

PFLEGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM VERBLEIB BEIM ENDKUNDEN



ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE / DA CONSEGNARE AL CLIENTE FINALE (IT)
INSTRUKCJA OBSŁUGI I PLEŁĘGNACJI / POZOSTAJE U KLIENTA (PL)
УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ДЛЯ КОНЕЧНОГО ПОТРЕБИТЕЛЯ (RUS)
UPUTE ZA NJEGU I RUKOVANJE NAMIJENJENE KRAJNJEM KUPCU (HRV)
NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE IN UPORABO ZA KONČNEGA UPORABNIKA (SLO)

GENTILE CLIENTE,

sicuramente avrà speso molto tempo e risorse nella configurazione e nella scelta della Sua cucina. Siamo molto lieti che tale scelta sia caduta su una delle nostre cucine. La Sua decisione testimonia quanto Lei, come noi, diamo rilievo alla qualità, all'estetica ed alla funzionalità. Proprio per questo sono molto importanti le informazioni che qui Le mettiamo a disposizione per la cura e l'uso in modo ottimale della Sua nuova cucina. La lettura di questo opuscolo richiede un po' del Suo tempo, che è però poca cosa di fronte al vantaggio che ne potrà ricevere per molti anni. Per quanto riguarda i materiali impiegati, si tratta per la maggior parte materiali a base di legno, rivestiti con materiali sintetici, pellicole o vernici, come anche di vero legno impiallacciato.

Tutti i materiali vengono sottoposti a costanti controlli e non contengono né pesticidi né insetticidi. La presenza di altre emissioni nocive per la salute non ci è nota. La produzione dei mobili avviene in conformità con i metodi e gli standard industriali.

PULIZIA DEGLI ARMADI

In una casa sono presenti molte sostanze che, dopo aver intaccato determinate superfici per diverso tempo, non è più possibile rimuovere senza che ne resti traccia. Si consiglia pertanto sempre di rimuovere subito macchie e spruzzi di grasso. Per la pulizia di armadi, ripiani, cassetti e cestoni basta semplicemente usare un panno umido sul quale far cadere qualche goccia di detergente liquido per mobili o per vetro. Importante è che dopo la pulizia le superfici vengano asciugate con un panno morbido. Un panno troppo bagnato potrebbe provocare umidità residua nelle giunzioni e negli intagli, il che avrebbe come sgradevole conseguenza un rigonfiamento dei mobili.

ANCHE PER LE SUPERFICI INTERNE DEI MOBILI DA CUCINA VALGONO LE SEGUENTI REGOLE:

rinunciare a qualsiasi detergente abrasivo, lucido per mobili, cera per pavimenti, diluenti al nitro o resina sintetica, acetone o detergenti analoghi. Non utilizzate né lana di acciaio né spugne ruvide. Bisogna sempre attenersi alle indicazioni del fabbricante dei prodotti per la pulizia. Generalmente queste indicazioni si trovano sull'etichetta del prodotto per la pulizia. Prodotti contenenti alcool o spirito possono danneggiare la superficie delle ante. Le pellicole di protezione vanno subito rimosse.



PULIZIA SICURA

Per evitare danni vanno evitati detergenti contenenti solventi o sostanze abrasive, panni in microfibra e macchine pulitrici a vapore. I disinfettanti contenenti ad es. alcol, cloro, ammoniaca, fenoli o spirito possono danneggiare le superfici dei mobili.



Detergente	Acq. tiepida e sapone	Sgrassatore	Deterg. per vetri	Gomma per residui
Anta				
Laccatura diretta opaca	✓	✓	✓	Occasionalmente
Laccatura diretta lucida	✓	✓	✓	Occasionalmente
Laccato lucido brillante UV	✓	✓	✓	✓
Laccato opaco UV (effetto)	✓	✓	✓	Occasionalmente
Laccato opaco UV (tinta unita)	✓	✓	✓	✓
Laccato opaco	✓	✓		
Laccato lucido brillante	✓	✓		
Laminato	✓	✓	✓	✓
Rivestimento in resina melaminica	✓	✓	✓	✓
Foglio laccato	✓	✓	✓	
Foglio laccato riciclato	✓	✓	✓	
Vetro polimerico	✓	✓	✓	✓
Vetro	✓	✓	✓	
Vero legno laccato	✓			
Vero legno impiallacciato	✓			
Pietra	✓			
Vernice metallizzata	✓			
Calcestruzzo	✓	✓	✓	
Linoleum	✓			
Piani di lavoro				
Pietra naturale	✓		✓	✓
Ceramica	✓		✓	✓
Laminato	✓	✓	✓	✓
Laminato PerfectSense®	✓	✓	✓	✓

ANTE RIVESTITE E LACCATE

Per la pulizia delle diverse superfici delle ante sono indicati normalmente un panno morbido e dell'acqua calda con aggiunta di detergente. Per evitare danni non vanno usati detergenti abrasivi o che contengano solventi, panni in microfibra o pulitrici a vapore. In caso di ante melaminiche o in laminato, macchie particolarmente ostinate come vernice o residui di colla possono essere rimossi con detergenti per materiali sintetici comunemente reperibili in commercio. Si consiglia di provare prima il prodotto su un punto non in vista. Per la cura e la rigenerazione di ante con superfici „opache“ si consiglia l'uso di prodotti per la pulizia e manutenzione disponibili presso il vostro specialista di cucine.

Per il resto vanno seguite le stesse indicazioni valide per le ante rivestite. Per la cura delicata e in profondità e per la rigenerazione delle ante laccate e delle ante lucide è necessario usare prodotti per la manutenzione disponibili anche questi presso il vostro specialista di cucine. Per il resto vanno seguite le stesse indicazioni valide per le ante in laminato opache.

Nelle ante laccate lucide in genere non è possibile evitare nella produzione lievi irregolarità della superficie o piccolissimi granelli e fossette. Queste caratteristiche rientrano negli standard di produzione e non costituiscono motivo di contestazione. Costituire motivo di reclamo.

Attenzione:

In generale per la pulizia di questi frontali deve venire osservato quanto segue:

Le macchie, soprattutto se causate da sostanze e liquidi molto colorati, ma anche spruzzi di grasso e simili, devono venire sciacquati via immediatamente con acqua, eventualmente aggiungendo un po' di detersivo domestico non abrasivo. Non lasciate seccare le macchie. Le macchie residue possono venire eliminate con una soluzione calda di sapone e l'ausilio di una spazzola per lavare le stoviglie o la biancheria a mano.

Infine sciacquate via i residui di sapone con acqua tiepida ed asciugate fregando con un panno di pelle di daino per finestre. In alcuni casi sostanze che sono seccate o sono penetrate da lungo tempo nella superficie non si lasciano più rimuovere completamente!

Bisogna sempre rispettare le indicazioni del produttore dei prodotti per la pulizia. Generalmente queste indicazioni si trovano sull'etichetta del prodotto per la pulizia. Prodotti che contengono alcool oppure spirito possono danneggiare la superficie delle ante.

PerfectSense®

Le esclusive superfici PerfectSense® si fanno notare per la perfezione dell'estetica e per l'elevata robustezza e resistenza. La mano di laccatura sulle superfici conferisce alla cucina un carattere esclusivo e raffinato. La pulizia quotidiana delle superfici PerfectSense® va fatta usando sempre detersivi delicati, come ad es. un detergente per il vetro. Utilizzare inoltre acqua calda pulita e uno strofinaccio pulito, dei panni o una spugna morbida. In caso di sporco particolarmente ostinato su superfici opache si può usare, con attenzione e delicatamente, una gomma per cancellare, tenendo però presente che l'uso frequente può aggredire la superficie.



ANTE IN LEGNO

Il legno è un materiale naturale. La caratteristica mazzatura e la peculiare tonalità di colore fanno di ogni cucina un esemplare unico. Le differenze strutturali o cromatiche, per esempio dovute ad una diversa irradiazione di luce e irradiazione solare, sono tipiche dei prodotti naturali ed assolutamente normali. Esse non vengono pertanto riconosciute come motivo di reclamo.

Modelli con riproduzioni di legno/legno impiallacciato possono avere uno spostamento di venatura e non sono da reclamare.

Le superfici dei frontali in legno massiccio sono rivestite con diversi strati di una lacca molto pregiata. Per la pulizia delle ante in vero legno bastano un panno morbido, acqua calda e un po' di detersivo. L'uso di detersivi a base di solventi o abrasivi e panni in microfibra può danneggiare la superficie del mobile.

Non lasciate che spruzzi di grasso od altre impurità si asciugano, bensì eliminatele immediatamente. Affinché anche negli angoli, sui profili e sui bordi delle ante non rimanga umidità residua, passate accuratamente queste zone con un panno finché non sono completamente asciutte. Bisogna sempre rispettare le indicazioni del produttore dei prodotti per la pulizia.

Generalmente queste indicazioni si trovano sull'etichetta del prodotto per la pulizia. Prodotti che contengono alcool oppure spirito possono danneggiare la superficie delle ante.

In quanto materiale vivo, il legno si muove se viene esposto sempre di nuovo ad aria estremamente umida o estremamente secca. Nonostante l'accurato rivestimento con la lacca esso si espande o si restringe. Quindi quando cucinate accendete assolutamente la cappa di aspirazione o provvedete ad un sufficiente ricambio d'aria.



IT



IMPIALLACCIATURA IN PIETRA

Per la produzione di impiallacciatura in pietra viene usato materiale naturale. Differenze nel colore, lucidità e struttura non sono influenzabili e una tipica caratteristica del materiale. Ogni ante è un pezzo unico. Si prega di pulire tutte le ante con impiallacciatura in pietra con uno straccio di cotone e acqua calda.



PIANI DI LAVORO IN HPL

In una cucina il piano di lavoro è l'elemento maggiormente esposto a sollecitazioni. Per questo impieghiamo un materiale di qualità pregiata, che mediante una procedura speciale viene indurito ed in tal modo reso resistente agli strapazzi.

Fondamentalmente quando si devono eseguire operazioni di taglio o appoggiare degli oggetti bollenti si dovrebbero utilizzare delle basi di appoggio adeguate. I tagli di coltello o le pentole che vengono tolte dal fuoco e posate direttamente sul piano di lavoro vi lasciano infatti delle tracce anche se esso è costituito dai materiali più robusti. Eventuali resti di liquido si devono eliminare immediatamente. In particolare su superfici laccate opache si devono evitare detersivi che lasciano aloni. Resti di detersivo si devono allontanare immediatamente con acqua pulita. Per la pulizia delle diverse superfici di piano di lavoro sono indicati nei casi normali un panno morbido e acqua calda con l'aggiunta di un po' di detersivo. Per evitare danni non utilizzate detersivi abrasivi o che contengono

solvente, panni in microfibra o pulitori a vapore. Le esclusive superfici PerfectSense® si fanno notare per la perfezione dell'estetica e per l'elevata robustezza e resistenza. La mano di laccatura sulle superfici conferisce alla cucina un carattere esclusivo e raffinato. La pulizia quotidiana delle superfici PerfectSense® va fatta usando sempre detersivi delicati, come ad es. un detersivo per il vetro. Utilizzare inoltre acqua pulita calda, uno strofinaccio pulito, dei panni una, spugna morbida o una gomma elimina-sporco (quest'ultima solo per superfici opache).



Attenzione!

non utilizzare lucidi per mobili né detersivi a base di cere o detersivi che lasciano residui grassi (ad es. contenenti sostanze protettive per la pelle). Questi tendono con il tempo a formare sulla superficie uno strato che lega e fissa lo sporco. I residui grassi inoltre neutralizzano lo speciale trattamento antimpronte della superficie laccata opaca PerfectSense®. È sconsigliato l'uso di panni in microfibra che possono danneggiare la superficie.

Avvertenza!

dovessero presentarsi vistosi residui ad es. di schizzi di olio nella zona cottura o sedimenti di vapori di cottura (intorno alla cappa), può rendersi necessaria una pulizia a fondo delle superfici. In tal caso potete utilizzare, al posto dei detersivi sopra indicati, anche detersivi speciali e antigrasso.

RACCOMANDAZIONI PER LA PULIZIA:

1. Spruzzare sulla superficie il detersivo speciale acquistabile nei negozi per pulizie domestiche e distribuire su tutta la superficie.
2. Lasciare agire per max. 5 minuti.
3. Rimuovere il detersivo con un panno spugnoso umido, sciacquandolo bene in acqua pulita tra un passaggio e l'altro.
4. Successivamente passare sulla superficie pulita un panno spugnoso pulito con acqua calda per rimuovere ogni residuo del detersivo ed ottenere un risultato senza strisce o ombre.
5. Al termine asciugare la superficie con un panno pulito di cotone o di carta.
6. A seconda del risultato ottenuto ripetere eventualmente le operazioni da 1 a 5.

Per evitare danni vanno evitati detersivi contenenti solventi o sostanze abrasive, panni in microfibra e macchine pulitrici a vapore. I disinfettanti contenenti ad es. alcol, cloro, ammoniaca, fenoli o spirito possono danneggiare le superfici dei mobili.

PULIRE IL CALCARE:

Pulizia: potete pulire le superfici con una miscela calda di 10 % con aceto o limone, dopodiché lavate la superficie con acqua.

INTAGLI PER PIANI COTTURA E LAVELLI:

Gli intagli per piani cottura e lavelli devono venire incollati, per la protezione ottimale, con il nastro sigillante accluso a ogni ordine. Con il nastro sigillante potete inoltre realizzare una barriera al vapore sopra la lavastoviglie.

In particolare le aree con giunti e bordi incollati devono venire accuratamente protette dall'effetto diretto del calore e dall'acqua che rimane su di esse.

PIANO DI LAVORO IN PIETRA NATURALE

Esso è un prodotto naturale. La sua struttura ed il suo aspetto si sono sviluppati nel corso di milioni di anni. Nessuna lastra di pietra naturale è uguale all'altra, acquistando questo materiale avete quindi sempre un esemplare unico. La pietra naturale è molto resistente e non viene quasi per niente graffiata dagli utensili domestici; è inoltre anche facile da pulire. Grazie alla struttura della sua superficie, la pietra naturale non costituisce un terreno fertile per particelle portatrici di allergie o microrganismi e risponde pertanto a tutti i requisiti di un ideale piano di lavoro da cucina.



I finissimi pori del materiale sono stati chiusi con uno speciale procedimento impregnante. In tal modo viene notevolmente ridotta la formazione di macchie di olio, grassi o acqua. Applicando un prodotto da passare sulla superficie (che viene fornito assieme ad ogni piano di lavoro in pietra naturale) ottenete una protezione duratura. Il prodotto viene diluito in acqua calda (25 ml/3 l) e passato sulla superficie 5 o 6 volte a intervalli di 15 min.

Nei primi giorni si consiglia di evitare che olio, cibi, grassi vengano in contatto con la superficie. Applicate il prodotto di trattamento fino a quando si forma una leggera pellicola saponosa. Quest'ultima è segno che la pietra è saturata. Dopo questo trattamento la pulizia viene effettuata con detersivi per vetro.

IT

PIANO DI LAVORO IN CERAMICA

La ceramica è composto a base di materie prime naturali. Il materiale è un mix di argilla, feldspato, e quarzo, il tutto viene cotto a ca. 1.200 gradi. Impianti e procedure moderne fanno sì che diventi un materiale omogeneo e durissimo. La superficie non fa penetrare l'acqua, si può riciclare, ed è idonea agli alimenti, non ha bisogno di essere impregnato. Con l'uso dovuto la ceramica è molto resistente ai graffi, e agli acidi ed è facile nella pulizia.

Per le temperature elevate, per esempio padelle calde, si consiglia di utilizzare una protezione sotto le padelle. Inoltre si consiglia di utilizzare un tagliere per evitare di creare i tagli. Le superfici in ceramica vanno pulite con un normale detergente domestico (che non formi patina) ed un panno in microfibra. In questo modo possono essere facilmente rimosse le macchie più comuni come tè, caffè, succhi di frutta e verdura, grassi e olio.



LAVELLI DA INCASSO E PIANI COTTURA

L'alluminio e l'acciaio portano lucentezza nella cucina. Per mantenerla Vi consigliamo di pulire lavelli da incasso, piani di cottura e tutti gli apparecchi in alluminio o acciaio inox con una spugna o un panno non tessuto. Per la pulizia sono adatti detersivi per stoviglie o detersivi delicati e gli appositi prodotti, comunemente reperibili, per la cura di superfici in acciaio inox o alluminio. Non impiegate prodotti abrasivi, lana di acciaio o spugne ruvide!

Veli di ruggine – per es. di limature di ferro dopo la nuova installazione di tubature per l'acqua – si presenterà piuttosto di rado nella Vostra cucina. In caso ciò dovesse tuttavia succedere, si consiglia di rimuovere immediatamente le particelle di ferro ossidate con un detergente per acciaio inox comunemente reperibile in commercio.

Per lavelli da incasso in materiale minerale o ceramica osservate le seguenti indicazioni: lo sporco leggero deve venire eliminato con un panno umido o con acqua in cui sia stato diluito del detersivo per stoviglie. In caso di sporco maggiore è sufficiente utilizzare ad esempio un detergente biodegradabile a base di aceto. Sporco estremo ed incrostazioni o tracce di sfregamento con metallo possono venire eliminati con un detersivo in polvere. Non utilizzate detersivi contenenti sabbia quarzosa o fluoro.

Affinché la Vostra cucina mantenga a lungo il suo impeccabile aspetto, atteneteVi alle istruzioni di manutenzione ed alle speciali indicazioni fornite dal costruttore.

PIANI DI COTTURA IN VETRO CERAMICA

Cucinare senza spruzzi – impossibile! Specialmente nel caso dei piani di cottura in vetroceramica è importante pulirli dopo ogni uso, in quanto anche le gocce più piccole e i residui di sporco nell'utilizzo successivo si brucerebbero e rimarrebbero attaccati alla superficie. Lo sporco leggero si può rimuovere con un panno morbido ed un detersivo per stoviglie comunemente reperibile in commercio. In caso di macchie più ostinate provocate da acqua, calcare o sfregamento di pentole sono particolarmente adatti i detersivi speciali consigliati dal costruttore, come per es. Cerafix o Stahl-fix.

In caso di incrostazioni come zucchero, sale o resti di cibi contenenti zucchero che bruciandosi si sono attaccati alla superficie, la soluzione migliore per eliminarle è rimuoverle con un raschietto per vetro quando sono ancora calde.

Siete pregati di osservare anche le istruzioni per l'uso fornite dal costruttore!

LAVASTOVIGLIE

Dopo l'uso e la cura dei mobili, l'umidità si deve subito allontanare. Solo così si possono evitare alcuni danni d'umidità.

Siete pregati di accertarvi assolutamente, che la lamiera di protezione contro i vapori nella zona della lavastoviglie sotto il piano di lavoro sia ben avvita o incollata. Generalmente questa lamiera di protezione contro i vapori è compresa nel volume di fornitura della lavastoviglie.

Siete pregati di osservare per questo apparecchio anche le istruzioni per l'uso fornite dal costruttore!

APPARECCHI DA INCASSO

Cucinare deve essere un divertimento e riuscire con facilità. Di questo gli elettrodomestici per cucina di oggi tengono conto. I forni da incasso moderni dispongono infatti di sistemi per pulizia facile come activClean o filtri a carbone attivo. Anche la pirolisi o la catalisi sono soluzioni tecniche specifiche utilizzate in questo contesto. Poiché i sistemi disponibili sono diversi e numerosi, è opportuno leggere e rispettare scrupolosamente di volta in volta le relative istruzioni per l'uso e la manutenzione fornite dai costruttori degli elettrodomestici.



CALORE, VAPORE E UMITÀ

... danneggiano i mobili della Vostra cucina se entrano costantemente in contatto con essi. La cucina viene già dotata dal costruttore di diverse coperture che proteggono i mobili da calore, vapore e umidità. Ciononostante consigliamo di badare assolutamente che vapore e calore provenienti dal forno, del ventilatore incassato dalla lavastoviglie, ma anche da elettrodomestici quali il bollitore,

il cuociuova, la macchina per caffè ed il forno a microonde, non entrino in diretto contatto con parti dei mobili. Consigliamo pertanto di tenere accesa la cappa di aspirazione mentre cucinate e, dopo l'uso del fornello o della lavastoviglie, di non lasciare lo sportello aperto in posizione obliqua, in quanto il calore e l'umidità che fuoriescono potrebbero provocare l'espansione delle parti dei mobili adiacenti che verrebbero ad essi esposte.

Dopo l'uso e la cura dei mobili, l'umidità si deve subito allontanare. Solo così si possono evitare alcuni danni d'umidità.

Le condizioni climatiche dell'ambiente devono venire adattate alla relativa situazione (per. es. 20 °C/65 % di umidità relativa), eventualmente mediante sufficiente apporto di aria fresca.

TRACCE D'USO

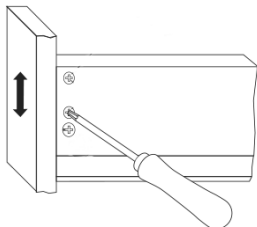
I materiali usati corrispondono con pertinenti Normi e direttive del settore mobili per cucine.

Però nel frattempo non si possono evitare singoli segni di utilizzo. Particolarmente nella parte di piani di lavoro, scocche e ripiani. Questi segni di uso possono apparire in superficie laminato, oppure nel vetro, impiallacciatura, lacca ecc.

Per esempio con uso di materiale ceramica (Tazze, piatti ecc), il piano di lavoro si può graffiare. Questi graffi non si possono più allontanare.

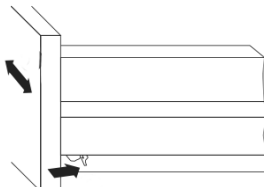
REGOLAZIONE DEI FRONTALINI DI FACCIATA SU CASSETTI E CESTONI

Avete acquistato una cucina qualitativamente pregiata, che con corretto montaggio non necessita di alcuna regolazioni. Ciò vale ovviamente anche per i frontalini di facciata sui cassetti e sugli estraibili. Se ciononostante si rivelasse necessario effettuare delle regolazioni, siete pregati di procedere come segue:



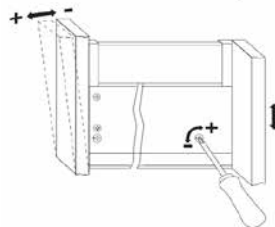
1. Regolazione dell'altezza dei frontalini:

Nelle parti interne dei cassetti si trovano 2 viti su ogni lato dei telai nella zona anteriore. Svitare le viti superiori con un cacciavite con intaglio a croce e spostate verticalmente (+/- 2 mm) il frontalino con l'ausilio delle viti inferiori. Dopo aver effettuato la regolazione serrate nuovamente le viti superiori. Per gli estraibili vale quanto segue: telai con aste laterali orizzontali in vetro o con asta angolare, 2 viti di arresto per ogni lato.



2. Regolazione della larghezza:

Al di sotto del cassetto si trovano davanti su ogni lato due leve di bloccaggio. Premete leggermente le leve di bloccaggio verso il retro; la regolazione della larghezza può venire effettuata spostando manualmente il frontalino (+/- 1,5 mm). Dopo la regolazione lasciate andare le leve di bloccaggio. Lo stesso vale per l'estraibile.



3. Regolazione dell'inclinazione Metro Box:

La regolazione dell'inclinazione vale soltanto per i cassetti. In ogni lato interno dei cassetti, nella parte posteriore del telaio, è presente una vite per la regolazione dell'inclinazione. Mediante questa vite è possibile regolare l'inclinazione del cassetto.

Attenzione!

Cassetti e cestoni di 80 fino a 120 cm di larghezza:

Prima di effettuare una modifica in altezza o sui lati su elementi di queste larghezze, è necessario allentare le viti eccentriche situate sul fondo del cassetto e/o del cestone. (Dopo aver regolato il frontalino si prega di serrare nuovamente le viti).

ESTRAZIONE/INSERIMENTO DEL CASSETTO E DEL CESTONE

Ai fini di un'accurata pulizia degli interni vi è la possibilità di estrarre e di reintrodurre i cassetti e gli estraibili in modo semplicissimo.

Per lo **smontaggio** estraete completamente il cassetto/estraibile e poi sollevatelo. L'arresto viene sbloccato dalle guide.

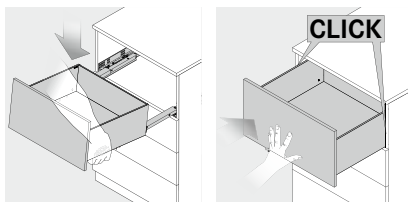
Per evitare danneggiamenti non appoggiate i cassetti/estraibili l'uno sopra l'altro, metteteli bensì l'uno accanto all'altro.

Per il **montaggio** estraete completamente le due guide del corpo da quest'ultimo. Mettete il cassetto/estraibile sulle guide e spingetelo completamente nel corpo finché uno scatto udibile indica l'avvenuto bloccaggio con la guida.

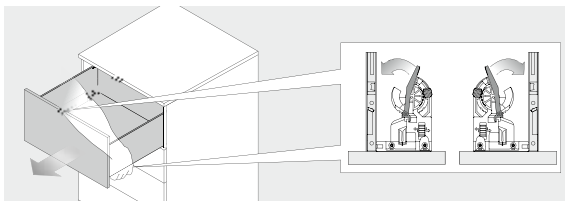
Verificate che l'innesto in posizione sia sicuro estraendo più volte il cassetto/estraibile fino alla battuta.

ESTRAZIONE, INSERIMENTO E REGOLAZIONE DEI CASSETTI E CESTONI SLD

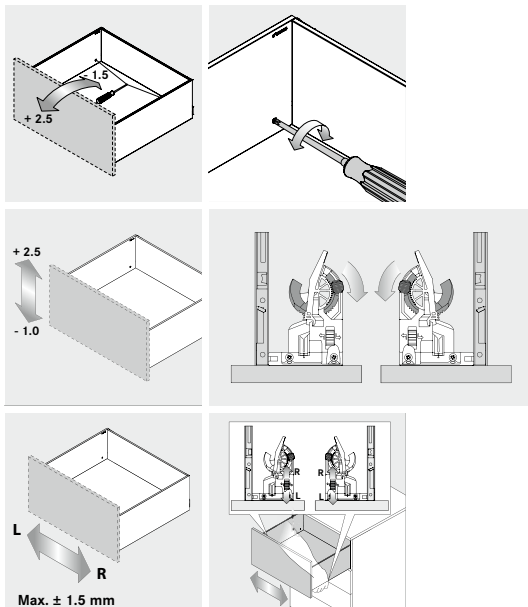
Montaggio:



Smontaggio:



Regolazione:



SISTEMA DI ORGANIZZAZIONE INTERNA

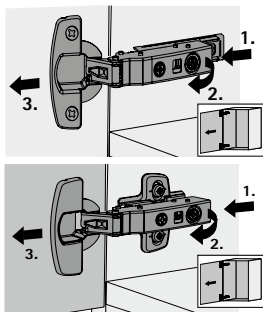
Sia che si tratti di posate, barattoli portaspezie, piccoli elettrodomestici o utensili da cucina, con l'intelligente sistema di organizzazione interna ad ogni cosa è assegnato un posto preciso, dove Voi desiderate. A proposito, potete ordinare gli inserti divisori senza problemi presso il Vostro commerciante specializzato di fiducia.



ESTRAZIONE ED INSERIMENTO DELLE ANTE

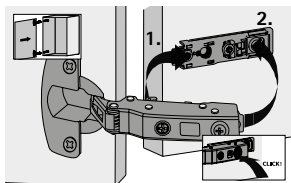
1. Estrazione

Staccate le cerniere dal basso verso l'alto. Per far ciò premete verso il davanti la chiusura che si trova sulla parte posteriore della cerniera. Facendo questo trattenete bene lo sportello frontale.



2. Inserimento

Inserite le cerniere dall'alto verso il basso. Per far ciò bloccate la cerniera inserendola nella piastra di montaggio sul corpo. Dopo di che premete con il dito la cerniera contro la parte esterna della scocca. Una volta che la cerniera si è innestata in posizione essa è perfettamente chiusa.



REGISTRAZIONE DELLE CERNIERE DELLE ANTE

1. Per registrare rimuovete il cappuccio di copertura sul lato superiore della cerniera.

2. Regolazione dell'altezza in direzione verticale (+/- 2 mm)

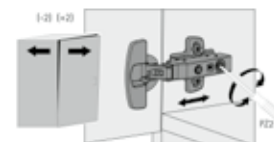
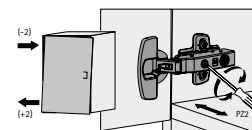
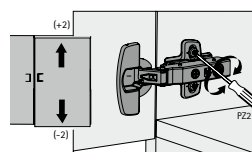
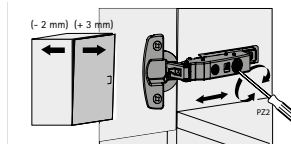
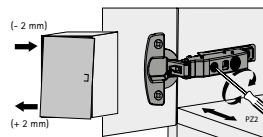
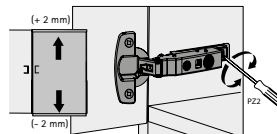
Svitare leggermente le viti di fissaggio che si trovano sulla piastra di montaggio e muovete l'anta verticalmente fino alla posizione desiderata. Infine serrate nuovamente le viti di fissaggio.

3. Regolazione in orizzontale (+/- 2 mm)

Avvitare o svitare la vite di regolazione anteriore fino a che l'anta non è raddrizzata. Non è necessario svitare le viti di fissaggio che si trovano sulla piastra di montaggio.

4. Regolazione in profondità (+/- 2 mm)

Registrando la vite con eccentrico posteriore potete regolare la distanza tra scocca e anta.



IT

SMONTAGGIO/ MONTAGGIO DELLE FASCE ZOCOLO

Gli elettrodomestici che si sono guastati possono venire sostituiti senza problemi. A tale scopo si possono staccare e rimontare le fasce di zoccolo. Per effettuare tale operazione procedete come segue:

Smontaggio:

la fascia zoccolo viene fissata mediante una clip di fissaggio tra zoccolo ed armadietto base. Per lo smontaggio dello zoccolo spostate la clip di fissaggio lateralmente e tiratela poi in avanti.

Montaggio:

riportate la fascia zoccolo e la clip di fissaggio nell'apposita tacca fino a che la clip si innesta in posizione.

Badate che alcune parti dello zoccolo sono incollate o avvitate ed in caso di scorretto smontaggio possono venire danneggiate.

CAPACITÀ DI CARICO GENERALE

Tutti i mobili da cucina sono costruiti e controllati secondo l'ultimo stato tecnico. Tutti questi mobili portano il marchio GS, che conferma la sicurezza controllata e sodisfa, le norme seguenti:

- **DIN EN 14749**

(Mobili da cucina e soggiorno, esigenze di sicurezza e procedimento di controllo).

- **DIN EN 15939**

(Ferramenta – Solidità e capacità di carico).

- **DIN EN 15338**

(Ferramenta – Solidità e resistenza degli estraibili e i suoi componenti).

- **DIN EN 15570**

(Ferramenta - Solidità e resistenza delle cerniere e le sue componenti).

- **DIN EN 1116**

(Mobili di cucina – Misure di coordinazione per mobili di cucina ed elettrodomestici di cucina).



Tutti i valori di carico massimo indicati si riferiscono ad un carico statico, ovvero in seguito ad un „posizionamento cauto e appropriato” e non ad azioni come „lasciare andare”, „lanciare” o simili.

Tutte le indicazioni sul limite di carico sono statiche. Si riferiscono a un cauto appoggiare di oggetti. Il carico deve essere sparso in modo uniforme sulla superficie. Un carico puntuale deve essere minore.

In linea generale viene ipotizzato un utilizzo previsto:



1. Ripiani:

- Tutti i ripiani hanno una capacità di carico pari ai 50 kg/m².

2. Cassetti:/cestoni:

- Cassetto:
Portata: incl. peso netto
Cassetto fino a 56 cm di prof.
= 40 kg.
- Estraibili:
30 - 60 cm fino a 56 cm di
prof. = 40 kg
80 - 120 cm fino a 56 cm di
prof. = 70 kg.

3. Basi angolari con ripiani girevoli e estraibili ribaltabili:

- Ripiani girevoli semicerchi con barra longitudinale in metallo per ripiano girevole = 15 kg.
- Base angolare con estraibile ruotabile LeMans per ripiano girevole = 25 kg.

4. Base per dispensa:

- Base per asciugamani e detersivi estraibile: 15 cm = 6 kg.
- Base con cesto portapane per pane estraibile: 30 cm = 7,5 kg.
- Base con cassetto interno e portabottiglie amovibile estraibile: 30 cm = 40 kg.
- Base per dispensa: per cesto/per supporto: 30 cm = 12 kg.
- Base con cooking AGENT e chiusura soft: carico = 16 kg.

5. Colonne dispensa:

- Colonne dispensa con supporto per supporto: 30 - 40 cm = 18 kg.
- Colonne dispensa con estraibile ribaltabile tandem 60 cm ripiano di estraibile (10 kg/supporto) ripiano dell'anta = 25 kg (4,1 kg/supporto).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. LE BASI SULLA SICUREZZA DEI PRODOTTI

Condizioni di sicurezza basate sul Regolamento sulla Sicurezza Generale dei Prodotti / General Product Safety Regulation (GPSR) (UE) 2023/988.



- Il Regolamento sulla Sicurezza dei prodotti definisce in ambito generale e trasversale le condizioni quadro relative ai prodotti per l'intero mercato dell'UE, garantendo così uno standard di sicurezza uniforme per tutti i prodotti.
- I requisiti riguardano in particolare gli obblighi di informazione e le valutazioni dei rischi.
- Il Regolamento sulla Sicurezza dei prodotti si applica a rivenditori, produttori e importatori.
- L'obiettivo: immettere sul mercato esclusivamente prodotti sicuri, al fine di tutelare la salute e la sicurezza dei consumatori.

2. PRINCIPI FONDAMENTALI SULLA RESPONSABILITÀ PER DANNO DA PRODOTTO E RESPONSABILITÀ PER COLPA IN GERMANIA

- I produttori e i rivenditori sono responsabili dei danni derivanti dall'uso dei loro prodotti.
- Tale responsabilità riguarda esclusivamente i danni causati ad altri beni, diversi dal prodotto stesso.
- La responsabilità per danno da prodotto copre anche le lesioni personali causate da prodotti difettosi.
- La responsabilità per danno da prodotto e la responsabilità per colpa si applicano a produttori, rivenditori e importatori.

3. INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Di seguito sono riportate le istruzioni di sicurezza che costituiscono la base per la sicurezza generale. Si prega di osservare attentamente tutti i punti elencati prima di procedere al montaggio della cucina, per la Vostra sicurezza.

3.1 **Uso previsto**

I mobili compresi nella gamma di prodotti sono destinati all'uso privato in ambienti interni. I carichi consentiti per i mobili sono specificati e documentati nel manuale di cura e utilizzo. Le istruzioni di montaggio, nonché le indicazioni per la manutenzione e l'uso, allegate a ogni ordine, contengono informazioni di sicurezza rilevanti sia per il montatore e le imprese specializzate, sia per il cliente finale.

3.2 **Uso improprio prevedibile**

La rimozione o l'omissione di componenti, la combinazione con elementi estranei e in generale la modifica dei componenti (a meno che siano previsti nell'ambito del montaggio della cucina) non sono consentite e comportano rischi per la sicurezza. In questi casi non è possibile far valere diritti di garanzia o responsabilità. In caso di danni derivanti da un uso improprio e dal mancato rispetto di tutte le norme di sicurezza riportate in questo documento, il diritto alla garanzia decade; inoltre non si assume alcuna responsabilità per danni materiali o lesioni personali. Il montaggio della cucina si basa su un contratto d'opera tra rivenditore e cliente, ai sensi del quale, in caso di montaggio non corretto, si può ritenere responsabile l'installatore/rivenditore o ci si può rivalere su di lui.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

3.3 Verifica delle condizioni strutturali

Prima del montaggio della cucina è necessario verificare le condizioni strutturali e il luogo di installazione. È necessario verificare le caratteristiche della parete per accertarne l' idoneità al fissaggio di pensili/armadi. Gli elementi di fissaggio in dotazione sono adatti esclusivamente per pareti massicce (calcestruzzo, pietra piena o blocchi cavi). Inoltre, è necessario verificare la resistenza e la capacità portante del pavimento. Se le proprietà statiche del materiale edilizio non sono chiare, la capacità portante della parete e del pavimento deve essere verificata da un esperto di edilizia. È necessario determinare il percorso delle tubature (acqua, elettricità, gas) per evitare di danneggiarle accidentalmente. Bisogna inoltre tenere conto delle condizioni climatiche e fisiche dell' edificio (ambienti chiusi, umidità tipica degli spazi interni).

4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL MONTAGGIO

Le seguenti istruzioni di sicurezza sono strutturate essenzialmente secondo la sequenza di montaggio di una cucina. Si prega di rispettare le istruzioni fornite per garantire la sicurezza di tutte le persone che utilizzano le Vostre cucine.

IT

4.1 Montaggio da parte di personale qualificato

Il montaggio dei mobili da cucina va eseguito esclusivamente da personale specializzato, rispettando i documenti di progettazione forniti (pianta) e le istruzioni di montaggio. Gli allacciamenti necessari per elettrodomestici elettrici e a gas, nonché per le tubazioni dell' acqua e degli scarichi, devono essere effettuati esclusivamente da professionisti, nel rispetto delle norme di sicurezza vigenti.

4.2 Controllo dei mobili da cucina dopo la consegna



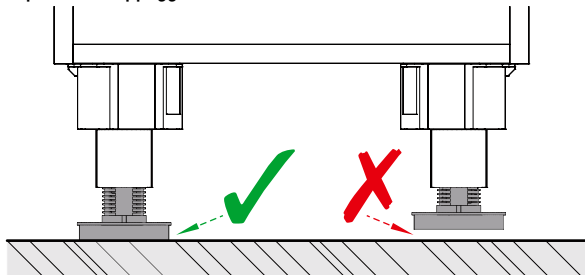
Prima del montaggio, verificare che gli imballaggi e i mobili della cucina non presentino danni dovuti al trasporto. I mobili che risultano danneggiati non possono essere più utilizzati. C'è il rischio che non si possano più rispettare i valori di carico specificati e che la sicurezza dei prodotti non sia più garantita. Tenere presente anche il rischio rappresentato dai materiali di imballaggio. I bambini piccoli fino a 3 anni devono essere sorvegliati. Attenzione: pericolo di soffocamento con pellicole e rischio di ingestione di piccoli componenti.



4.3 Livellamento dei mobili da cucina a pavimento



Tutti i mobili a filo pavimento devono essere livellati in posizione orizzontale con piedini regolabili. È fondamentale assicurarsi che tutti i piedini poggino uniformemente sulla superficie di appoggio.



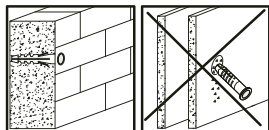
ISTRUZIONI DI SICUREZZA

4.4 Avvitare i mobili della cucina

Tutti gli armadi devono essere collegati tra loro con le viti in dotazione.

4.5 Fissaggio dei mobili da cucina alla parete

Dopo aver verificato le condizioni strutturali (vedi punto 3.3 Verifica delle condizioni strutturali) si può eseguire il fissaggio con i tasselli in dotazione per le pareti massicce (in calcestruzzo, pietra piena, blocchi cavi). Per pareti in calcestruzzo cellulare, strutture leggere o altre tipologie di muratura porosa, è necessario procurarsi, a cura del committente, sistemi di fissaggio approvati per il tipo di materiale da costruzione presso rivenditori specializzati.

**4.6 Dispositivo antiribaltamento per le basi**

Le basi, singole o disposte in linea, devono essere fissate con un dispositivo antiribaltamento. Se le basi free-standing sono previste come una cosiddetta soluzione a isola, devono essere collegate al pavimento con uno speciale dispositivo antiribaltamento (Z791). In base alle caratteristiche di progettazione di un'isola, consigliamo di utilizzare piastre antiscivolo (RH66) per garantire un appoggio sicuro del mobile.

4.7 Protezione antiribaltamento per le colonne

Le colonne devono essere fissate alla parete con il dispositivo antiribaltamento (WB51) in dotazione, anche se sono collegate a pensili. Le colonne più larghe di 60 cm devono essere fissate con due angolari.

4.8 Pensili

I pensili vengono fissati alla muratura con le apposite guide di supporto. I pensili singoli di qualsiasi tipo devono essere fissati ulteriormente con 2 staffe di sicurezza (WB51) in dotazione in modo da impedire l'eventuale sganciamento del mobile dalla guida di supporto. Il montaggio delle staffe di sicurezza è un presupposto fondamentale per soddisfare i requisiti di sicurezza.

4.9 Mobili da cucina con giunzioni per carichi pesanti

A causa dell'elevato carico statico e dinamico (max. 140 kg/armadio, inclusa la tara), gli armadi con giunzioni per carichi pesanti si possono montare solo su pareti portanti in mattoni pieni, pietra calcarea cava o calcestruzzo con una resistenza alla compressione di $> 6 \text{ N/mm}^2$. La natura e il tipo di parete, la sua idoneità e la scelta dei dispositivi di fissaggio adatti devono essere valutati in loco, se necessario con l'assistenza di un esperto di edilizia. Il montaggio di armadi con giunzioni per carichi pesanti non è consentito sotto le finestre, accanto alle porte se la distanza dalla guida di sospensione è inferiore a 15 cm, per le altezze della scocca $< 39 \text{ cm}$ e per le colonne dispensa.

4.10 Piani di lavoro

I piani di lavoro e i ripiani di copertura devono essere fissati saldamente alle basi con le viti in dotazione. Per ridurre la flessione dei piani di lavoro con spessore di 1,6 cm e 2,5 cm consigliamo di utilizzare le traverse di stabilizzazione in metallo disponibili a partire da una larghezza del mobile di 60 cm. In caso di aperture per lavelli ed elettrodomestici da incasso deve essere applicata la protezione antiumidità in dotazione.

4.11 Rivestimenti nicchia

I rivestimenti per nicchia devono essere incollati alla parete. A tal fine, è necessario procurarsi in loco un adesivo adatto e utilizzarlo in base alla natura della parete. I supporti per utensili da cucina o prodotti simili, posizionati nell'area del rivestimento nicchia, a seconda del carico devono essere collegati non solo al rivestimento, ma anche alla muratura retrostante.

4.12 Mensole

Le mensole vanno fissate collegandole ai mobili adiacenti e, se necessario, sostenuti da ulteriori sospensioni disponibili nella gamma di prodotti.

4.13 Sistemi di porte a scomparsa Pocketdoor



Esiste un rischio di schiacciamento tra le ante dei sistemi di porte a scomparsa e le giunzioni, con conseguente rischio di lesioni. Assicuratevi che non ci siano bambini dietro le ante durante l'apertura e la chiusura e che si mantenga una distanza sufficiente dalle parti mobili. Pericolo termico: attenzione al pericolo di incendio, i dispositivi elettronici che generano calore si possono usare dietro le porte a scomparsa solo in abbinamento a un sistema di spegnimento automatico, che interrompa il funzionamento quando le porte sono chiuse. Attenzione: i componenti della ferramenta con magneti possono interferire con impianti medici.

IT

4.14 Ante divisorio per ambiente



Con ante divisorio per ambiente che si aprono verso l'interno c'è il rischio di schiacciamento sul lato della cerniera tra porta e fianco durante la chiusura.

4.15 Meccanismo di estrazione



Durante lo spostamento del ripiano estraibile, le parti mobili della ferramenta possono causare lesioni, per esempio alle mani. Esiste il rischio di schiacciamento e taglio nell'area di movimento del meccanismo estraibile. Non toccare questa zona pericolosa e assicurarsi che non vi siano cavi.

4.16 Apparecchi elettronici da incasso e componenti elettronici



Gli elettrodomestici da incasso devono essere montati nei mobili della cucina da personale specializzato in conformità alle direttive del produttore. Le aperture di ventilazione e le griglie devono essere dimensionate in modo da rispettare la sezione minima di aerazione indicata dal produttore. Per il funzionamento dei sistemi di aspirazione è fondamentale garantire che, se in un appartamento o una casa sono in uso allo stesso tempo un riscaldatore a combustibile dipendente dall'aria interna (es. una stufa a legna) e un impianto di aspirazione dell'aria (es. una cappa aspirante), non venga estratto monossido di carbonio dal riscaldatore a combustibile quando si accende il sistema di aspirazione. Un'eventuale compensazione della pressione nell'edificio si può ottenere solo con aria fresca dall'esterno. I componenti elettronici, es. le prese di corrente multiple, possono essere installati solo da personale specializzato. C'è il rischio di scosse elettriche.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

4.17 Sistemi di illuminazione



Tutti i sistemi di illuminazione forniti devono essere montati e collegati in conformità alle istruzioni per l'uso e il montaggio fornite dal produttore delle lampade. Gli alimentatori con tensione di esercizio di 24 V sono adatti solo a sistemi di illuminazione con alimentazione a 24 V; il collegamento di altri sistemi di illuminazione comporta rischio di surriscaldamento! La potenza delle lampade collegate deve corrispondere alla potenza dell'alimentatore -10%. I sistemi possono essere montati solo da un elettricista qualificato in conformità alle normative vigenti e vanno utilizzati solo per lo scopo previsto (interni, cucine, ecc.). Per evitare rischi le luci danneggiate possono essere sostituite esclusivamente dal produttore o da personale altrettanto qualificato. Attenzione ai bordi taglienti: rischio di lesioni. In caso di mancato rispetto delle istruzioni di montaggio, la garanzia del produttore decade.



LED Constant Voltage Driver 24 V



LED Constant Voltage lamp 24 V

4.18 Componenti d'arredo elettrificati

I componenti dei mobili azionati da sistemi di apertura elettronici possono essere montati e utilizzati solo in conformità con le direttive del produttore. È obbligatorio attenersi alle istruzioni di montaggio e d'uso: solo così vengono soddisfatti i requisiti della Direttiva Macchine 2006/42/CE. Qualsiasi modifica ai componenti è vietata. Il collegamento alla rete elettrica deve essere eseguito da un elettricista qualificato. I sistemi di apertura elettrici devono poter essere disattivati e messi fuori tensione.

4.19 Consegna al cliente finale dei documenti rilevanti per la sicurezza

Al termine del montaggio della cucina tutti i documenti forniti, come le istruzioni per il montaggio, la cura e l'uso, devono essere consegnati al cliente finale. In caso di cambio di proprietario della cucina e/o di montaggio in una nuova sede, le presenti istruzioni di sicurezza e tutti i documenti forniti devono essere conservati e trasmessi.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

5. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELLA CUCINA

Di seguito sono riportate le istruzioni di sicurezza rilevanti per l'utente finale, che devono essere osservate nell'uso della cucina.

5.1 Carico



I limiti di carico consentiti non devono essere superati; confrontare le informazioni contenute nelle istruzioni per la cura e l'uso alla voce Informazioni generali sul carico.



5.2 Uso improprio

Il fissaggio di componenti estranei agli elementi forniti o la rimozione di parti non è consentito e può compromettere la qualità della vostra cucina. Ciò comporta un elevato rischio per la sicurezza. Si declina ogni responsabilità per un uso improprio che non sia riconducibile all'uso effettivamente previsto dei prodotti. A questo proposito consultare inoltre il punto 3.2 Uso improprio prevedibile.

5.3 Obbligo di sorveglianza dei bambini



Non permettere a neonati e bambini di giocare senza supervisione in cucina. Cassetti, ripiani, sportelli o ante non vanno usati come aiuto per salire o arrampicarsi. Se i mobili sono facilmente accessibili c'è il rischio che i bambini si arrampichino e rimangano incastrati. Attenzione al rischio di urto, schiacciamento e incastro! Si raccomanda l'uso di sistemi di sicurezza per bambini.

5.4 Batterie

Sono presenti batterie (pile a bottone CR 2032), ad esempio nell'unità di controllo dell'apertura automatica dell'anta del pensile (servo-drive) e nel telecomando dei sistemi di illuminazione. Per i bambini c'è il rischio di ingestione mentre giocano. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non aprano i prodotti e non ingeriscano le batterie.

! WARNING

INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery.

DEATH or serious injury can occur if ingested.

A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as 2 hours.

KEEP new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**

Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

5.5 Ispezione dei componenti dei mobili

Nel corso del tempo i mobili da cucina, soprattutto le parti mobili, sono esposti a carichi elevati. Se, nonostante l'alta qualità del prodotto, dei componenti si sono allentati, vanno fissati immediatamente. In caso di dubbi rivolgersi al proprio rivenditore specializzato in cucine.

5.6 Umidità

Il ristagno di acqua sul legno o un clima interno atipico per l'ambiente danneggiano i materiali. I danni ai materiali possono compromettere notevolmente la qualità della Vostra cucina e costituire un rischio per la sicurezza.

5.7 Pericoli generali nell'uso della cucina



- Prestare attenzione ai componenti mobili, ad esempio ante, cassetti, ripiani estraibili, sportelli e piani di lavoro scorrevoli. Le parti di mobili aperte possono costituire ostacoli imprevisti. In caso di mobili con parti aperte mantenere la distanza minima dagli oggetti fissi. Esiste il rischio di urto / schiacciamento / incastro.



- Prestare attenzione agli angoli/spigoli vicini alla testa, p.e. porte/sportelli di pensili, scaffali, ecc. C'è il rischio di urtare le parti aperte dei mobili come porte o sportelli.



- Rischio di ustioni su tutti gli apparecchi che conducono e generano calore, es. piani di cottura, fornelli, forni, lampade, ecc. (elettrodomestici).



- Se i componenti in vetro sono maneggiati scorrettamente o danneggiati, c'è il rischio di tagliarsi con le schegge di vetro.



- Rotture o incrinature possono formare bordi taglienti in grado di provocare lesioni.



- Nelle giunzioni del sistema di porte a scomparsa e nei sistemi di apertura a spinta sono montati dei magneti. Tenersi a distanza in caso di pacemaker o altri dispositivi medici impiantati.



6. RIPARAZIONE E MANUTENZIONE



Le giunzioni o le parti di mobili danneggiate possono essere riparate solo da personale specializzato e qualificato. Le giunzioni di colonne/pensili con anta smontata comportano il rischio di lesioni a causa delle leve che si sollevano e al momento dell'apertura si mettono in moto improvvisamente per effetto di una forza elastica in tensione.

7. SMONTAGGIO DELLA CUCINA

I mobili da cucina devono essere smontati esclusivamente da personale qualificato. Tutti i mobili devono essere smontati allentando i collegamenti a vite. Per evitare rischi per la sicurezza durante lo smontaggio è necessario osservare le seguenti istruzioni di sicurezza e consegnarle al cliente finale.

Se i mobili della cucina vengono preparati per lo smaltimento e devono essere smontati in singole parti, procedere con cautela per evitare lesioni da taglio dovute a punte di viti sporgenti, clip di fissaggio del pannello posteriore o parti della ferramenta.



- Rischio di lesioni per il ribaltamento degli armadi.



- I bordi di taglio nell'area di installazione o sui componenti dei mobili possono essere affilati. Possono sporgere le punte di viti o graffe.



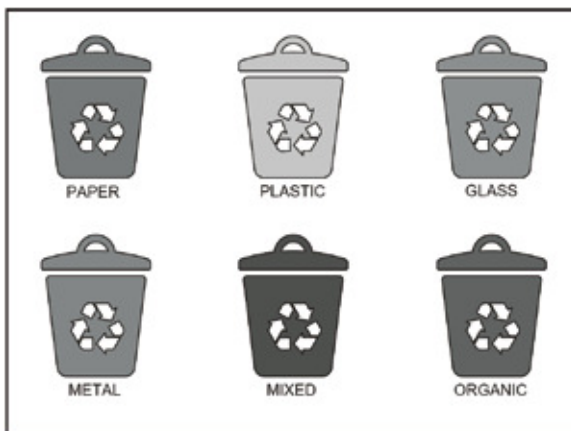
- Attenzione: rischio di scosse elettriche a causa di cavi danneggiati.



- Attenzione: rischi nel trasporto
Durante il trasporto dei mobili assicurarsi di fissare le parti che potrebbero muoversi.

8. SMALTIMENTO

Al termine del ciclo di vita del prodotto la cucina deve essere smaltita in modo corretto e professionale. Per questo sono stati utilizzati solo materiali riciclabili come legno, metalli, vetro e plastica. Far rientrare nell'economia circolare i materiali il più possibile puri.



SZANOWNNA KLIENTKO, SZANOWNNY KLIENCIE,

Dużo czasu i rozważań poświęciliście Państwo do stworzenia koncepcji i do ostatecznego wyboru kuchni. Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na meble kuchenne z naszej oferty.

Wybór ten świadczy o tym, jak ważna jest dla Państwa – tak jak i dla nas – wysoka jakość, estetyczny wygląd i niezawodność. Dlatego bardzo ważne jest zapoznanie się ze wskazówkami pielęgnacji i użytkowania tej wysokowartościowej kuchni. Przeczytanie tej broszury nie zabierze Państwu dużo czasu, a będzie owocowało przez wiele następnych lat.

Wśród używanych materiałów najczęściej stosowane są materiały drewnne, pokrywane tworzywami sztucznymi, lakierami bądź fornirami.

Stosowane materiały poddawane są stałej kontroli. Nie zawierają one pestycydów ani środków owadobójczych. Również inne szkodliwe dla zdrowia emisje nie zostały wykryte. Produkcja mebli odbywa się według przemysłowych metod i standardów.



CZYSZCZENIE SZAFEK

W gospodarstwie domowym znajduje się wiele substancji, które po pewnym czasie działania na niektóre powierzchnie nie dadzą się całkowicie usunąć. Plamy tłuszczu i inne plamy powinny być bezzwłocznie usuwane. Do czyszczenia szafek, półek i szuflad potrzebujecie Państwo lekko zwilżonej ściereczki ewentualnie nasączonej odrobiną płynu do mycia naczyń lub szkła. Ważne jest, by powierzchnię po zakończeniu mycia wytrzeć suchą miękką szmatką. Zbyt mokra ściereczka może pozostawiać w szczelinach i fugach wilgoć. Pęcznienie mebli byłoby niepożądanym skutkiem.

RÓWNIEŻ DLA WSZYSTKICH POWIERZCHNI WEWNĘTRZNYCH OBOWIĄDUJE:

Nie korzystaj ze środków szorujących, politur do mebli, past woskowych, rozpuszczalników nitro i żywicznych acetonu czy podobnych środków czyszczących. Nie korzystaj również ze chropowatych zmywaków czy wełny stalowej.

Stanowczo prosimy o przestrzeganie wskazówek producenta środków czystości.

Z reguły znajdują się one na odwrotnej stronie etykiety środków czystości. Środki zawierające np.: alkohol, lub spirytus mogą uszkodzić powierzchnię mebli.



BEZPIECZNE CZYSZCZENIE

Aby uniknąć uszkodzeń nie wolno stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, jak i środków szorujących, ścierek z mikrofibry i myjek parowych. Środki dezynfekcyjne, zawierające np. alkohol, chlor, amoniak, fenol lub spirytus mogą uszkodzić powierzchnię mebli.

Środek czyszczący	Delikatne mydliny	Środek do czys. tłuszczu	Środek do czys. szkła	Gąbka do usuw. brudu
Fronty				
Lakier bezpośredni, matowy	✓	✓	✓	Sporadycznie
Lakier bezpośredni połysk	✓	✓	✓	Sporadycznie
UV-lakier wysoki połysk	✓	✓	✓	✓
Lakier matowy UV (repro)	✓	✓	✓	Sporadycznie
Lakier matowy UV (kolory jednordodne)	✓	✓	✓	✓
Lakier matowy	✓	✓		
Lakier wysoki połysk	✓	✓		
Laminat HPL	✓	✓	✓	✓
Żywica melaminowa	✓	✓	✓	✓
Lakierowany laminat	✓	✓	✓	
Lakierowany llinaminat	✓	✓	✓	
Szkło polimerowe	✓	✓	✓	✓
Szkło	✓	✓	✓	
Drewno naturalne lakierowane	✓			
Fornir naturalny	✓			
Fornier kamienny	✓			
Lakier metaliczny	✓			
Beton	✓	✓	✓	
Linoleum	✓			
Płyty robocze				
Kamień naturalny	✓		✓	✓
Ceramika	✓		✓	✓
Laminat HPL	✓	✓	✓	✓
Laminat HPL PerfectSense®	✓	✓	✓	✓

FRONTY Z TWORZYWA SZTUCZNEGO I FRONTY LAKIEROWANE

Do czyszczenia różnorodnych powierzchni frontów wystarczy miękka szmatka i ciepła woda z odrobiną płynu do mycia naczyń. Aby uniknąć uszkodzeń, nie można używać środków zawierających rozpuszczalniki, środków szorujących, ściereczek z mikrofibry i urządzeń parowych.

Przy frontach pokrywanych tworzywami sztucznymi, szczególnie silne zabrudzenia lakierami czy klejami mogą być usuwane środkami do czyszczenia tworzyw sztucznych dostępnymi w handlu. Dla pewności, proszę wypróbować działanie takiego środka na niewidocznym miejscu.

Do czyszczenia i pielęgnacji frontów o matowej powierzchni potrzebny jest środek dostępny w specjalistycznych salonach sprzedaży mebli kuchennych. Poza tym obowiązują te same wskazówki jak i dla frontów pokrywanych tworzywem sztucznym.

Do czyszczenia i pielęgnacji frontów lakierowanych czy lakierowanych na wysoki połysk potrzebny jest środek dostępny w specjalistycznych salonach sprzedaży mebli kuchennych. Poza tym obowiązują te same wskazówki jak i dla frontów powlekanych tworzywem sztucznym.

Przy frontach lakierowanych na wysoki połysk technologicznie uwarunkowany „niepokój” powierzchni, drobinki i zagłębienia w powierzchni są nieuniknione. Ta charakterystyka odpowiada standardom produkcyjnym i nie jest powodem do reklamacji.

Uwaga !

Podczas czyszczenia frontów zawsze powinno być przestrzegane:

Zanieczyszczenia, szczególnie silnie zabarwionych substancji i płynów, ale też rozpryski tłuszczu i temu podobne muszą być natychmiastowo usunięte przy użyciu dużej ilości wody, ewentualnie z dodaniem nieszorujących środków czyszczących. Zanieczyszczenia nie mogą zaschnąć ! Pozostałości plam mogą być usunięte ciepłymi mydlinami, ewentualnie wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń i użyciu szczotki do dłoni. Po czyszczeniu należy usunąć resztki mydlin letnią wodą i wysuszyć powierzchnie irchą. Zaschnięte lub długo działające zabrudzenie może ewentualnie nie dać się całkowicie usunąć !

Stanowczo prosimy o przestrzeganie w wskazówek producenta środków czystości. Regularnie znajdują się one na odwrotnej stronie etykiety środków czystości. Środki zawierające np.: alkohol, lub spirytus mogą uszkodzić powierzchnię mebli.

PerfectSense®

Wysokojakościowe powierzchnie PerfectSense® przekonują do siebie zarówno swoją wizualną perfekcją, jaki i wytrzymałością i odpornością. Uszlachetnione warstwą lakieru powierzchnie nadają kuchni ekskluzywnego i szlachetnego charakteru.

Codziennie czyszczenie powierzchni PerfectSense® może być wykonane delikatnymi środkami, np. płynem do szyb. Należy dodatkowo używać czystej, ciepłej wody, czystej ściereczki do czyszczenia, ręczniczka lub miękkiej gąbki. W przypadku szczególnie uporczywych plam na matowej powierzchni użyj ostrożnie magicznej gąbki (częste używanie tej gąbki może uszkodzić powierzchnię). Po czyszczeniu na mokro, należy wytrzeć do sucha powierzchnię czystą ściereczką bawełnianą lub papierową.



FRONTY DREWNIANE

Drewno jest materiałem naturalnym. Jego usłojenie i barwa sprawiają, że każda kuchnia jest unikatem. Różnice w strukturze i barwie – np. wynikiłe na skutek działania oświetlenia słonecznego czy też sztucznego – są charakterystyczne i normalne dla produktu naturalnego. Nie są one dlatego też podstawą do reklamacji.

Przy frontach z dekokem/ fornirowanych może obraz struktury drewna być przesunięty względem poszczególnych frontów. Przesunięty względem siebie obraz struktury drewna lub innych struktur nie podlega reklamacji.

Powierzchnie frontów drewnianych są zabezpieczone wysokojakościowymi lakierami. Do czyszczenia frontów z prawdziwego drewna nadaje się miękka ściereczka i ciepła woda z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Stosowanie środków czyszczących na bazie rozpuszczalników, środków ściernych i ściereczek z mikrofibry może uszkodzić powierzchnię mebla.

Pryśnięcia tłuszczu lub inne zanieczyszczenia nie mogą zaschnąć; powinny być od razu usuwane. Aby w rogach, profilach i na krawędziach frontów nie zbierała się wilgoć, należy wytrzeć fronty miękką szmatką do sucha.

Zasadniczo należy przestrzegać wskazań producenta środków czystości.

Z reguły znajdują się one na odwrotnej stronie etykiety środków czystości. Środki zawierające np. : alkohol, lub spirytus mogą uszkodzić powierzchnię mebli. Drewno to żywy materiał i jako taki znajduje się w stałym ruchu, gdy jest poddane wpływom suchego czy też wilgotnego powietrza. Mimo starannego zabezpieczenia frontów warstwą lakieru, fronty mogą zwiększyć lub zmniejszyć swoją objętość. Dlatego należy podczas gotowania włączyć pochłaniacz czy okap kuchenny lub zadbać o wystarczający dopływ świeżego powietrza.



FORNIR KAMIENNY

Do produkcji fornirow kamiennych wykorzystywane są naturalnie powstałe materiały. Na zróżnicowania w kolorystyce, połysku, rysunku i strukturze nie ma wpływu i dlatego są one typową właściwością materiału. Każdy front to unikat. Wszystkie fronty z kamiennym forniem należy czyścić wilgotną bawełnianą ściereczką i letnią wodą.



PŁYTY ROBOCZE HPL

Płyta robocza jest najczęściej eksploatowanym elementem meblowym w kuchni. Dlatego na płyty robocze używamy tylko wysokojakościowych materiałów, które są w specjalnym procesie hartowane i uodporniane na intensywne działania zewnętrzne. Generalnie do wszystkich prac związanych z cięciem, jak i odstawianiem gorących przedmiotów, używane powinny być odpowiednie podkładki.

Cięcie nożem na płycie roboczej lub odstawianie garnków bezpośrednio z płyty grzewczej na płytę roboczą pozostawia nawet na najodporniejszym materiale ślady. Pozostałości po wszelkiego rodzaju płynach należy niezwłocznie usunąć. Szczególnie na powierzchniach matowych należy unikać środków pozostawiających po sobie smugi. Środki czyszczące należy usunąć natychmiastowo czystą wodą. W normalnym przypadku do czyszczenia różnorodnych powierzchni płyt roboczych wystarcza miękka ściereczka, ciepła woda i niewielka ilość płynu do mycia

naczyn. Aby uniknąć uszkodzeń nie należy używać środków zawierających rozpuszczalniki lub drobinki polerujące, ściereczek z mikrofibry, jak i urządzeń parowych.

Wysokojakościowe powierzchnie PerfectSense® przekonują do siebie zarówno swoją wizualną perfekcją, jaki i wytrzymałością i odpornością. Uszlachetnione warstwą lakieru powierzchnie nadają kuchni ekskluzywnego i szlachetnego charakteru.

Codzienne czyszczenie powierzchni PerfectSense® powinno być wykonane z stosowaniem delikatnych środków, np. płynu do szyb. Należy dodatkowo stosować czystą, ciepłą wodę, czyste ściereczki lub ręczniki papierowe, miękką gąbkę. W przypadku szczególnie uporczywych zabrudzeń na matowych powierzchniach można ostrożnie użyć magicznej gąbki (częste jej stosowanie może uszkodzić powierzchnię). Po czyszczeniu na mokro, należy wytrzeć powierzchnię do sucha czystą ściereczką bawełnianą lub papierową.



Uwaga !

Nie należy stosować środków do mycia naczyń z dodatkami natłuszczającymi (np. pielęgnującymi skórę użytkownika), politur do drewna, środków czyszczących natłuszczających lub zawierających wosk. Mają one tendencję do tworzenia się na powierzchni klejącej, tworzącej brud powłoki. Substancje natłuszczające neutralizują właściwości Anti-Fingerprint matowych powierzchni PerfectSense®. Zastosowanie ściereczek z mikrofibry nie jest zalecane i może prowadzić do uszkodzeń powierzchni.

Wskazówka !

Z racji na powstałe na płycie roboczej widoczne pozostałości np. tłuste plamy po smażeniu lub złogi oparów (przy pochłaniaczach w płytach grzewczych), koniecznym może się okazać czyszczenie ogólne.

W tym celu, zamiast stosować wyżej wymienione środki, należy użyć dostępnych środków na pozostałości po tłuszczach.

ZALECENIE DO CZYSZCZENIA:

1. Na powierzchnię płyty roboczej należy całościowo nanieść ogólnodostępne w handlu środki usuwające tłuszcz.
2. Środki czyszczące pozostawić na powierzchni na maksymalnie 5 minut.
3. W dalszym kroku środki czyszczące należy usunąć wilgotną ściereczką, przy czym ściereczkę często płukać w czystej wodzie.
4. Następnie czyszczoną powierzchnię należy doczyścić czystą ściereczką i ciepłą wodą, tak by wszystkie pozostałości czyszczenia zostały usunięte, a na powierzchni nie pozostały zamazania i smugi.
5. Na koniec wilgotną jeszcze powierzchnię należy wytrzeć do sucha czystą bawełnianą lub papierową ściereczką.
6. W zależności od efektu czyszczenia można powtórzyć kroki 1 do 5.

Aby uniknąć uszkodzeń nie wolno stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, jak i środków szorujących, ścierek z mikrofibry i myjek parowych. Środki dezynfekcyjne, zawierające np. alkohol, chlor, amoniak, fenol lub spirytus mogą uszkodzić powierzchnię mebli.

ZANIECZYSZCZENIA SPOWODOWANE WODĄ O WYSOKIEJ ZAWARTOŚCI WAPNIA:

Powierzchnie zanieczyszczone twardą wodą prosimy czyścić 10 %-wym letnim roztworem octu lub kwasu cytrynowego, po czym spłukać powierzchnię wodą. Jeżeli używacie Państwo odpowiadającego sprzedawanego w sklepach należy bezpośrednio po jego zastosowaniu czyszczoną powierzchnię dobrze spłukać wodą.

WYCIECIA POD PŁYTĘ GRZEWCZE I ZLEWY:

Wycięcia pod płyty grzewcze i zlewy dla optymalnego zabezpieczenia muszą być zabezpieczone aluminiową taśmą samoprzylepną. Taśma ta dostarczana jest z każdym zamówieniem. Taśmą tą można dodatkowo zabezpieczyć płytę roboczą nad zmywarką.

W szczególności powierzchnie z dołączanymi obrzeżami i fugami muszą być chronione przed bezpośrednim działaniem gorąca, stojącej wody i stojącej wody.

PŁYTA ROBOCZA Z KAMIENIA NATURALNEGO

Jest on materiałem naturalnym. Jego rodzaj i jego wygląd uwarunkowany został przez miliony lat. Żadna kamienna płyta robocza nie jest podobna do drugiej. Dlatego zakupując taką płytę roboczą otrzymujecie Państwo unikat. Kamień naturalny jest materiałem bardzo twardym i korzystając z urządzeń kuchennych jest go



bardzo trudno zarysować. Przy tym jest łatwy w utrzymaniu czystości. Ze względu na swoją powierzchnię, kamień naturalny nie daje podłoża do rozwoju alergenów i mikroorganizmów, w związku z czym spełnia wszystkie cechy idealnej płyty roboczej. W procesie specjalnej impregnacji, mikrometrowe pory materiału zostają zasklepione tak, by w jak największym stopniu zapobiec powstawaniu plam po oleju, tłuszczach lub wodzie. Załączony do każdej płyty kamiennej środek pielęgnujący gwarantuje długotrwałą ochronę. Środek ten powinien być rozpuszczony w ciepłej wodzie (25 ml/3 l) i 5-6 razy w odstępie 15 min. rozprowadzany na płycie kamiennej.

W pierwszych dniach użytkowania, kamienna płyta robocza nie powinna mieć kontaktu z olejem lub innymi zawierającymi tłuszcze środkami spożywczymi. Środek pielęgnujący powinien być tak długo rozprowadzany, aż na powierzchni powstanie lekka mydlana powłoka. Jest to oznaka nasycenia kamienia środkiem pielęgnacyjnym. Po zakończonej pielęgnacji płytę kamienną można czyścić środkami do czyszczenia szkła.

CERAMICZNE PŁYTY ROBOCZE

Ceramika jest wytwarzana na bazie naturalnych surowców. Materiał, będący mieszaną gliny, skalenia i piasku kwarcowego, jest wypalany w temperaturze około 1.200 stopni Celsjusza. Najnowocześniejsze procesy produkcyjne pozwalają uzyskać bardzo jednolity i twardy materiał. Wypalona powierzchnia jest nieprzepuszczalna dla wody, nadaje się do recyklingu i jest całkowicie bezpieczna dla żywności, dzięki czemu nie wymaga impregnacji. Ceramika jest - przy poprawnym użytkowaniu i pielęgnacji - w znacznej mierze odporna na zadrapania. Jest również odporna na kwasy i łatwa w utrzymaniu. W wypadku narażania elementów ceramicznych na ekstremalnie wysokie temperatury - np. gorące patelnie - zaleca się stosowanie dodatkowych podstawek. Zaleca się również stosowanie deseczek do krojenia, aby zapobiec śladom po cięciach nożem. Powierzchnie ceramiczne należy czyścić standardowymi środkami do czyszczenia szkła (nie pozostawiającymi powłok) i suchymi ściereczkami z mikrofibry. W ten sposób można łatwo usunąć większość zanieczyszczeń takich jak np. herbata, kawa, soki owocowe i warzywno, tłuszcze i oleje.



ZLEWY I PŁYTY GRZEWOCZE

Aluminium i stal są materiałami uszlachetniającymi kuchnię i przyciągającymi wzrok. Aby utrzymać połysk na zlewach, płytach grzewczych i spręcie AGD, wykonanych z aluminium lub stali najlepiej korzystać z gąbek lub szmatek pluszowych. Do czyszczenia najlepiej przeznaczone do mycia naczyń lub markowe specjalistyczne środki do czyszczenia stali czy też aluminium. Nie wolno używać środków szorujących, wełny stalowej czy też gąbek do szorowania.

Rdzawy nalot powstały np. poprzez wiórki stalowe pozostałe po montażu instalacji rur stalowych będzie raczej rzadkością. Mimo to, w takim wypadku należy usunąć oksydujące cząsteczki stali dostępnymi w handlu środkami do czyszczenia stali.

Dla zlewów ceramicznych lub m ineralnych obowiązują następujące reguły: Lekkie zabrudzenia usuwa się wilgotną szmatką ewentualnie przy użyciu środków do mycia naczyń. Mocniejsze zabrudzenia usuwają środki zawierające ocet. Ekstremalne lub zaschnięte zabrudzenia czy metalopochodne zadrapania należy usuwać proszkami do czyszczenia. Nie należy używać piasku lub środków zawierających fluor.

Aby radość z nienagannego wyglądu Państwa kuchni trwała jak najdłużej, prosimy o przestrzeganie powyższych wskazówek jak i szczegółowych informacji producentów.

PŁYTY GRZEWOCZE

Gotowanie bez przyskania - niemożliwe! Szczególnie przy ceramicznych płytach grzewczych ważne jest, by po każdym używaniu je wyczyścić. Każda, nawet najmniejsza odrobina brudu wpieka się przy następnym gotowaniu w powierzchnię płyty ceramicznej. Lekkie zanieczyszczenia najlepiej usunąć wilgotną szmatką z odrobiną płynu do mycia naczyń. Przy silniejszych zabrudzeniach spowodowanymi pozostałościami twardej wody, czy też trwałymi śladami po garnkach należy skorzystać ze specjalnych, dobrze działających środków polecanych przez producentów np. : Cerafix, Ceraclean lub Stahlflix.

Zapieczone resztki cukru, soli lub potraw zawierających cukier należy usuwać jeszcze w stanie gorącym, przy użyciu specjalnie do tego przeznaczonego skrobaka.

Prosimy o uważne stosowanie się do instrukcji obsługi danego producenta.

ZMYWARKI

Podczas użytkowania, pielęgnacji/czyszczenia należy pamiętać, aby szybko usunąć wodę i wilgoć. Tylko w ten sposób można długotrwale ustrzec elementy meblowe przed uszkodami spowodowanymi wilgocią.

Należy sprawdzić, czy specjalna blacha, chroniąca płytę roboczą przed parą wodną została zamontowana pod płytą roboczą. Blacha taka, jest z reguły załączana do każdej nowej zmywarki.

Prosimy również i przy tym sprzęcie zaznajomić się z instrukcją obsługi producenta.

SPRZĘT DO ZABUDOWY

Gotowanie powinno być czynnością łatwą i dającą dużo satysfakcji. Jest to uwzględnione w dzisiejszym sprzęcie ADG. Piekarniki do zabudowy posiadają systemy łatwego czyszczenia tj. activClean, pyrolizę czy też katalizę, jak i wkłady z węgla aktywowanego. Z powodu ogromnej ilości różnorodnych systemów, prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i pielęgnacji danego producenta.

WYSOKA TEMPERATURA, PARA I WILGOĆ

...szkodzą Państwu meblom, gdy są one często z nimi konfrontowane. Państwa kuchnia ma fabrycznie zamontowane różnego rodzaju osłony, które chronią meble od pary, wysokiej temperatury i wilgoci.

Mimo to, musicie Państwo dbać, by para i wysoka temperatura z piekarnika, ze zintegrowanych płyt grzewczych pochłaniacza, ze zmywarki, ale też drobnych urządzeń tj. czajnik, ekspres do kawy czy też mikrofalówka nie miały bezpośredniego wpływu na elementy meblowe. Dlatego też, zaleca się podczas gotowania mieć zawsze włączony okap kuchenny, nie zostawiać uchylonych drzwi od piekarnika czy zmywarki, tak by wilgoć i wysoka temperatura nie mogły zniszczyć sąsiadujących elementów meblowych.

Podczas użytkowania, pielęgnacji i czyszczenia proszę pamiętać, aby szybko usunąć wodę i wilgoć. Tylko postępując w myśl tej zasady można długoterminowo ustrzec elementy meblowe przed uszkodami spowodowanymi wilgocią. Atmosfera pomieszczenia kuchennego musi być odpowiednio dopasowana do danej sytuacji poprzez wystarczające wentrowanie pomieszczeń (np. 20°C / 65 % rel. wilgotności).



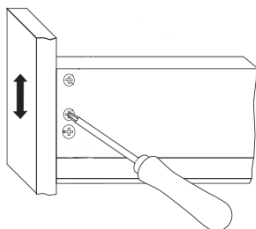
ŚLADY UŻYTKOWANIA

Zastosowane materiały odpowiadają w swoich właściwościach najważniejszym normom i wytycznym dla branży meblowej.

Mimo to z upływem czasu poszczególne ślady użytkowania są nieuniknione. Szczególnie narażone są tu: płyta robocza, korpus i półki szafkowe. Dotyczy to zarówno powierzchni z tworzywa sztucznego, jak i ze szkła, forniru, lakieru itd. Gdy np. nieszkliwione elementy naczyń ceramicznych (filiżanek, talerzy, misek, itd.) będą przesuwane po powierzchniach meblowych, to mogą powstać zadrapania i przetarcia, których nie będzie można już usunąć.

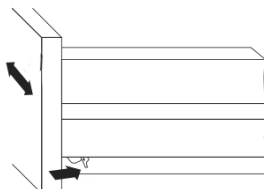
REGULACJA FRONTÓW SZUFLADOWYCH

Zakupiliście Państwo kuchnię wysokiej jakości, która fabrycznie jest tak przygotowana, że po prawidłowym montażu dalsza regulacja położenia frontów nie jest konieczna. To dotyczy również frontów szufladowych. Gdyby jednak zaistniała taka konieczność, prosimy postępować w następujący sposób:



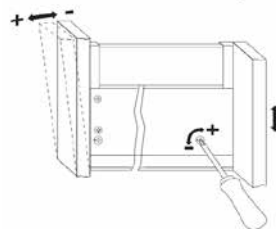
1. Regulacja frontów w pionie:

We wnętrzu szuflady na początku każdego boku znajdują się dwie śruby. Śrubokrętem krzyżowym należy poluzować górną śrubę. Dolną śrubą zmieniamy położenie frontu w pionie (+/- 2 mm). Po ustawieniu położenia frontów należy dokręcić górne śruby. Dla szuflad głębokich obowiązuje reguła: boki ze szklanym relingami ewent. z prostokątnymi relingami mają 2 śruby kontrolujące.



2. Regulacja frontów w poziomie

Pod szufladą na samym przodzie boku znajdują się po każdej stronie dźwigienki. Należy przycisnąć te dźwigienki lekko do tyłu. Teraz ręcznie można przesunąć w poziomie front (+/- 1,5 mm). Po ustawieniu proszę puścić dźwigienki. Ta sama procedura dotyczy szuflad głębokich.



3. Ustawienie pochyłu frontu Metro Box:

Ustawienie kąta pochyłu dotyczy tylko szuflad głębokich. Wewnątrz, z tyłu, na boku szuflady znajduje się śruba regulacyjna. Tą śrubą ustawiamy kąt pochyłu.

Prosimy pamiętać!

Szuflady o szerokości 80 - 120 cm:

Zanim przystąpicie Państwo do regulacji pionowej lub poziomej frontów, należy poluznić śruby ekscentryczne znajdujące się od spodu dna szuflady (po regulacji należy te śruby znów dokręcić).

WYJMOWANIE, WKŁADANIE SZUFLAD I WYSUWANYCH ELEMENTÓW NOVA ORAZ METRO

W celu gruntownego wyczyszczenia wnętrza szuflad możliwe jest wyjęcie szuflad z szafki i ich ponowne włożenie.

W celu WYJĘCIA trzeba szufladę całkowicie wysunąć, a potem lekko unieść jej przednią część do góry. Zabezpieczenie szuflady na prowadnicach zostanie automatycznie zwolnione.

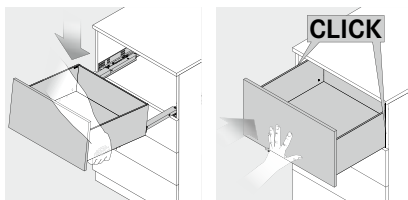
Aby zapobiec uszkodzeniom nie należy stawiać szuflad jednej na drugiej, tylko obok siebie.

W celu WŁOŻENIA szuflady trzeba całkowicie wyciągnąć przytwierdzone do korpusu szafki prowadnice. Następnie należy umiejscowić na prowadnicach szufladę i wsunąć ją do środka szafki, do momentu gdy zabezpieczenie szuflady słyszalnie zablokuje.

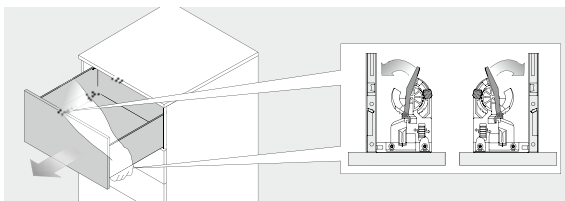
Po zamontowaniu szuflady należy sprawdzić, poprzez kilkukrotne całkowite otwarcie i zamknięcie szuflady, czy szuflada jest dobrze włożona i zablokowana.

WYJMOWANIE, WKŁADANIE I REGULACJA SZUFLAD SLD

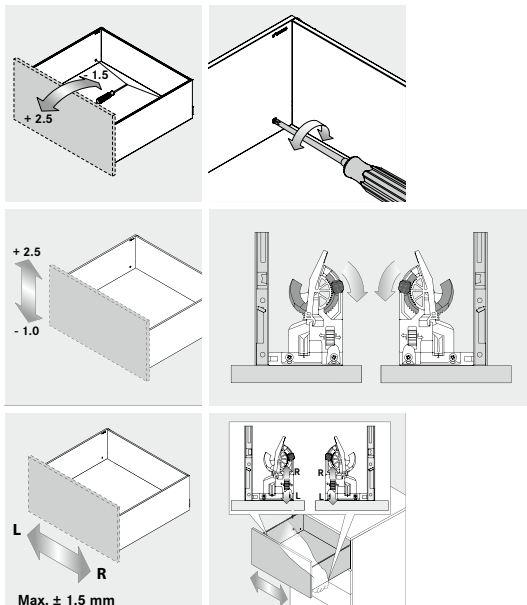
Montaż:



Demontaż:



Regulacja:



PODZIAŁ WEWNĘTRZNY

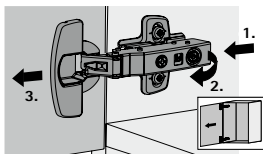
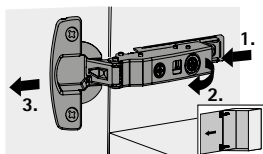
Sztućce, puszki z przyprawami, małe urządzenia elektryczne lub przyrządy do gotowania, to wszystko znajdzie swoje miejsce dzięki inteligentnemu podziałowi wnętrza szafek. Wkłady do szuflad możecie Państwo bez problemowo domówić w miejscu zakupu mebli.



DEMONTAŻ / MONTAŻ DRZWI

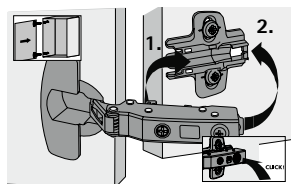
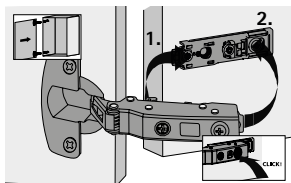
1. Demontaż:

Zawiasy należy odczepiać w kolejności od dołu do góry. Dla odczepienia zawiasu należy wepchnąć przycisk znajdujący się z tyłu zawiasu. Zdejmując drzwi należy je pewnie trzymać.



2. Montaż:

Zawiasy należy zaczepiać w kolejności od góry do dołu. Zawiasy wpinamy w prowadniki na bokach korpusu. W tym celu należy mocno docisnąć zawias do boku szafki.



REGULACJA ZAWIASÓW FRONTÓW DRZWIOWYCH

1. Do regulacji należy usunąć przykrywkę zastępującą dostęp do śrub regulacyjnych.

2. Regulacja wysokości w pionie (+/- 2 mm)

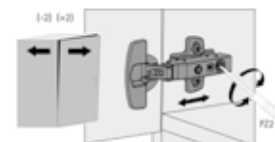
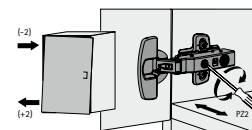
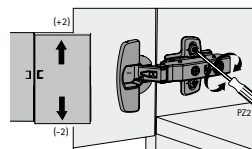
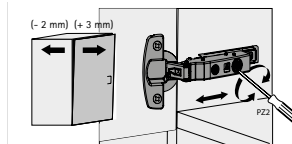
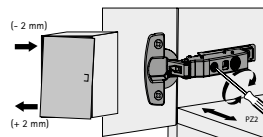
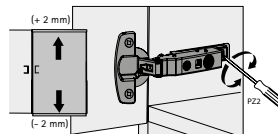
Śruby mocujące prowadnik zawiasu lekko poluzować na korpusie szafki i ustawić położenie drzwiczek w pionie. Po regulacji śruby ponownie dokręcić.

3. Regulacja w poziomie (+/- 2 mm)

Przednią śrubę regulacyjną wkręcić bądź wykręcić, tak by pozycja drzwiczek była pozioma. Śruby mocujące prowadnik zawiasu nie muszą być poluzowane.

4. Regulacja głębokości (+/- 2 mm)

Tylną śrubą mimośrodową należy ustawić odstęp między korpusem szafki a drzwiami.



PL

DEMONTAŻ / MONTAŻ MASKOWNIC COKOŁOWYCH

Uszkodzony sprzęt AGD można bezproblemowo wymienić. W tym celu można zdemontować maskownicę cokołową i po wymianie sprzętu ponownie je zamontować.

Demontaż:

Maskownica cokołowa zamontowana jest za pomocą klipsów pod spodem dolnych szafek. W celu demontażu maskownicy należy przesunąć klipsy w bok i je pociągnąć do siebie razem z maskownicą cokołową.

Montaż:

Maskownicę cokołową ustawić w starej pozycji pod szafką. Klipsy przesunąć w bok tak, by weszły w przewidziane dla nich nacięcia aż do zablokowania.

Proszę pamiętać, że niektóre elementy maskownicy cokołowej są klejone lub skręcane na śruby. Przy nieprofesjonalnym demontażu mogą one zostać uszkodzone.



OGÓLNE DANE DOTYCZĄCE WYTRZYMAŁOŚCI

Wszystkie meble są skonstruowane i badane według najnowszych standardów technicznych. Wszystkie meble odznaczone są symbolem „GS - zbadane i bezpieczne” i spełniają tym samym najważniejsze normy, takie jak:

- **DIN EN 14749**

(Wymagania i metody badania mebli mieszkaniowych i kuchennych pod względem bezpieczeństwa).

- **DIN EN 15939**

(Okucia meblowe – stabilność, wytrzymałość i nośność okuć naściennych).

- **DIN EN 15338**

(Okucia meblowe – wytrzymałość i trwałość prowadnic szufladowych i ich części składowych).

- **DIN EN 15570**

(Okucia meblowe – wytrzymałość i trwałość zawiasów i ich części składowych).

- **DIN EN 1116**

(Meble kuchenne – wymiary koordynacyjne dla mebli kuchennych i sprzętu AGD).



Wszystkie podane maksymalne obciążenia są zdefiniowane statycznie, co oznacza, że obciążenia są wynikiem „ostrożnego i odpowiedniego odkładania” przedmiotów, a nie ich upadania czy też rzucania nimi.

Obciążenie musi być rozłożone na całą powierzchnię. Punktowy nacisk powinien być zdecydowanie mniejszy.

Jednoznacznie zakłada się użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.



1. **Półki w szafkach:**

- Wszystkie wieńce jak i półki ruchome wytrzymują nacisk 50kg/m².

2. **Szuflady/Szuflady głębokie:**

- Szuflady: obciążenie inkl, ciężar własny: szuflada do gł. 56 cm = 40 kg.
- Szuflady głębokie: szer. 30 - 60 cm / gł. 56 cm = 40 kg
80 - 120 cm / gł. 56 cm = 70 kg.

3. **Szafki dolne narożne z tworzywa sztucznego i szafa wysoka na zapasy:**

- Półka obrotowa 1/2 koła z relingiem metalowym = 15 kg/półka obrotowa.
- Półka wysuwna LeMans = 25 kg/półka wysuwna.

4. **Szafka dolna na zapasy:**

- Szafka dolna na ręczniki i środki chemiczne: Okucie 15 cm = 6 kg.
- Szafka dolna z torebką na bagietki: Okucie 30 cm = 7,5 kg.
- Szafka dolna z szufladą wewnętrzną i wymiowanym koszem na butelki: Okucie 30 cm = 40 kg.
- Szafka dolna na zapasy: 30 cm = 12 kg/kosz.
- Szafka dolna z cooking AGENT i systemem cichego domyku: Ładowność = 16 kg.

5. **Szafy wysokie na zapasy:**

- Szafy wysokie CARGO 30 do 40 cm = 18 kg/kosz.
- Szafy wysokie Tandem 60 cm
regał wysuwny = 10 kg/kosz
regał na drzwiach = 4,1 kg/kosz.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. PODSTAWY BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU

Warunki bezpieczeństwa w oparciu o rozporządzenie o bezpieczeństwie produktów / General Product Safety Regulation (GPSR) (EU) 2023/988.



- Rozporządzenie w sprawie bezpieczeństwa produktów określa ogólnie międzysektorowe warunki ramowe dotyczące produktów dla całego rynku UE, zapewniając w ten sposób jednolity standard bezpieczeństwa wszystkich produktów.
- Wymagania dotyczą w szczególności obowiązków informacyjnych i oceny ryzyka.
- Rozporządzenie w sprawie bezpieczeństwa produktów dotyczy sprzedawców detalicznych, producentów i importerów.
- Założone cele: wprowadzanie na rynek tylko bezpiecznych produktów dla ochrony zdrowia i bezpieczeństwa konsumentów.

2. PODSTAWOWE INFORMACJE O ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT I ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY NIEMCZECH

- Producenci i sprzedawcy ponoszą odpowiedzialność za szkody wynikające z użytkowania ich produktów.
- Odpowiedzialność obejmuje tylko szkody powstałe w przedmiotach innych niż sam produkt.
- Odpowiedzialność za produkt obejmuje również obrażenia osób spowodowane przez wadliwe produkty.
- Odpowiedzialność za produkt i odpowiedzialność za szkody dotyczą producentów, sprzedawców i importerów.

3. OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Poniżej opisane będą wskazówki bezpieczeństwa, które stanowią podstawę ogólnego bezpieczeństwa. Dla własnego bezpieczeństwa należy zwrócić uwagę na wszystkie wymienione punkty przed montażem kuchni.

3.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Mebłe z portfolio produktów są przeznaczone do użytku prywatnego w pomieszczeniach wewnętrznych. Dopuszczalne obciążenia mebli są określone i udokumentowane w instrukcji obsługi i pielęgnacji mebli. Instrukcje montażu, pielęgnacji i obsługi dołączone do każdego zamówienia zawierają odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa dla montażysty i specjalistów, a także dla klienta końcowego.

3.2 Przewidywalne niewłaściwe użycie

Usuwanie lub pomijanie elementów, łączenie z elementami obcymi oraz ogólne modyfikowanie elementów (o ile nie jest to typowe w ramach montażu kuchni) jest niedozwolone i zagraża bezpieczeństwu. Nie można w takim przypadku dochodzić roszczeń z tytułu rękopię i odpowiedzialności. W przypadku uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania i nieprzestrzegania wszystkich przepisów bezpieczeństwa wymienionych w niniejszym dokumencie gwarancja traci ważność i gaśnie odpowiedzialność za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała. Montaż kuchni stanowi umowę o dzieło między sprzedawcą a klientem, na mocy której montażysta/sprzedawca może zostać pociągnięty do odpowiedzialności lub regresu w przypadku niewłaściwego montażu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

3.3 Sprawdzenie warunków budowlanych

Sprawdzenie warunków budowlanych / miejsca ustawienia kuchni przed montażem kuchni. Należy sprawdzić charakterystykę ścian pod kątem zamocowania do nich szafek górnych i szaf. Dostarczone elementy mocujące nadają się tylko do ścian pełnych (beton, cegła pełna, cegła dziurawka). Ponadto należy zbadać nośność podłogi i jej wytrzymałość na nacisk. Jeśli substancja budynku jest nieznana pod względem statyki, nośności ścian i podłóg musi ona zostać sprawdzona przez eksperta budowlanego. Należy określić przebieg przewodów (woda, prąd, gaz), aby uniknąć ich przypadkowego uszkodzenia. Należy wziąć pod uwagę warunki klimatyczne i fizyczne budynku (zamknięte przestrzenie, typowa wilgotność w pomieszczeniach).

4. WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS MONTAŻU

Poniższe wskazówki bezpieczeństwa są wyszczególnione zgodnie z kolejnością montażu kuchni. Dla bezpieczeństwa wszystkich osób korzystających z kuchni należy postępować zgodnie z podanymi wskazówkami.

4.1 Montaż przez specjalistów

Montaż mebli kuchennych może być wykonywany wyłącznie przez specjalistów, z uwzględnieniem dostarczonej dokumentacji projektowej (rysunek rzutu) i instrukcji montażu. Podłączenia urządzeń elektrycznych i gazowych, a także rur wodociągowych i kanalizacyjnych wymaganych w ramach montażu kuchni mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów, zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa.

4.2 Kontrola mebli kuchennych po dostawie



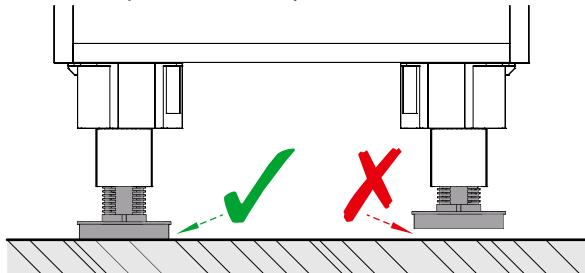
Przed montażem należy sprawdzić opakowanie i meble kuchenne pod kątem uszkodzeń, które mogły powstać podczas transportu. Meble kuchenne, w których stwierdzono uszkodzenia, nie mogą już być używane. Istnieje ryzyko, że określony dopuszczalny poziom obciążenia nie będzie zachowany i bezpieczeństwo produktu nie będzie zagwarantowane. Należy również pamiętać o ryzyku stwarzanym przez materiały opakowaniowe. Małe dzieci w wieku do 3 lat włącznie muszą być nadzorowane. Uwaga: ryzyko uduszenia folią i ryzyko zadławienia małymi częściami.



4.3 Ustawianie mebli kuchennych stojących na podłodze



Wszystkie meble stojące na podłodze muszą zostać wypoziomowane za pomocą regulowanych nóżek cokołowych. Należy przy tym zwrócić uwagę, aby wszystkie nóżki cokołowe stały równomiernie na podłodze.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

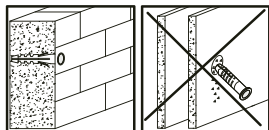
4.4 Łączenie śrubowe mebli kuchennych

Wszystkie szafki należy połączyć ze sobą za pomocą dostarczonych śrub.

4.5 Mocowanie mebli kuchennych do ściany



Po sprawdzeniu warunków budowlanych (patrz punkt 3.3 Sprawdzanie warunków budowlanych) można wykonać mocowanie za pomocą dostarczonych kołków do cegieł pełnych (beton, cegła pełna, cegła dziurawka). W przypadku ścian z gazobetonu i lekkich ścian lub podobnych porowatych konstrukcji ściennych należy zakupić elementy mocujące zatwierdzone dla danego typu materiału budowlanego w specjalistycznym sklepie.



4.6 Zabezpieczenie przed przewróceniem się szafek dolnych



Szafki dolne stojące pojedynczo lub w ciągu muszą zostać zabezpieczone przed przewróceniem. Jeśli wolnostojące szafki dolne są zaprojektowane jako tak zwane rozwiązanie wyspowe, muszą zostać połączone z podłogą za pomocą specjalnego zabezpieczenia przed przewróceniem (Z791). W zależności od projektu wyspy kuchennej zaleca się zastosowanie podkładek antypoślizgowych (RH66), aby zapewnić bezpieczne ustawienie mebli.

4.7 Zabezpieczenie przed przewróceniem się szaf wysokich



Szafy wysokie należy przymocować do ściany za pomocą dostarczonego zabezpieczenia przed przewróceniem (WB 51), nawet jeśli są one połączone z szafkami górnymi. Szafy wysokie o szerokości 600 mm muszą zostać zabezpieczone dwoma kątownikami.

4.8 Szafki górne



Szafki górne mocowane są do ściany za pomocą szyn mocujących. Pojedynczo zawieszone szafki górne dowolnego typu muszą zostać dodatkowo zabezpieczone za pomocą 2 dostarczonych kątowników zabezpieczających (WB51), aby uniemożliwić przypadkowe odcięcie szafki od szyny mocującej. Zamocowanie kątowników zabezpieczających jest podstawowym warunkiem spełnienia wymogów bezpieczeństwa.

4.9 Meble kuchenne z okuciami o dużej wytrzymałości



Ze względu na wysokie obciążenie statyczne i dynamiczne (maks. 140 kg / szafkę łącznie z ciężarem własnym) szafki z okuciami o dużej wytrzymałości mogą być montowane wyłącznie na ścianach nośnych wykonanych z cegły pełnej, cegły dziurawki lub betonu o wytrzymałości na ściskanie $> 6 \text{ N/mm}^2$. Stan ściany i rodzaj ściany oraz ich przydatność, a także dobór odpowiednich elementów mocujących należy sprawdzić na miejscu, w razie potrzeby z pomocą eksperta budowlanego. Montaż szafek z okuciami dużej wytrzymałości nie jest dozwolony pod oknami, obok drzwi, jeśli odległość od szyny do zawieszania jest mniejsza niż 15 cm, w przypadku wysokości korpusu $> 39 \text{ cm}$ i w przypadku szaf wysokich na zapasy.

4.10 Płyty robocze

Płyty robocze i panele poziome muszą zostać trwale połączone z szafkami dolnymi za pomocą dostarczonych śrub. Aby zmniejszyć uginanie się płyt roboczych o grubości materiału 1,6 cm i 2,5 cm, zalecamy od szerokości szafki 60 cm stosowanie metalowych trawersów stabilizujących. W wycięciach na zlewozmywaki i urządzenia do zabudowy musi zostać zastosowane dostarczone z kuchnią zabezpieczenie przed wilgocią.

4.11 Panele naściennne

Panele naściennne muszą zostać przyklejone do ściany. W tym celu należy zaopatrzyć się na miejscu w klej odpowiedni do rodzaju ściany. Uchwyty na przybory kuchenne lub podobne produkty, które będą umieszczone w obszarze paneli, należy w zależności od obciążenia połączyć nie tylko z samym panelem, ale także ze znajdującą się za panelem ścianą.

4.12 Półki naściennne

Półki powinny zostać zabezpieczone poprzez połączenie ich z sąsiednimi meblami i w razie potrzeby wsparte dodatkowymi elementami z dostępnego asortymentu.

4.13 Systemy Pocketdoor



Istnieje ryzyko zmiążdżenia między frontami systemów pocketdoor a elementami okucia, co może prowadzić do obrażeń. Należy zwrócić uwagę, aby podczas otwierania i zamykania za frontami nie znajdowały się dzieci i aby zachowana była wystarczająca odległość od ruchomych części. Zagrożenie termiczne. Uwaga: niebezpieczeństwo pożaru, za systemami pocketdoor urządzenia elektroniczne wytwarzające ciepło mogą być używane tylko w połączeniu z automatycznym wyłączaniem, tak aby wyłączały się, gdy drzwi pocketdoor są zamknięte. Uwaga!: Okucia z magnesami mogą powodować zakłócenia pracy implantów..

4.14 Drzwi przejściowe



W przypadku drzwi przejściowych, które otwierają się do wewnątrz, istnieje po stronie zawiasów - między drzwiami a ramą - ryzyko zmiążdżenia podczas zamykania drzwi.

4.15 Mechanizm uchylny



Podczas ruchu podstawy uchylnej ruchome części okucia uchylnego mogą spowodować obrażenia, np. dłoni. Istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych zmiążdżeniem lub przecięciem w obszarze ruchu okucia uchylnego. Nie wolno sięgać do tej niebezpiecznej strefy i należy upewnić się, że w tym obszarze nie ma żadnych kabli.

4.16 Elektroniczne urządzenia do zabudowy i komponenty elektroniczne



Elektroniczne urządzenia do zabudowy muszą zostać zamontowane w meblach kuchennych przez specjalistę, zgodnie z odpowiednimi wytycznymi producenta. Tylna wentylacja i odpowiednie wycięcia wentylacyjne muszą zostać zwymiarowane tak, aby zachowany był minimalny przekrój wentylacji określony przez producenta. W przypadku użytkowania systemów wentylacyjnych należy pamiętać, że przy jednoczesnym korzystaniu z paleniska wykorzystującego powietrze pomieszczenia (np. kominka) i wentylacji odprowadzającej powietrze na zewnątrz (np. okapu) w mieszkaniu lub domu musi być zagwarantowane, że włączony system wentylacyjny nie podsystem wentylacyjny nie będzie zaciągał tlenu węgla z paleniska. Ewentualna kompensacja ciśnienia w budynku może odbywać się wyłącznie poprzez dopływ świeżego powietrza z zewnątrz.. Komponenty elektroniczne, takie jak listwy zasilające, mogą być montowane wyłącznie przez specjalistów. Istnieje ryzyko porażenia prądem.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

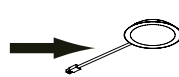
4.17 Systemy oświetleniowe



Wszystkie dostarczone systemy oświetleniowe muszą zostać zamontowane i podłączone zgodnie z instrukcjami obsługi i instalacji dostarczonymi przez producenta lamp. Zasilacze o napięciu roboczym 24 V nadają się tylko do systemów oświetleniowych o napięciu zasilania 24 V; w przypadku podłączenia innych systemów oświetleniowych istnieje ryzyko przegrzania! Moc podłączonych lamp musi odpowiadać mocy zasilacza - 10 %. Mogą one być instalowane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z obowiązującymi przepisami i mogą być używane wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem (pomieszczenia wewnętrzne, kuchenne itp.). Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzone lampy mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta lub porównywalnego specjalistę. Należy zachować ostrożność w przypadku ostrych krawędzi, występuje ryzyko obrażeń. Nieprzestrzeganie instrukcji montażu powoduje unieważnienie gwarancji producenta.



LED Constant Voltage Driver 24 V



LED Constant Voltage Lamp 24 V

4.18 Zelektryfikowane komponenty mebli

Komponenty mebli wyposażone w elektroniczne wspomaganie otwierania mogą być montowane i obsługiwane wyłącznie zgodnie z instrukcjami producenta. Należy przestrzegać instrukcji montażu i obsługi. Tylko wtedy spełnione są wymagania dyrektywy maszynowej 2006/42/WE. Wszelkiego rodzaju zmiany w komponentach są niedozwolone. Podłączenie do sieci elektrycznej musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka. Musi istnieć możliwość odłączenia napięcia zasilania elektrycznych systemów otwierania.

4.19 Przekazanie dokumentów związanych z bezpieczeństwem klientowi końcowemu

Po zakończeniu montażu kuchni należy przekazać klientowi końcowemu wszystkie dostarczone dokumenty, takie jak instrukcje montażu, instrukcje pielęgnacji i instrukcje obsługi. W przypadku zmiany właściciela kuchni i/lub montażu w nowym miejscu należy zachować i przekazać niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz wszystkie dostarczone dokumenty.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

5. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA KUCHNI

Poniżej zostaną wymienione istotne wskazówki bezpieczeństwa dla użytkownika końcowego, których należy przestrzegać podczas użytkowania kuchni.

5.1 Załadunek



Nie wolno przekraczać dopuszczalnych ograniczeń obciążenia, podanych w Instrukcji Obsługi i Pielęgnacji w punkcie Ogólne Dane Testów.



5.2 Niewłaściwe użytkowanie

Mocowanie elementów innych firm do elementów wchodzących w zakres dostawy lub demontaż elementów jest niedozwolony może mieć negatywny wpływ jakość kuchni. Powoduje to wysokie ryzyko dla bezpieczeństwa. Nie przyjmuje się żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek niewłaściwe użycie, którego nie można zaliczyć do właściwego przeznaczenia produktu. Należy również zwrócić uwagę na punkt 3.2 Przewidywalne Niewłaściwe Użycie.

PL

5.3 Obowiązek nadzoru nad dziećmi



Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się w kuchni bez nadzoru. Nie wolno używać szuflad/ klap/drzwi do wchodzenia/wspinania się. W przypadku łatwo dostępnych mebli istnieje ryzyko, że dzieci mogą do nich wejść i zostać uwięzione. Należy pamiętać o ryzyku uderzenia, zmiżdżenia i zakleszczenia! Zaleca się stosowanie systemów zabezpieczających przed dziećmi.



5.4 Baterie

Baterie (ogniwa guzikowe CR 2032) znajdują się na przykład w jednostce obsługi automatycznego otwierania drzwi szafki górnej (servo-drive) oraz w pilocie systemów oświetlenia. Istnieje ryzyko połknięcia baterii przez dzieci podczas zabawy. Należy nadzorować dzieci, aby nie otwierały produktów i baterie nie zostały połknięte.

! WARNING	
INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. DEATH or serious injury can occur if ingested. A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. KEEP new and used batteries OUT OF REACH OF CHILDREN Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.	  

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

5.5 Kontrola komponentów mebli

Meble kuchenne, zwłaszcza ich ruchome części, z upływem czasu są narażone na duże obciążenia. Jeżeli pomimo wysokiej jakości produktu pojedyncze elementy się poluzują, należy je natychmiast zamocować. W razie wątpliwości prosimy skontaktować się ze specjalistycznym sprzedawcą sprzętu kuchennego.

5.6 Wilgotność

Woda stojąca na drewnianych materiałach lub nietypowy dla pomieszczenia klimat powodują uszkodzenie materiałów. Uszkodzenia materiałów mogą znacząco pogorszyć jakość kuchni i spowodować zagrożenie bezpieczeństwa.

5.7 Ogólne zagrożenia podczas korzystania z kuchni



- Należy zwracać uwagę na ruchome elementy, np. drzwi, szuflady, wysuwane szafki, klapy i przesuwane płyty robocze. Otwarte części mebli mogą stanowić nieprzewidziane przeszkody. Należy zachować odpowiednią odległość od stałych przedmiotów, gdy poszczególne meble są otwarte. Istnieje ryzyko uderzenia, zmiążdżenia i zakleszczenia.
- Należy zwracać uwagę na narożniki/krawędzie w obszarze głowy, np. drzwi/klapy szafek górnych, półki naściennne itp. Istnieje ryzyko uderzenia przez otwarte części mebli, takie jak drzwi, klapy.
- Ryzyko poparzenia o wszystkie urządzenia przewodzące i wytwarzające ciepło, np. płyty grzewcze, kuchenki, piekarniki, lampy itp. (sprzęt AGD).
- W przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z elementami szklanymi lub gdy są one uszkodzone istnieje ryzyko skałeczenia odłamkami szkła.
- Ostre krawędzie powstałe poprzez uszkodzenia lub pęknięcia mogą prowadzić do obrażeń.
- W elementach okuć systemu pocketdoors oraz w systemach push-to-open zamontowane są magnesy. Należy zachować dystans, jeśli mają Państwo rozrusznik serca lub inne implanty medyczne.

6. NAPRAWA I KONSERWACJA



Naprawy uszkodzonych okuć lub mebli mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. Okucia szaf wysokich / szafek górnych przy zdemontowanych frontach stwarzają ryzyko obrażeń z powodu impulsywnie odskakujących dźwigni, które podczas otwierania gwałtownie wprawiane są w ruch przez naprężoną sprężynę.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

7. DEMONTAŻ KUCHNI

Meble kuchenne powinny być demontowane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Wszystkie meble muszą zostać zdemontowane poprzez usunięcie połączeń śrubowych. Aby uniknąć zagrożeń dla bezpieczeństwa podczas demontażu, należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa i przekazać je klientowi końcowemu.

Jeśli meble kuchenne mają zostać przygotowane do utylizacji i zdemontowane na części, należy postępować ostrożnie, aby uniknąć skaleczeń o wystające końcówki śrub, końcówki klamer ścianek korpusowych lub elementów okuć.



- Ryzyko obrażeń spowodowanych przewróceniem się szafek.



- Cięte krawędzie w obszarze instalacji lub cięte krawędzie elementów meblowych mogą być ostre. Mogą wystawać końcówki śrub lub klamer.



- Uwaga: Ryzyko porażenia prądem z powodu uszkodzonych kabli

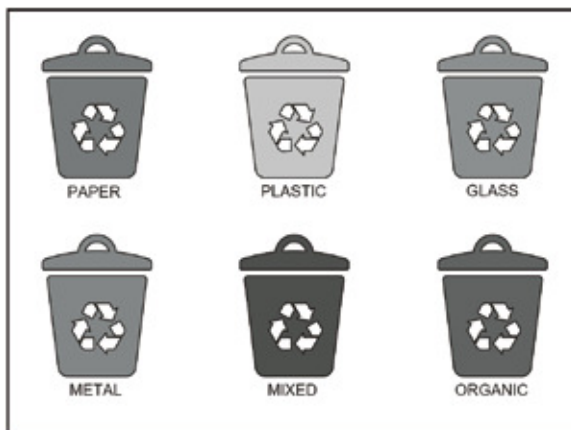


- Uwaga: ryzyko podczas transportu
Podczas transportu mebli należy upewnić się, że luźne, ruchome części mebli są zabezpieczone.

PL

8. UTYLIZACJA

Na końcu cyklu życia produktu kuchnia musi zostać kompetentnie i profesjonalnie zutylizowana. Użyto w niej wyłącznie materiałów nadających się do recyklingu, takich jak materiały drewnopochodne, metale, szkło i tworzywa sztuczne. W miarę możliwości należy oddać posortowane materiały do punktów zbioru materiałów gospodarki cyrkulacyjnej.



УВАЖАЕМЫЙ КЛИЕНТ,

вы уделили много времени и внимания выбору своей кухонной мебели. Мы рады, что ваш выбор пал на одну из наших моделей.

Ваше решение демонстрирует, что вы, как и мы, цените качество, эстетику и функциональность. Поэтому имеет смысл ознакомиться с инструкциями и рекомендациями по надлежащему уходу за вашей высококачественной кухней. Чтение этой брошюры займет совсем немного времени, но поможет сохранить вашу кухню в идеальном состоянии в течение многих лет.

Используемые материалы, о которых пойдет речь, в основном представляют собой ДСП-панели, покрытые пластиком, пленкой, лаком или шпоном.

Все применяемые материалы предназначены и подходят для категории «Кухонная мебель/Мебель для жилых помещений». Материалы подлежат постоянному мониторингу. Они не содержат пестицидов и инсектицидов. Нам также неизвестны другие вредные для здоровья выбросы. Мебель изготавливается в соответствии с промышленными методами и стандартами.



ОЧИСТКА ШКАФОВ

В домашнем хозяйстве существует много веществ, которые после определенного периода воздействия на некоторых поверхностях не могут быть удалены бесследно. Брызги жира и другие пятна следует сразу же вытирать. Для очистки шкафов, полок, выдвижных ящиков и отсеков вам нужна всего лишь слегка влажная салфетка, на которую вы можете добавить немного жидкого моющего средства или средства для очистки стекол. Очень важно затем вытереть остатки влаги мягкой салфеткой. От слишком мокрой тряпки в швах и щелях может остаться влага. Нежелательным последствием может стать разбухание мебели.

При обработке внутренних поверхностей вашей кухонной мебели обратите внимание на следующее:

Исключите все абразивные вещества, мебельную политуру, мастику, нитрорастворители и растворители для синтетических смол, ацетон или подобные чистящие средства. Не используйте металлическую или абразивную мочалку. Строго соблюдайте указания по применению моющих средств соответствующих производителей. Как правило, они напечатаны на этикетке на обратной стороне моющих средств. Чистящие средства, которые содержат алкоголь или спирты, могут нанести вред поверхности мебели. Необходимо сразу же снять защитную пленку после или во время установки.



НАДЕЖНАЯ ОЧИСТКА

Во избежание повреждений запрещается использование чистящих средств, содержащих растворители, абразивных чистящих средств, микрофибровых салфеток, а также устройств для очистки паром. Дезинфицирующие средства, такие как спирт, хлор, аммоний или фенол могут оказывать разрушающее воздействие на поверхность мебели.

очиститель	мягкий мыльный раствор	очиститель жира	очиститель стекол	ластик для удаления грязи
Фасады				
Прямое покрытие матовый лак	✓	✓	✓	иногда
Прямое покрытие глянцевый лак	✓	✓	✓	иногда
УФ лак высокий глянец	✓	✓	✓	✓
УФ матовый лак (репро)	✓	✓	✓	иногда
УФ матовый лак (однотонные цвета)	✓	✓	✓	✓
Матовый лак	✓	✓		
Лак высокий глянец	✓	✓		
Слоистый ламинат	✓	✓	✓	✓
Меламиновая смола	✓	✓	✓	✓
Ламинат с лаковым покрытием	✓	✓	✓	
Лакламинат – переработанный	✓	✓	✓	
Полимерное стекло	✓	✓	✓	✓
Стекло	✓	✓	✓	
Лакированная древесина	✓			
Шпон натурального дерева	✓			
Каменный шпон	✓			
Металлический лак	✓			
Бетон	✓	✓	✓	
Линолеум	✓			
Столешницы				
Натуральный камень	✓		✓	✓
Керамика	✓		✓	✓
Слоистый ламинат	✓	✓	✓	✓
Слоистый ламинат PerfectSense®	✓	✓	✓	✓

ПЛАСТИКОВЫЕ И ЛАКОВЫЕ ФАСАДЫ

Для очистки различных поверхностей фасадов, как правило, подходят мягкие салфетки и теплая вода с небольшим количеством моющего средства. Во избежание повреждений поверхности, запрещается использовать очистители, содержащие растворители, абразивные чистящие средства, салфетки из микрофибры и паровые очистители.

На фасадах с пластиковым покрытием особенно стойкие пятна, такие как остатки лака или клея можно удалять с помощью обычных чистящих средств для пластика. При этом, мы рекомендуем предварительно попробовать использовать чистящее средство на невидном месте.

Для фасадов с «матовыми» поверхностями требуются специальные средства для ухода и обновления, которые порекомендовал ваш продавец кухонной мебели. Иначе применяются те же инструкции, что и для ламинатных фасадов.

Фасады с лаковыми или зеркально-глянцевыми поверхностями требуют щадящего, глубоко ухода с помощью средств для ухода и обновления, которые может порекомендовать продавец кухонной мебели. Иначе применяются те же инструкции, что и для ламинатных фасадов.

На поверхности зеркально-глянцевых лаковых фасадов в силу ряда производственных причин не удастся избежать легкой волнистости, а также мелких бугорков и впадин. Эти особенности соответствуют стандарту поставки и не могут стать причиной для рекламаций.

Внимание! Как правило, при очистке таких фасадов следует соблюдать следующее: Пятна, прежде всего, от сильно окрашенных веществ и жидкостей, а также брызги жира и другие подобные загрязнения нужно сразу же смыть водой, возм. с добавлением обычных, не абразивных чистящих средств. Не давайте пятнам высохнуть! Остатки пятен можно удалить с помощью горячего раствора жидкого мыла с помощью щетки для мытья посуды или рук. В заключении смойте остатки мыла теплой водой и протрите насухо замшей для протирки стекол. Засохшие или въевшиеся вещества после долгого периода времени нельзя полностью удалять ни при каких обстоятельствах!

Строго соблюдайте указания по применению моющих средств соответствующих производителей. Как правило, они напечатаны на этикетке на обратной стороне моющих средств. Чистящие средства, которые содержат алкоголь или спирты, могут нанести вред поверхности мебели.

PerfectSense®

Высококачественные поверхности PerfectSense® впечатляют своим визуальным совершенством, а также высоким уровнем прочности и износостойкости. Мебель с лакированным покрытием придает кухне эксклюзивный и элегантный вид.

Ежедневную уборку поверхностей PerfectSense® можно проводить с помощью бережных средств, как например очиститель для стекла. Дополнительно используйте чистую теплую воду, чистую тряпку, салфетки или мягкую губку. В случае особо стойких загрязнений на матовых поверхностях следует с осторожностью использовать ластик для удаления грязи (частое использование ластика для удаления грязи может повредить поверхность). После влажной уборки насухо вытрите чистые поверхности с помощью чистого хлопкового или бумажного полотенца.



ДЕРЕВЯННЫЕ ФАСАДЫ

Дерево - это натуральный материал. Текстура и оттенок цвета создают из каждой кухни уникальное произведение. Отклонения в структуре или оттенке цвете – например, из-за различного освещения или при попадании солнечного света – характерны для натуральных материалов и является совершенно нормальным явлением. Поэтому они не могут считаться поводом для рекламации.

На фасадах с репродукциями / деревянным шпоном текстура древесины может перемещаться в пределах фасада. Рекламации из-за перемещенной текстуры и структуры древесины не принимаются.

Поверхности фасадов из натурального дерева многократно покрываются высококачественным лаком. Для очистки фасадов из натурального дерева рекомендуется использовать мягкую ткань и теплую воду с небольшим количеством моющего средства.

Использование чистящих средств на основе растворителей, абразивных чистящих средств и салфеток из микрофибры может повредить поверхность мебели.

Для того, чтобы в углах, профилях и на кромках фасадов не оставалась влага, тщательно вытрите эти области насухо.

Строго соблюдайте указания по применению моющих средств соответствующих производителей. Как правило, они напечатаны на этикетке на обратной стороне моющих средств.

Чистящие средства, которые содержат алкоголь или спирты, могут нанести вред поверхности мебели.

Дерево, как живой материал, постоянно изменяется, если оно подвергается воздействию экстремально влажного или сухого воздуха. Несмотря на тщательное покрытие лаком оно может набухать или ссыхаться. Поэтому при готовке обязательно включайте вытяжку или обеспечьте достаточный приток свежего воздуха.



RU

КАМЕННЫЙ ШПОН:

Для изготовления каменного шпона используются природные материалы. Неоднородности в цвете, блеске, рисунке, структуре или направленности структуры не поддаются влиянию и поэтому являются типичными особенностями материала. Каждый фасад является уникальным. Очищайте все фасады с каменным шпоном влажной хлопчатобумажной тканью и теплой водой.



ЛАМИНИРОВАННЫЕ РАБОЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ

На кухне самым большим нагрузкам в основном подвергаются столешницы. Поэтому мы используем высококачественный материал, изготовленный по специальным технологиям. Он очень прочный и устойчив к воздействию нагрузок. Для работ, связанных с резанием, а также для горячей посуды следует обязательно использовать соответствующие подставки или доски. Ведь порезы ножом или поставленные на рабочую поверхность горячие кастрюли прямо с плиты оставляют следы даже на самом прочном материале. Любые остатки жидкости должны быть немедленно удалены. На матовых поверхностях следует особенно избегать средств, ведущих к образованию полос. Остатки чистящих средств следует сразу же смывать чистой водой. Для очистки различных рабочих поверхностей, как правило, подходят мягкие салфетки и теплая вода с небольшим количеством моющего средства.

Во избежание повреждений запрещается использовать очистители, содержащие растворители, абразивные чистящие средства, салфетки из микрофибры и паровые очистители.

Высококачественные поверхности PerfectSense® впечатляют своим визуальным совершенством, а также высоким уровнем прочности и износостойкости. Мебель с лакированным покрытием придает кухне эксклюзивный и элегантный вид. Ежедневную уборку поверхностей PerfectSense® можно проводить с помощью бережных средств, как например очиститель для стекла. Дополнительно используйте чистую теплую воду, чистую тряпку, салфетки, мягкую губку или меламиновую губку (последний вариант только при матовой поверхности). После влажной уборки насухо вытрите чистые поверхности с помощью чистого хлопкового или бумажного полотенца.

Внимание!

Не используйте средства для полировки мебели, очистительные средства с содержанием воска или жира, а также увлажняющие моющие средства (например, моющие средства с добавками для увлажнения кожи). Они могут образовывать на поверхности липкий слой, способствующий налипанию грязи. Вещества, содержащие жир, нейтрализуют свойства матовой лаковой поверхности PerfectSense® Anti-Fingerprint (против отпечатков пальцев). Не рекомендуется использование салфеток из микрофибры, поскольку это может привести к повреждению поверхности.



Примечание!

Если на рабочей поверхности остается видимый налет, например, от брызг жира или испарений в зоне приготовления и на варочной панели (во встроенной вытяжке), проведите генеральную уборку. Для такой уборки вместо названных выше очистителей используйте традиционные сильные средства для удаления жира. Во избежание повреждений запрещается использование чистящих средств, содержащих растворители, абразивных чистящих средств, микрофибровых салфеток, а также устройств для очистки паром. Дезинфицирующие средства, такие как спирт, хлор, аммоний или фенол могут оказывать разрушающее воздействие на поверхность мебели.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ:

1. Нанесите средства для удаления жира на всю рабочую поверхность.
2. Оставьте макс. на 5 минут.
3. Очистите с помощью влажной губки или тряпки, ополаскивая губку или тряпку в чистой воде несколько раз.
4. После этого нужно дополнительно протереть очищенные поверхности с помощью чистой губки или тряпки и теплой воды, чтобы окончательно убрать остатки очистительных средств и избежать разводов и следов загрязнений в конечном результате.
5. Затем вытрите насухо очищенные зоны с помощью чистого хлопкового или бумажного полотенца.
6. В зависимости от загрязнения, возможно, следует повторить шаги 1–5.

избежание повреждений запрещается использование чистящих средств, содержащих растворители, абразивных чистящих средств, микрофибровых салфеток, а также устройств для очистки паром. Дезинфицирующие средства, такие как спирт, хлор, аммоний или фенол могут оказывать разрушающее воздействие на поверхность мебели.

ИЗВЕСТНЯКОВЫЕ ОТЛОЖЕНИЯ:

Очистите поверхность теплым 10 % раствором уксуса или лимонной кислоты, а затем сполосните водой. В случае использования бытового средства для удаления накипи следует немедленно промыть поверхность водой.

Вырезы для плиты и мойки:

Вырезы для плиты и мойки для оптимальной защиты должны оклеиваться прилагаемой для каждого комплекта кухни уплотнительной лентой. Кроме того, с помощью уплотнительной ленты вы можете создать пароизоляцию над посудомоечной машиной.

Области с клееными краями и швами должны быть тщательно защищены от непосредственного теплового воздействия и стоячей воды.

РАБОЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ ИЗ НАТУРАЛЬНОГО КАМНЯ

Камень - это натуральный продукт. Его тип и внешний вид формировался в течение миллионов лет: поэтому каждая каменная плита отличается от другой. Поэтому ваша кухня будет уникальной. Натуральный камень представляет собой очень прочный материал. Кухонные приборы и утварь едва могут его поцарапать, к тому же его очень легко мыть.



Так как поверхность натурального камня не является питательной средой для аллергенов или микробов, он обладает всеми необходимыми качествами для идеальной кухонной столешницы. Микромелкие поры затираются с помощью специальной пропитки. Это значительно сокращает образование пятен от масла, жира и воды. Применяя специальное средство для пропитки (поставляется вместе с каждой столешницей из натурального камня) обеспечивается длительная защита. Средство растворяют в теплой воде (25 мл/3 л) и 5-6 раз наносят на рабочую поверхность с интервалами в 15 минут.

В первые дни после нанесения следите за тем, чтобы масло или жирные продукты не попадали на рабочую поверхность. Используйте средство для пропитки, пока на поверхности не образуется легкая мыльная пленка. Это является признаком насыщения камня. После пропитки выполняется очистка средством для очистки стекла.

RU

РАБОЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ ИЗ КЕРАМИКИ

Керамика производится на основе природного сырья. Материал, представляющий собой смесь из глины, полевого шпата и кварцевого песка, обжигается при температуре от 1.200 градусов Цельсия. Самые современные технологические процессы позволяют получить очень однородный и прочный материал. Обожженная поверхность водонепроницаема, пригодна для вторичной переработки и абсолютно безопасна для пищевых продуктов, поэтому пропитка не требуется. При правильном обращении и уходе керамика очень устойчива к царапинам, кислотам и не требует особого ухода. При воздействии экстремальных температур, например, от горячей сковороды, рекомендуется использовать подставки. Также следует использовать разделочные доски, чтобы избежать следов от порезов. Керамику следует чистить с помощью бытовых чистящих средств для стеклянных поверхностей (без образования пленки) и сухой салфетки из микрофибры. Таким образом, большую часть загрязнений, например, от чая, кофе, фруктовых и овощных соков, а также от жира и растительного масла, можно без усилий удалить.



ВСТРОЕННЫЕ МОЙКИ И ВАРОЧНЫЕ ПАНЕЛИ

Алюминий и нержавеющая сталь используются для самых блестящих деталей кухни. Чтобы сохранить этот блеск, лучше всего ухаживать за встроенными мойками, варочными поверхностями и другими предметами из алюминия или нержавеющей стали с помощью губки или флисовой салфетки. Для очистки подходят мягкие моющие или чистящие средства и специальные средства для ухода за поверхностями из нержавеющей стали или алюминия. Запрещается использовать абразивные средства, стальные мочалки или жесткие моющие губки! Налет ржавчины, например, от металлической стружки после первичной установки водопроводного крана, очень редко может возникнуть на вашей кухне. Тем не менее, в таком случае вы должны немедленно удалить окисленные частички железа с помощью обычного чистящего средства для нержавеющей стали.

Для встроенных моек из минерального материала или керамики действуют следующие инструкции: Легкие загрязнения можно удалить влажной салфеткой или водой с моющим средством. Для более сильных загрязнений достаточно, например, биологически разлагаемого уксусного очистителя. Очень сильные, засохшие загрязнения или истирание металла можно удалить чистящим порошком. Откажитесь от использования чистящих средств с кварцевым песком или фтором.

Таким образом, вы сможете долго наслаждаться безупречным видом вашей кухни, соблюдая приведенные выше рекомендации по уходу и специальные указания производителей.

СТЕКЛОКЕРАМИЧЕСКИЕ И ОБЫЧНЫЕ ВАРОЧНЫЕ ПОВЕРХНОСТИ

Готовить без брызг – невозможно! Особенно стеклокерамические плиты важно очищать после каждого использования. Потому что даже самые маленькие капли и остатки грязи пригорают при следующем включении. Легкие загрязнения удаляются влажной салфеткой или обычным моющим средством. Для более стойких пятен от воды, извести или следов от кастрюли хорошо подходят рекомендуемые производителем специальные очистители, например, Cerafix или Stahlfix.

Пригоревшие загрязнения, такие как сахар, соль или другие остатки пищи лучше всего удалять в еще горячем состоянии с помощью стеклянной лопатки.

Соблюдайте инструкции по эксплуатации, предоставленные

ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

Во время использования, а также при уходе/очистке обязательно следите за тем, чтобы влага и вода сразу же вытирались.

Только в таком случае для вашей кухонной мебели может быть обеспечена долгая защита от повреждений, вызванных влагой. Убедитесь, что металлическая пластина, защищающая от пара в области посудомоечной машины привинчена или приклеена под рабочей поверхностью. Пластина, предохраняющая попадание пара, как правило, идет в комплекте поставки с посудомоечной машиной.

Соблюдайте инструкции по эксплуатации, предоставленные

ВСТРОЕННАЯ БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

Приготовление еды должно доставлять удовольствие. Современные кухонные приборы помогут сделать это занятие более легким. Поэтому современные встроенные печи оснащены системами легкой очистки, например, activClean или фильтрами с применением активированного угля. Кроме того, пиролиз и катализ не

являются отвлеченными терминами в этом контексте. Поскольку существует множество различных систем, имеет смысл прочитать и соблюдать соответствующие инструкции по эксплуатации, подготовленные производителями электрооборудования.

ТЕПЛО, ПАР И ВЛАГА

... наносят вред вашей кухонной мебели, которая постоянно подвергается их воздействию. Ваша кухня уже изначально имеет специальное защитное покрытие, которое оберегает ее от воздействия тепла, пара и влаги. Тем не менее, вы должны обязательно следить за тем, чтобы мебель не подвергалась прямому воздействию тепла и пара, исходящих от духовки, вытяжного вентилятора варочной панели, посудомоечной машины, а также от небольших электроприборов, таких как чайники, яйцеварки, кофеварки и микроволновые печи.



В связи с этим мы рекомендуем включать вытяжку во время готовки пищи и не приоткрывать дверцу духовки или посудомоечной машины сразу после использования, поскольку выделяемое тепло и влага могут привести к разбуханию смежных частей мебели.

Во время эксплуатации, а также при уходе/очистке следует немедленно вытирать воду и влагу. Только в таком случае можно надолго защитить вашу мебель от повреждений, причиненных попаданием воды.

При необходимости, следует поддерживать соответствующий микроклимат помещения путем обеспечения достаточного притока свежего воздуха (например, 20° С при 65 % относительной влажности).

СЛЕДЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

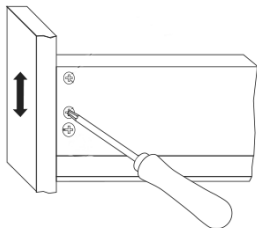
По своим свойствам применяемые материалы соответствуют надлежащим стандартам и нормам для кухонной мебели.

Тем не менее, вам все равно не удастся избежать отдельных следов использования с течением времени. Особо уязвимыми частями при этом являются столешницы, а также корпусные и вставные полки. Это относится к поверхностям из пластика, а также к стеклу, шпону, лаку и т.д.

Например, при перемещении неглазурованных керамических изделий (чашек, тарелок, ключей и т.д.) по таким поверхностям могут возникать царапины и потертости, которые невозможно будет устранить.

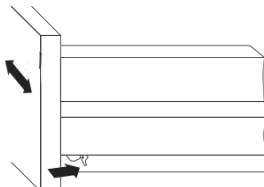
УСТАНОВКА ПЕРЕДНИХ ПАНЕЛЕЙ НА ВЫДВИЖНЫЕ ЯЩИКИ И ОТСЕКИ

Вы приобрели высококачественную кухню, которая изготовлена таким образом, что при правильном монтаже нет необходимости в какой-либо регулировке. Разумеется это относится также к передним панелям на выдвижных ящиках и полках. Если в этом все-таки возникла необходимость, действуйте следующим образом:



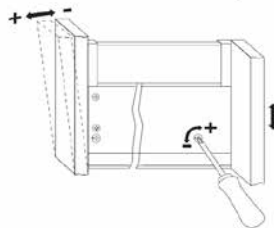
1. Регулировка фасадов по высоте:

Внутри выдвижного ящика на каждой стороне в передней части есть 2 винта. Крестообразной отверткой ослабьте верхние винты, а нижними винтами отрегулируйте передние панели по высоте (+/- 2 мм). После регулировки снова затяните верхние винты.
Для выдвижных полок: Борта со стеклянным релингом или угловым релингом - 2 установочных винта с каждой стороны.



2. Боковая регулировка:

Под выдвижным ящиком спереди на каждой стороне расположены два зажимных рычага. Слегка надавите зажимные рычаги назад и выполните боковую регулировку, передвинув переднюю панель вручную (+/- 1,5 мм). После настройки отпустите зажимные рычаги. То же самое относится и к выдвижным полкам.



3. Регулировка наклона Metro Box:

Регулировка наклона применяется только к выдвижным механизмам. На внутренней стороне каждого выдвижного механизма в задней части кромки находится винт для осуществления регулировки наклона. С помощью таких винтов можно отрегулировать уровень наклона выдвижного механизма.

Обратите внимание!

Выдвижные ящики или полки шириной 80 – 120 см:

Перед тем, как предпринимать боковую регулировку высоты для выдвижных элементов такой ширины, необходимо ослабить эксцентриковые винты под выдвижными ящиками или полками. (После выполнения регулировки снова затяните их).

СНЯТИЕ / ВСТАВКА ЯЩИКОВ И ВЫДВИЖНЫХ ЯЩИКОВ NOVA И METRO

Для тщательной внутренней очистки возможно полностью вынуть выдвижные ящики и полки и затем снова их вставить.

Для **демонтажа** полностью вытяните выдвижные ящики/полки и потом приподнимите их. Ящики выйдут из блокировки на ходовых направляющих.

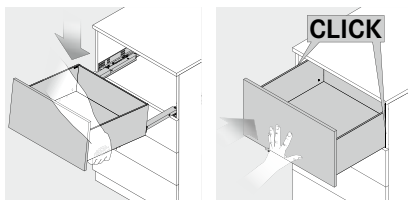
Чтобы избежать повреждений не ставьте выдвижные ящики/полки друг на друга, а расположите их рядом.

Для **установки** вытяните корпусные направляющие полностью из корпуса.

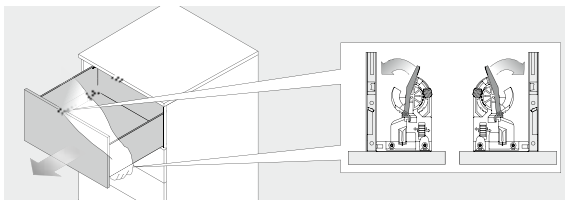
Установите выдвижной ящик/полку на направляющие и задвиньте ящик/полку полностью в корпус, пока не услышите щелчок установки в направляющие.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ, УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА ВЫДВИЖНЫХ ЯЩИКОВ И ДРУГИХ ВЫДВИЖНЫХ МЕХАНИЗМОВ SLD

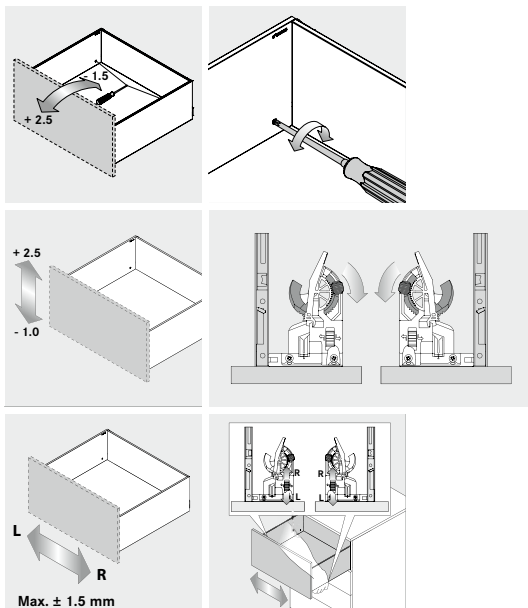
ДЕМОНТАЖ:



МОНТАЖ:



УСТАНОВКА:



RU

ВНУТРЕННЯЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

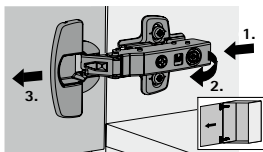
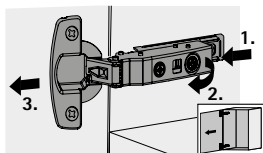
В интеллектуальной системе Inneperorga найдется удобное место для любых предметов - столовых приборов, специй, мелкой бытовой техники и других кухонных принадлежностей. Органайзеры можно дополнительно заказать у своего продавца.



СНЯТИЕ И УСТАНОВКА ДВЕРЕЙ

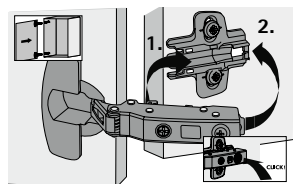
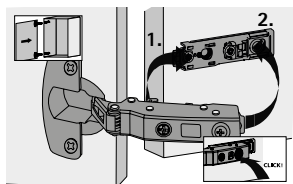
1. Снятие

Ослабьте шарниры снизу вверх. Для этого надавите замок на задней части шарнира вперед. При этом удерживайте дверь рукой.



2. Установка

Установите шарниры сверху вниз. Для этого зажмите шарнир в монтажную планку на корпусе. Затем нажмите пальцем шарнир на внешней стороне корпуса. После защелкивания шарнир будет крепко закреплён.



РЕГУЛИРОВКА ДВЕРНЫХ ПЕТЕЛЬ

1. Для регулировки снимите крышку на верхней части шарнира.

2. Регулировка по высоте в вертикальном направлении (+/- 2 мм)

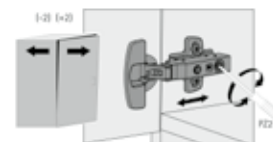
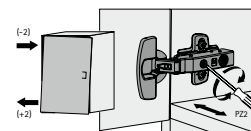
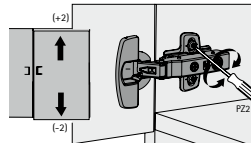
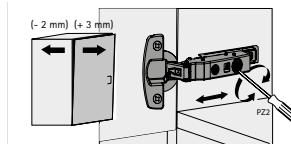
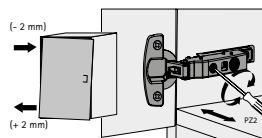
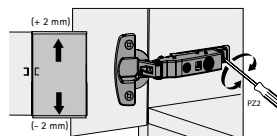
Слегка ослабьте крепежные винты на монтажной планке и выровняйте дверь по высоте. Затем снова затяните крепежные винты.

3. Регулировка по горизонтали (+/- 2 мм)

Передние установочные винты закручивайте или выкручивайте, пока дверь не будет установлена прямо. Крепежные винты на монтажной планке не нужно ослаблять.

4. Регулировка по глубине (+/- 2 мм)

Задний эксцентриковый винт позволяет регулировать расстояние между корпусом и дверцей.



RU

ДЕМОНТАЖ / УСТАНОВКА ЦОКОЛЬНЫХ ПЛАНК

Нерабочую встроенную технику можно без проблем заменить. Для этого можно снимать и затем снова устанавливать цокольные планки. При этом действуйте следующим образом:

Демонтаж:

Цокольная планка фиксируется крепежной клипсой между цоколем и тумбой. Для демонтажа цоколя сдвиньте крепежную клипсу в сторону и затем потяните его вперед.

Установка:

Сдвиньте цокольную панель и крепежную клипсу снова в сторону в предусмотренную выемку, пока она не защелкнется на месте.

Обратите внимание, что некоторые части цоколя приклеены или привинчены и могут быть повреждены при неправильном демонтаже.



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О НАГРУЗКАХ

Все шкафы спроектированы и протестированы в соответствии с новейшими технологиями. Вся мебель отмечена знаком GS, означающим «проверено на безопасность» и, таким образом, соответствует всем необходимым стандартам, таким как,

- **DIN EN 14749**
(Мебель для жилых помещений и кухни, требования безопасности и методы испытаний)
- **DIN EN 15939**
(Мебельная фурнитура - прочность и несущая способность подвесок для шкафов)
- **DIN EN 15338**
(Мебельная фурнитура - прочность и долговечность выдвижных полок и их компонентов)
- **DIN EN 15570**
(Мебельная фурнитура - прочность и долговечность шарниров и их компонентов)
- **DIN EN 1116**
(Кухонная мебель - координационные меры для кухонной мебели и кухонной техники)



Все указанные максимальные нагрузки определены статистически, это означает: эти нагрузки измеряются, когда предметы «осторожно и правильно кладутся», а не «падают», «бросаются» или подобн.

Нагрузка должна быть равномерно распределена по поверхности. Точечные воздействия силы должны быть значительно меньше. Обязательным условием является использование по назначению.



1. Нижние горизонтальные щиты шкафа

- Все горизонтальные щиты, включая вставные полки выдерживают нагрузку 50 кг/кв.м.

2. Выдвижные ящики/полки

- Выдвижные ящики: Допустимая нагрузка, включая собственный вес Выдвижной ящик глубиной до 56 см = 40 кг
- Выдвижные полки: глубиной от 30 - 60 см до 56 см = 40 кг глубиной от 80 - 120 см до 56 см = 70 кг

3. Угловые тумбы с поворотными и выдвижными полками

- Полукруглые поворотные полки с металлическим релингом 15 кг на полку
- Поворотная выдвижная полка LeMans 25 кг на полку

4. Тумбы для хранения

- Тумба для полотенец и чистящих средств
Выдвижная полка: 15 см = 6 кг
- Тумба с мешком для багета
Выдвижная полка: 30 см = 7,5 кг
- Тумба с внутренним ящиком и съемной корзиной для бутылок
Выдвижная полка: 30 см = 40 кг
- Тумба для хранения: на корзину/на подставку
30 см = 12 кг
- Тумба с контейнером cooking AGENT и доводчиком: Дополнительный груз = 16 кг

5. Пеналы для хранения

- Пеналы для хранения с проволочными корзинами на корзину/подставку
30 - 40 см = 18 кг
- Пеналы для хранения с tandemной поворотной выдвижной полкой 60 см
выдвижная этажерка 60 кг (10 кг/подставку)
Дверная этажерка (4,1 кг/подставку)

УКАЗАНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ОСНОВЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКЦИИ

Условия обеспечения безопасности на основе Регламента ЕС об общей безопасности продукции (General Product Safety Regulation — GPSR) 2023/988.

- Регламент об общей безопасности продукции определяет для всего рынка ЕС общие межотраслевые рамочные условия в отношении продукции, обеспечивая тем самым единые стандарты безопасности для всех продуктов.
- Требования касаются, в частности, обязанностей предоставления информации и оценки рисков.
- Данный Регламент распространяется на розничных продавцов, производителей и импортеров.
- Его цель — защищать здоровье и безопасность потребителей, обеспечивая поступление на рынок только безопасных продуктов.



2. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАЧЕСТВО ПРОДУКЦИИ И ВИНОВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В ГЕРМАНИИ

- Производители и продавцы несут ответственность за ущерб, возникший в результате использования их продукции.
- Такая ответственность распространяется только на повреждения, причиненные другим предметам, но не самому продукту.
- Ответственность за качество продукции также распространяется на травмы, вызванные дефектными продуктами.
- Ответственность за качество продукции и виновная ответственность действуют в отношении производителей, дилеров и импортеров.

3. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Ниже приводятся указания по технике безопасности, которые служат основой для общей безопасности. Для вашей собственной безопасности перед монтажом кухни ознакомьтесь со всеми перечисленными пунктами.

3.1 Использование по назначению

Мебель из этого ассортимента предназначена для частного использования в помещениях. Допустимые нагрузки на мебель указаны и задокументированы в инструкции по уходу и эксплуатации. Прилагаемые к каждому заказу инструкции по установке, уходу и эксплуатации содержат соответствующие указания по технике безопасности для монтажников и специалистов, а также для конечного потребителя.

3.2 Предсказуемое неправильное использование

Удаление или неустановка компонентов, комбинирование с компонентами других производителей и общие изменения компонентов (если они не являются нормальными в контексте сборки кухни) не допускаются и являются угрозой для безопасности. В этом случае предъявление претензий, связанных с гарантией и ответственностью, невозможно. В случае повреждения в результате использования не по назначению и неполного соблюдения всех инструкций по технике безопасности, перечисленных в данном документе, гарантия аннулируется, а ответственность за повреждение имущества или травмы персонала не принимается. Установка кухни выполняется на основании договора подряда между продавцом и клиентом, по которому установщик/дилер может быть привлечен к ответственности или к нему могут быть предъявлены претензии в случае неправильной установки.

3.3 Проверка конструктивных условий

Перед установкой кухни проверьте конструктивные условия / место установки. Состояние стен должно быть проверено на пригодность для крепления навесных шкафов/шкафов. Входящие в комплект крепежные материалы подходят только для массивных стен (бетон, цельный блок, пустотелый блок). Кроме того, необходимо проверить основание на несущую способность и прочность на сжатие. Если характеристики конструкции неясны с точки зрения статике, несущая способность стен и пола должна быть проверена строительным экспертом. Необходимо определить местонахождение труб и кабелей (водопроводных, электрических, газовых), чтобы избежать их случайного повреждения. Должны учитываться климатические и физические условия (закрытые помещения, типичная влажность воздуха в помещении).

4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

Структура приводимых ниже указаний по технике безопасности в целом соответствует последовательности сборки кухни. Для безопасности всех, кто пользуется вашей кухней, следуйте приведенным инструкциям.

4.1 Сборка квалифицированным персоналом

Сборка кухонной мебели должна производиться только квалифицированным персоналом с учетом прилагаемых документов по планировке (план-схема) и инструкции по сборке. Подключение электрических и газовых приборов, а также водопроводных и канализационных труб, необходимых для установки кухни, должно выполняться только специалистами в соответствии с действующими правилами безопасности.

RU

4.2 Проверка кухонной мебели после доставки

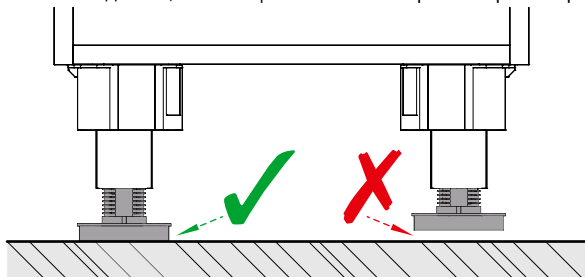


Перед сборкой проверьте упаковку и кухонную мебель на предмет повреждений, которые могли возникнуть при транспортировке. Дальнейшее использование кухонной мебели с обнаруженными повреждениями запрещено. Существует риск, что указанные значения нагрузки не будут соблюдаться, и безопасность продукта больше не будет гарантирована. Помните также о рисках, связанных с упаковочными материалами. Маленькие дети до 3 лет включительно должны находиться под присмотром. Осторожно: опасность удушья из-за пленки и опасность удушья из-за мелких деталей.

4.3 Выравнивание напольной кухонной мебели



Вся напольная мебель должна быть выровнена с помощью регулируемых цокольных ножек. Убедитесь, что все цокольные ножки равномерно опираются на поверхность.



УКАЗАНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

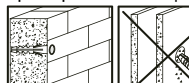
4.4 Винтовые соединения кухонной мебели

Все шкафы должны быть соединены друг с другом с помощью входящих в комплект винтов.

4.5 Крепление кухонной мебели к стене



После проверки конструктивных условий (см. пункт 3.3 Проверка конструктивных условий), крепление может быть выполнено с помощью прилагаемых дюбелей для массивных стен (бетон, цельный блок, пустотелый блок). В случае стен из газобетона и легких материалов или аналогичных пористых стеновых конструкций крепеж, одобренный для соответствующего типа строительного материала, следует приобрести в специализированных магазинах на месте.



4.6 Защита от опрокидывания для напольных блоков



Напольные блоки, стоящие отдельно или соединенные в ряд, должны быть зафиксированы с помощью защиты от опрокидывания. Если отдельно стоящие напольные блоки планируются как островное решение, они должны быть соединены с полом с помощью специального устройства для защиты от опрокидывания (Z791). В зависимости от планировки кухонного острова рекомендуется использовать противоскользкие накладки (RH66), обеспечивающие устойчивость мебели.

4.7 Защита от опрокидывания для высоких шкафов



Высокие шкафы должны быть закреплены на стене с помощью входящего в комплект устройства для защиты от опрокидывания (WB51), даже если они соединены с навесными шкафами. Высокие шкафы шириной более 60 см должны крепиться с помощью двух уголков.

4.8 Настенные шкафы



Настенные шкафы крепятся к каменной стене с помощью опорных шин. Индивидуально подвешенные настенные шкафы любого типа должны быть дополнительно закреплены 2 предохранительными уголками (WB51) из комплекта поставки, которые исключают случайное отсоединение шкафа от опорной шины. Установка защитных уголков является элементарным условием для выполнения требований безопасности.

4.9 Кухонная мебель с фурнитурой для высоких нагрузок



Из-за высокой статической и динамической нагрузки (макс. 140 кг на шкаф, включая собственный вес) шкафы с фурнитурой для высоких нагрузок можно устанавливать только на несущие стены из полнотелого кирпича, пустотелого известняка или бетона с прочностью на сжатие $> 6 \text{ Н/мм}^2$. Состояние стены, тип стены и ее пригодность, а также выбор подходящих крепежных элементов должны быть проверены и выполнены на месте, при необходимости — с помощью строительного эксперта. Установка шкафов с фурнитурой для высоких нагрузок не допускается под окнами, рядом с дверьми, если расстояние до подвесной шины составляет менее 15 см, при высоте корпуса $< 39 \text{ см}$ и в случае высоких шкафов для хранения вещей.

4.10 Рабочие поверхности

Рабочие поверхности и верхние панели должны быть надежно прикреплены к базовым блокам с помощью входящих в комплект винтов. Чтобы уменьшить прогиб рабочей поверхности при толщине материала 1,6 см и 2,5 см, рекомендуем использовать при ширине шкафов от 60 см металлические стабилизирующие перекладины. На вырезы для раковин и встраиваемых приборов должна быть установлена влагозащита из комплекта поставки.

4.11 Задние стенки ниш

Облицовка ниши должна быть приклеена к стене. Для этого необходимо приобрести подходящий клей и использовать его на месте с учетом свойств стены. Кронштейны для кухонных принадлежностей или других подобных изделий, расположенных в зоне обшивки стен ниши, должны быть соединены не только с задней стенкой ниши, но и с кирпичной кладкой за ней, в зависимости от нагрузки.

4.12 Полки

Полки должны быть закреплены путем соединения с соседней мебелью и, при необходимости, поддерживаться дополнительными подвесами из имеющегося ассортимента.

4.13 Системы задвижных дверей



Существует риск защемления между фасадами систем задвижных дверей и деталями фурнитуры, что может привести к травмам. Следите за тем, чтобы дети не находились за фасадами при открывании и закрывании, а также за тем, чтобы они находились на достаточном расстоянии от движущихся частей. Тепловая опасность! Осторожно: пожароопасно, выделяющие тепло электронные устройства можно использовать за системами задвижных дверей только в сочетании с системой автоматического отключения, обеспечивающей их отключение при закрывании задвижных дверей. Внимание! Фурнитура с магнитами может создавать помехи для имплантатов.

4.14 Проходные двери



В случае проходных дверей, открывающихся внутрь, существует риск защемления со стороны петель между дверью и косяком при закрывании:

4.15 Выдвижной механизм



При перемещении выдвижной полки движущиеся части поворотной арматуры могут причинить травму, например, руке. Существует опасность получения травмы из-за наличия мест сдавливания и срезания в зоне движения поворотной арматуры. Не просовывайте руки в эту опасную зону и следите, чтобы в ней не было кабелей.

4.16 Электронные встраиваемые приборы и электронные компоненты



Электронные встраиваемые приборы должны устанавливаться в кухонную мебель специалистом в соответствии со спецификациями производителя. Задняя вентиляция и соответствующие вентиляционные вырезы должны быть рассчитаны таким образом, чтобы сохранялось указанное производителем минимальное сечение вентиляции. При эксплуатации систем вытяжной вентиляции необходимо следить за тем, чтобы при включенной системе вытяжной вентиляции из камин не выходил угарный газ, если в квартире или доме одновременно работают использующий воздух помещения камин (например, каминная печь) и система вытяжной вентиляции (например, вытяжной колпак). Выравнивание давления в здании может быть достигнуто только с помощью свежего воздуха извне. Электронные компоненты, такие как розеточные панели, могут устанавливаться только специалистами. Существует риск удара электрическим током.

УКАЗАНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

4.17 Системы освещения



Все входящие в комплект системы освещения должны быть установлены и подключены в соответствии с предоставленными производителем ламп инструкциями по эксплуатации и монтажу. Балласты с рабочим напряжением 24 В подходят только для систем освещения с напряжением питания 24 В; при подключении других систем освещения существует риск перегрева! Мощность подключенных ламп должна соответствовать мощности балласта минус 10%. Монтаж должен выполняться только квалифицированным электриком в соответствии с действующими нормами; лампы должны использоваться только по назначению. (Внутренние помещения, кухня и т.д.). Во избежание опасности поврежденные светильники должны заменяться исключительно производителем или специалистом аналогичной квалификации. Будьте осторожны с острыми кромками, существует опасность травмирования. Несоблюдение инструкций по монтажу ведет к аннулированию гарантии производителя.



4.18 Элементы мебели с электроприводом

Мебельные элементы, которые приводятся в действие электрическими устройствами, должны устанавливаться и эксплуатироваться только в соответствии с инструкциями производителя. Соблюдайте инструкции по монтажу и эксплуатации. Только в этом случае выполняются требования Директивы по машинному оборудованию 2006/42/ЕС. Какие-либо изменения компонентов запрещены. Подключение к электросети должно осуществляться квалифицированным электриком. Должна быть предусмотрена возможность обесточивания электрических систем открывания.

4.19 Передача конечному клиенту связанных с безопасностью документов

После завершения сборки кухни все прилагаемые документы, такие как инструкция по монтажу, инструкция по уходу и инструкция по эксплуатации, должны быть переданы конечному клиенту. В случае смены владельца кухни и/или ее установки на новом месте эти указания по технике безопасности и все прилагаемые документы необходимо сохранить и передать вместе с кухней.



УКАЗАНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

5. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ КУХНИ

Ниже приведены указания по технике безопасности для конечного пользователя, которые необходимо соблюдать при использовании кухни.

5.1 Нагрузка



Допустимые пределы нагрузки не должны превышать! Учитывайте информацию в инструкции по уходу и эксплуатации в разделе «Общие сведения о нагрузке».



5.2 Неправильное использование

Крепление компонентов сторонних производителей к компонентам, входящим в комплект поставки, или демонтаж компонентов запрещены и могут негативно сказаться на качестве кухни. Это создает высокий риск для безопасности. Мы не несем ответственности за неправильное использование, не соответствующее фактическому назначению продуктов. См. также пункт 3.2 Предсказуемое неправильное использование.

5.3 Обязанность присматривать за детьми



Не позволяйте малолетним детям играть на кухне без присмотра. Не используйте выдвижные отсеки и ящики, заслонки и двери в качестве приспособления для подъема и лазания. Если мебель легко доступна, есть риск, что дети могут залезть туда и оказаться в ловушке. Помните о риске удара, раздавливания и защемления! Рекомендуется использовать устройства пассивной безопасности для детей.

5.4 Батарейки

Батарейки (кнопочные элементы CR 2032) есть, например, в блоке управления автоматическим открыванием дверей настенного блока (сервопривод) и в радиопульте дистанционного управления системами освещения. Существует риск того, что дети проглотят их во время игры. Следите за детьми, чтобы они не открывали изделия и не проглотили батарейку.

 WARNING	
INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. DEATH or serious injury can occur if ingested. A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. KEEP new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.	 

RU

УКАЗАНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

5.5 Проверка компонентов мебели

Кухонная мебель, особенно движущиеся части, во время эксплуатации подвергается высоким нагрузкам. Если, несмотря на высокое качество продукции, компоненты расшатались, их необходимо немедленно закрепить. В случае сомнений обратитесь к специализированному продавцу кухонь.

5.6 Влажность

Вода на деревянных материалах или нетипичный для интерьера микроклимат приводят к повреждению материалов. Повреждение материалов может значительно ухудшить качество кухни и привести к риску для безопасности.

5.7 Общие опасности при использовании кухни



- Обращайте внимание на движущиеся компоненты, например, дверцы, ящики, выдвижные ящики, створки и раздвижные столешницы. Открытые части мебели могут превратиться в непредвиденные препятствия. Соблюдайте минимальное расстояние до неподвижных объектов, когда части мебели открыты. Существует риск удара, раздавливания и защемления.
- Обращайте внимание на углы/выступы в области головы, например, дверцы/створки настенных шкафов, полки и т.д. Существует риск удара. Из-за открытых частей мебели, таких как дверцы и створки.
- Риск ожогов при использовании всех теплопроводящих и генерирующих тепло приборов, например, варочных панелей, плит, духовых шкафов, ламп и т.д. (электроприборы).
- При неправильном обращении со стеклянными компонентами или при их повреждении существует риск порезов осколками стекла.
- Поломка или трещины могут привести к появлению острых кромок, которые могут стать причиной травмы.
- В фурнитурные части системы задвижных дверей и в системы push-to-open устанавливаются магниты. Не подходите близко к ним, если у вас есть кардиостимулятор или другие медицинские имплантаты.

6. РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ



Ремонт поврежденной фурнитуры или деталей мебели должен выполняться только квалифицированными специалистами. Высокие шкафы и настенные шкафы с демонтированными фасадами представляют опасность травмирования из-за рычагов, которые при открывании внезапно приходят в движение под действием силы натянутой пружины.

7. ДЕМОНТАЖ КУХНИ

Демонтаж кухонной мебели должен производиться только квалифицированными специалистами. Вся мебель должна быть разобрана путем откручивания винтовых соединений. Во избежание рисков при демонтаже необходимо соблюдать следующие правила техники безопасности и передать их конечному потребителю.

Если кухонная мебель готовится к утилизации и должна быть разобрана на отдельные части, действуйте осторожно, чтобы избежать порезов от выступающих кончиков винтов или кончиков зажимов задних панелей или деталей фурнитуры.



- Риск получения травмы в результате опрокидывания шкафов.



- Обрезные кромки в зоне установки или на деталях мебели могут быть иметь острые края. Кончики винтов или скоб могут выступать.



- Внимание Опасность удара электрическим током из-за поврежденных кабелей.

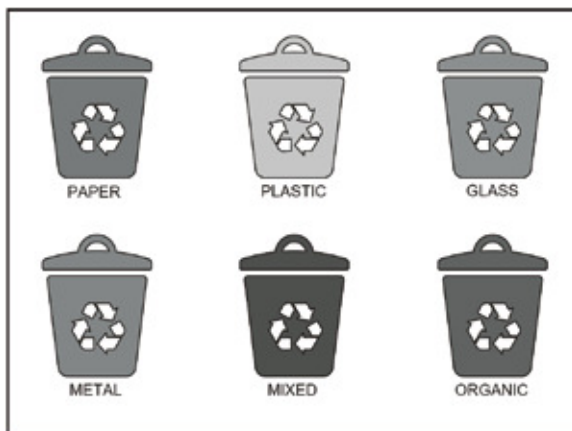


- Внимание! Транспортные риски
При транспортировке мебели убедитесь, что незакрепленные подвижные части мебели зафиксированы.

RU

8. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании жизненного цикла изделия кухня должна быть надлежащим образом утилизирована. Для ее производства использовались только перерабатываемые материалы, такие как древесина, металлы, стекло и пластик. Возвращайте материалы для переработки как можно лучше отсортированными.



POŠTOVANI KUPČE,

investirali ste mnogo vremena i promišljanja u koncepciju i odabir svoje kuhinje. Drago nam je što je Vaš izbor pao na jednu od naših kuhinja. Vaša odluka pokazuje da isto kao i mi cijenite kvalitetu, estetski izgled i funkcionalnost. Stoga je logično da se upoznate s njegom i načinom rukovanja Vašom visokokvalitetnom kuhinjom. Čitanje ove brošure iziskuje relativno malo vremena i dugotrajno se isplati. Kod primijenjenih materijala radi se uglavnom o drvnim materijalima prevučenima plastikom, folijom, slojem laka ili i furnirom.

Svi primijenjeni materijali predviđeni su i prikladni za područje primjene stambeno/kuhinjskog namještaja. Materijali podliježu stalnom nadzoru. Oni ne sadrže ni pesticide niti insekticide. Nisu nam poznate ni druge emisije koje su štetne za zdravlje. Proizvodnja namještaja izvodi se prema industrijskim metodama i standardima.



ČIŠĆENJE ORMARIĆA

U kućanstvu postoje brojne tvari koje se kod određenih površina nakon izvjesnog vremena djelovanja više ne mogu ukloniti bez tragova. Masnoću i mrlje uvijek valja odmah ukloniti. Za čišćenje ormarića, polica, ladica i izvlačnih elemenata, ne treba Vam ništa više osim lagano navlažene krpe na koju stavljate malo tekućeg sredstva za čišćenje u kućanstvu ili sredstva za čišćenje stakla. Važno je zatim obrisati površinu mekanom krpom tako da bude potpuno suha. Premokra krpa može prouzročiti zadržavanje vlage u fugama i utorima. Neželjena posljedica toga može biti bubrenje namještaja.

I ZA UNUTARNJE POVRŠINE VAŠEG KUHINJSKOG NAMJEŠTAJA VRIJEDI:

Nemojte koristiti nikakva abrazivna sredstva, polituru za namještaj, vosak, nitroražrjeđivače ili razrjeđivače za umjetne smole, aceton ili slična sredstva za čišćenje. Ne koristite čeličnu vunu niti abrazivne spužvice. Načelno se valja pridržavati uputa proizvođača sredstva za čišćenje. Njih ćete u pravilu naći na etiketi na stražnjoj strani sredstva za čišćenje. Sredstva za čišćenje koja sadrže npr. alkohol ili etanol mogu oštetiti površine namještaja. Zaštitne folije valja ukloniti odmah nakon, odn. prilikom montaže.



SIGURNO ČIŠĆENJE

Kako bi se izbjegla oštećenja, ne smiju se koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže otapala, abrazivna sredstva za čišćenje, krpe od mikrovlakana i uređaji za čišćenje parom. Dezinficijensi koji sadrže npr. alkohol, klor, amonij, fenol ili etanol mogu oštetiti površine namještaja.

Čistač	Blaga voda sapuna	Sredstvo za čišćenje masnoće	Sredstvo za čišćenje stakla	Gumica za brisanje prljavštine
Fronte				
Direktni lak mat	✓	✓	✓	povremeno
Sjajni direktni lak	✓	✓	✓	povremeno
UV lak visokog sjaja	✓	✓	✓	✓
UV mat lak (repro)	✓	✓	✓	povremeno
UV mat lak (univerzalne boje)	✓	✓	✓	✓
Mat lak	✓	✓		
Lak visokog sjaja	✓	✓		
HPL	✓	✓	✓	✓
Melaminski premaz	✓	✓	✓	✓
Lak laminat	✓	✓	✓	
Recikliran lak laminat	✓	✓	✓	
Polimerno staklo	✓	✓	✓	✓
Staklo	✓	✓	✓	
Lakirano masivno drvo	✓			
Obloženo pravim drvetom	✓			
Kameni furnir	✓			
Metalik lakirano	✓			
Beton	✓	✓	✓	
Linoleum	✓			
Radne ploče				
Prirodni kamen	✓		✓	✓
Keramika	✓		✓	✓
Ultrapas (HPL)	✓	✓	✓	✓
Ultrapas (HPL) PerfectSense®	✓	✓	✓	✓

PLASTIČNE I LAKIRANE FRONTE

Za čišćenje različitih površina fronti u normalnim okolnostima prikladna je mekana krpa i topla voda s malo sredstva za čišćenje. Kako bi se spriječile štete, ne smiju se koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže otapala, abrazivna sredstva za čišćenje, krpe od mikrovlakana niti uređaji za čišćenje parom.

Kod fronti presvučenim plastičnim zaštitnim slojem osobito tvrdokorne mrlje, kao što su ostaci laka i ljepila, mogu se ukloniti uobičajenim sredstvima za čišćenje plastike. Pritom je preporučljivo prethodno iskušati sredstvo za čišćenje na nekom mjestu koje nije vidljivo.

Za njegu i osvježavanje fronti za zagasitim, odn. baršunastim površinama potrebno je sredstvo za čišćenje i sredstvo za njegu koje možete nabaviti preko Vaše specijalizirane prodavaonice kuhinja. Inače vrijede iste upute kao i u slučaju plastičnih fronti. Za obzirnu i dubinsku njegu i osvježavanje fronti lakiranih površina, odn. lakiranih fronti visokog sjaja potrebno je sredstvo za čišćenje koje možete nabaviti preko Vaše specijalizirane prodavaonice kuhinja. Inače vrijede iste upute kao i za plastične fronte.

Kod lakiranih fronti visokog sjaja općenito uslijed načina proizvodnje nije moguće izbjeći laganu neujednačenost na površini i najsitnije trunke i udubljenja. Ova obilježja odgovaraju standardu isporuke i ne mogu se priznati kao predmet reklamacije.

Pozor!

Prilikom čišćenja ovih fronti potrebno je obratiti pozornost na sljedeće:

mrlje, prije svega one od jako pigmentiranih tvari, ali i masnoće potrebno je odmah oprati s puno vode, eventualno uz dodavanje uobičajenih neabrazivnih sredstava za čišćenje u kućanstvu. Mrlje se ne smiju zasušiti!

Ostaci mrlja mogu se ukloniti vrućom otopinom mazivog sapuna pomoću četke za pranje posuđa ili ručno pranje. Ostatke sapuna zatim isprati mlakom vodom i osušiti trljanjem kožom za staklo. Zasušene tvari ili tvari koje su prodrle u površinu tijekom duljeg vremena eventualno se više ne mogu potpuno ukloniti!

Načelno se valja pridržavati uputa proizvođača sredstva za čišćenje. Njih ćete u pravilu naći na etiketi na stražnjoj strani sredstva za čišćenje. Sredstva za čišćenje koja sadrže npr. alkohol ili etanol mogu oštetiti površine namještaja.

PerfectSense®

Kvalitetne površine PerfectSense® impresioniraju svojim vizualnim savršenstvom, kao i izuzetnom trajnošću i otpornošću. Površine završene slojem laka daju kuhinji ekskluzivan i elegantan karakter.

Svojstva matirane površine PerfectSense® protiv otiska prstiju sprečavaju tragove otisaka čak i na površinama koje se često dodiruju. Visoki sjaj PerfectSense® impresionira vrlo posebnom glatkoćom površine, izuzetnim dojmom dubine i posebnim efektom sjaja. Površine PerfectSense® zbog svoje otporne, higijenske i guste površine ne zahtijevaju nikakvu posebnu njegu. Osim toga, koristite čistu, toplu vodu, čistu krpu za čišćenje, tkaninu ili mekanu spužvu. Za posebno tvrdokornu prljavštinu na mat površinama prikladna je pažljiva uporaba gumice za prljavštinu (česta uporaba gumice za prljavštinu može oštetiti površinu). Sredstva za čišćenje posebno ne smiju sadržavati abrazivne komponente jer takva sredstva dovode do ogrebotina te promjena stupnja sjaja.



DRVENE FRONTE

Drvo je prirodni materijal. Njegove šare i ton boje čine svaku kuhinju unikatom. Odstupanja u strukturi ili boji – primjerice uslijed različitog upada svjetlosnog i sunčevog zračenja – karakteristična su za prirodni proizvod i potpuno normalna. Ona stoga ne predstavljaju razlog za reklamaciju.

Kod fronti s reprodukcijama/ drvenim furnirom može doći do pomicanja slike drva unutar fronti ormarića. Reklamacije zbog pomaknute slike drva i strukture nisu osnovane.

Površine fronti od pravog drva višestruko su zaštićene visokokvalitetnim lakom. Meka krpa i topla voda s malo deterdženta prikladni su za čišćenje prednjih strana od pravog drveta. Korištenje sredstava za čišćenje na bazi otapala, abrazivnih sredstava za čišćenje i krpa od mikrovlakana može oštetiti površinu namještaja.

Masnoća ili druga onečišćenja ne smiju se zasušiti, već ih valja odmah ukloniti. Kako u uglovima, profilima i rubovima fronti ne bi zaostala nikakva vlaga, pažljivo osušite ova područja trljanjem.

Načelno se valja pridržavati uputa proizvođača sredstva za čišćenje. Njih ćete u pravilu naći na etiketi na stražnjoj strani sredstva za čišćenje. Sredstva za čišćenje koja sadrže npr. alkohol ili etanol mogu oštetiti površine namještaja.

Kad je izloženo ekstremno vlažnom ili suhom zraku, drvo, kao živi materijal, počinje „raditi“. Usprikoš pažljivo izvedenom zaštitnom sloju laka, ono bubri ili se uteže. Prilikom kuhanja obvezno stoga uključite napu ili se pobrinite za dovoljno svježeg zraka.



HRV

KAMENI FURNIR

Za proizvodnju kamenih furnira primjenjuju se materijali prirodnog nastanka. Nije moguće utjecati na nepravilnosti u boji, sjaju, teksturi i strukturi, odn. usmjerenju strukture pa one stoga predstavljaju tipično svojstvo ovog materijala. Svaka je fronta unikat. Kameni furnir sa vlažnom pamučnom krpom i mlakom vodom čistiti.



LAMINATNE RADNE PLOČE

U kuhinji je najviše izložena izložena radna ploča. Stoga koristimo visokokvalitetni materijal koji je radi postizanja izdržljivosti proizveden posebnom tehnologijom. Pri radovima rezanja kao i pri odlaganju vrućih predmeta načelno je potrebno koristiti prikladne podloge. Naime, urezi noža ili lonci koji se odlažu na radnu površinu izravno s polja za kuhanje ostavljaju tragove čak i na najtvrdem materijalu. Eventualne ostatke tekućine potrebno je odmah ukloniti. Sredstva koja ostavljaju tragove potrebno izbjegavati osobito na zagasitim površinama. Ostatke sredstva za čišćenje valja odmah ukloniti čistom vodom. Za čišćenje različitih površina radne ploče u normalnom je slučaju prikladna mekana krpa i topla voda s malo sredstva za čišćenje. Kako bi se spriječile štete, ne smiju se koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže otapala, abrazivna sredstva za čišćenje, krpe od mikrovlakana niti uređaji za čišćenje parom.

Kvalitetne površine PerfectSense® impresioniraju svojim vizualnim savršenstvom, kao i izuzetnom trajnošću i otpornošću. Površine završene slojem laka daju kuhinji ekskluzivan i elegantan karakter. Svojstva matirane površine PerfectSense® protiv otiska prstiju sprečavaju tragove otisaka čak i na površinama koje se često dodiruju. Visoki sjaj PerfectSense® impresionira vrlo posebnom glatkoćom površine, izuzetnim dojemom dubine i posebnim efektom sjaja. Površine PerfectSense® zbog svoje otporne, higijenske i guste površine ne zahtijevaju nikakvu posebnu njegu. Površine se uglavnom lako čiste. Ne koristite politure za namještaj, sredstva za čišćenje s voskom ili za čišćenje plastike koja nadopunjuju masnoću. Takva sredstva obično stvaraju ljepljivi sloj koji veže prljavštinu na površini. Korištenje proizvoda za njegu uglavnom je nepotrebno.



Pozor!

Za čišćenje koristiti nježna sredstva poput sredstava za čišćenje stakla. Sredstva za čišćenje posebno ne smiju sadržavati abrazivne komponente jer takva sredstva dovode do ogrebotina te promjena stupnja sjaja. Za lagana zaprljanja koristite meke i čiste papirnate ručnike (suhe ili vlažne) ili spužvu. Kada se provodi mokro čišćenje, na kraju osušiti brisanjem. Za normalno zaprljanje s dužim vremenom izlaganja koristite čistu vruću vodu, čiste krpe ili krpe za čišćenje, mekanu spužvu ili mekanu četku (npr. najlonsku četku). Prikladna su uobičajena sredstva za čišćenje bez abrazivnih sastojaka.

Upozorenje!

Ako na površini radne ploče primijetite vidljive tragove, primjerice zbog prskanja masnoće u području kuhinjske ploče ili nakupljanja kuhinjske pare (kod udubljene kuhinjske nape), možda će biti potrebno temeljito čišćenje. Kako biste površinu ponovno doveli u najbolje stanje, preporučujemo upotrebu uobičajenih snažnih čistača ili odmašćivača umjesto prethodno navedenih sredstava.

PREPORUKA ZA ČIŠĆENJE:

1. Raspršite sredstvo za čišćenje izravno na pamučnu krpu. Pažnja: Ne prskajte izravno na površinu, jer time mogu nastati mrlje.
2. Nanesite i utrljajte na zahvaćena područja.
3. Pustite da djeluje oko 20 sekundi.
4. Uklonite sredstvo za čišćenje s površine bistrom, mlakom vodom.
5. Na kraju, prednju / radnu plohu obrišite pamučnom krpom.
6. Ovisno o stupnju zaprljanosti, ponovite korake 1 - 5.

Kako bi se izbjegla oštećenja, ne smiju se koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže otapala, abrazivna sredstva za čišćenje, krpe od mikrovlakana i uređaji za čišćenje parom. Dezinficijensi koji sadrže npr. alkohol, klor, amonij, fenol ili etanol mogu oštetiti površine namještaja.

ONEČIŠĆENJE KAMENCEM:

Očistite površinu toplom 10-postotnom otopinom octa ili limunske kiseline i zatim je isperite vodom. Ako se koristi uobičajeno sredstvo za uklanjanje kamenca, površinu odmah valja isprati vodom

IZREZI ZA ŠTEDNJAKE I SUDOPERE:

Radi optimalne zaštite izreze za štednjake i sudopere potrebno je oblijepiti brtvenom trakom, koja je priložena uz svaku isporučenu kuhinju. Povrh toga brtvena traka omogućava Vam izradu parne brane iznad perilice posuđa.

Osobito je područja sa nalijepljenim rubnim trakama i fugama potrebno pažljivo zaštititi od izravnog djelovanja topline i vode.

RADNE PLOČE OD PRIRODNOG KAMENA

Prirodni kamen je prirodni proizvod. Njegova struktura i izgled nastajali su milijunima godina. Ne postoje dvije iste ploče. Stoga je Vaša ploča uvijek jedinstvena. Prirodni kamen vrlo je čvrst materijal.

Kućanski uređaji jedva da ga mogu izgrebati i lako se čisti. Uslijed svoje površine prirodni kamen ne predstavlja plodno tlo za mikroorganizme niti podlogu za čestice alergena pa stoga posjeduje sva svojstva idealne kuhinjske radne ploče.



Zahvaljujući izvršenoj specijalnoj impregnaciji, kod ovog su materijala zatvorene pore mikroskopske veličine. Time se značajno smanjuje nastanak mrlja od ulja, masnoće ili vode. Primjenom sredstva za njegu koje se nanosi brisanjem (priloženo uz svaku isporuku radnih ploča od prirodnog kamena) postiže se dugotrajna zaštita. Sredstvo za njegu otapa se u toploj vodi (25 ml/3 l) i nanosi na radnu ploču 5 do 6 puta na razmaku od oko 15 minuta. Prvih se dana na radnu ploču ne bi smjela stavljati ulja ili živežne namirnice koje sadrže masnoću.

Sredstvo za njegu koje se nanosi brisanjem primjenjujte sve dok se ne stvori lagani tanki sapunasti sloj. To je znak da je kod kamena postignut svojevrsan zaštitni sloj. Nakon toga slijedi čišćenje sredstvom za čišćenje stakla.

HRV

KERAMIČKE RADNE PLOČE

Keramika je sastavljena od prirodnih sirovina. Materijal – smjesa gline, feldspata i kvarcnog pijeska – zagrijava se na temperaturama od oko 1.200 °C. Najmoderniji postupci proizvodnje omogućavaju nastanak vrlo homogenog i tvrdog materijala. Tako proizvedena površina je vodonepropusna, može se reciklirati i apsolutno je prihvatljiva za rad sa živim namirnicama tako da nije potrebna nikakva impregnacija. U slučaju pravilnog rukovanja i njege keramika je u znatnoj mjeri otporna na ogrebotine i kiseline te jednostavna za njegu. U slučaju ekstremnih temperatura, npr. od zagrijanih tava, preporučuje se uporaba podmetača. Također je potrebno koristiti daske za rezanje kako bi se izbjegli tragovi rezanja. Keramika se čisti sa običnim kućanskim sredstvima za pranje stakla (bez formiranja zaštitnog sloja) i sa suhom krpom od mikrovlakana. Na taj način se najlakše mogu odstraniti nečistoće nastale od npr. čaja, kave, voća ili povrća kao i od masti i ulja.



UGRADBENI SUDOPERI I PLOČE ZA KUHANJE

Aluminij i plemeniti čelik osiguravaju blistavost u kuhinji. Kako bi se zadržao taj sjaj, ugradbene sudopere, ploče za kuhanje i općenito uređaje od aluminija ili plemenitog čelika najbolje je njegovati spužvicom ili krpom od flisa. Pritom su za čišćenje prikladna blaga sredstva za pranje posuđa ili sredstva za čišćenje kao i poznata specijalna sredstva za njegu površina od plemenitog čelika i aluminija. Ne koristite nikakva abrazivna sredstva, čeličnu vunu ili abrazivne spužvice!

Površinska hrđa, npr. željezne strugotine nakon nove instalacije vodovodnih cijevi, rijetko će se kad pojaviti u Vašoj kuhinji. Međutim, u takvom slučaju oksidirane čestice željeza odmah trebate ukloniti uobičajenim sredstvom za čišćenje plemenitog čelika. Za ugradbene sudopere od mineralnog materijala ili keramike vrijede sljedeće upute: Lagana zaprljanja čiste se vlažnom krpom ili vodom koja sadrži sredstvo za čišćenje.

U slučaju jačih zaprljanja dovoljno je npr. biološki razgradivo sredstvo za čišćenje na bazi octa. Ekstremna, skorena prljavština ili metalna prašina nastala trenjem može se ukloniti praškastim sredstvom za čišćenje. Nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje koja sadrže kvarcni pijesak ili fluor.

Kako biste bili dugo zadovoljni besprijekornim izgledom Vaše kuhinje, obratite pozornost na navedene upute za njegu i specijalne upute proizvođača.

STAKLOKERAMIČKE PLOČE I POLJA ZA KUHANJE

Kuhanje bez prskanja – nije moguće! Upravo kod staklokeramičkih polja za kuhanje važno je i očistiti ih nakon svakog korištenja. Naime, čak i najmanje kapljice i ostaci prljavštine zagorijevaju na njima prilikom sljedećeg uključivanja. Lagana zaprljanja mogu se ukloniti vlažnom krpom i uobičajenim sredstvom za pranje posuđa. U slučaju tvrdokornih mrlja prouzročenih vodom, kamencem ili trenjem lonaca osobito su prikladna specijalna sredstva za čišćenje koje preporučuje proizvođač, kao npr. Cerafix ili Stahlfix.

Zagorjeli šećer, sol ili ostatke hrane koja sadrži šećer najbolje je ukloniti u još vrućem stanju strugalom za staklokeramičke površine.

Molimo Vas da obratite pozornost i na proizvođačeve upute za rukovanje!

PERILICA POSUĐA

Prije korištenja i njege/čišćenja obvezno je potrebno obratiti pozornost na brzo uklanjanje vode i vlage. To je jedini način na koji se dijelovi namještaja dugoročno mogu zaštititi od štetnog djelovanja vode.

Molimo Vas da obvezno pazite na to da je ispod radne ploče u području perilice posuđa vijcima pričvršćen, odn. zalijepljen lim za paru. Lim za paru općenito je sadržan u opsegu isporuke perilice posuđa.

Molimo Vas da i kod tog uređaja pročitate proizvođačeve upute za rukovanje

UGRADBENI UREĐAJI

Kuhanje treba pružati zadovoljstvo. Današnji kuhinjski uređaji uzimaju to u obzir. U tom pogledu moderne ugradbene pećnice raspolažu sustavima za lako čišćenje kao što su activClean ili filtri s aktivnim ugljenom. U tom kontekstu sreću se i tehnički pojmovi kao što su piroliza ili kataliza. Budući da postoje brojni različiti sustavi, preporučuje se dobro pročitati odgovarajuće upute za rukovanje i negu te ih se pridržavati.



VRUĆINA, PARA I VLAGA

Uvijek kad dođu u dodir s njime, one štete Vašem kuhinjskom namještaju. Vaša kuhinja tvornički je već opremljena različitim zaštitnim pokrovima koji štite kuhinjski namještaj od vrućine, pare i vlage.

Usprkos tome obvezno morate voditi računa o tome da para i vrućina iz pećnice, žlijebnog ventilatora, perilice posuđa, ali i malih električnih uređaja kao što su kuhalo za vodu ili kuhalo za jaja, aparat za kavu i mikrovalna pećnica ne djeluju izravno na dijelove namještaja.

U vezi s time preporučuje se uključiti napu pri kuhanju i ne ostavljati poklopac štednjaka ili perilice posuđa u kosom položaju nakon uporabe uređaja jer toplina i vlaga koje struje van mogu prouzročiti bubrenje susjednih dijelova namještaja.

Prije korištenja i njege/čišćenja obvezno je potrebno obratiti pozornost na brzo uklanjanje vode i vlage. To je jedini način na koji se dijelovi namještaja dugoročno mogu zaštititi od štetnosti vlage.

Klimu prostorije potrebno je prilagoditi dotičnoj situaciji dovoljnim dovodenjem svježeg zraka (npr. 20 °C/65 % rel. vlažnost zraka).

TRAGOVİ UPORABE

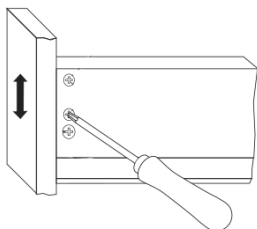
Korišteni materijali svojim svojstvima udovoljavaju zahtjevima relevantnih normi i direktiva za kuhinjski namještaj.

Tijekom vremena se, međutim, ne mogu izbjeći tragovi uporabe. Pritom su osobito ugrožene radne površine kao i police korpusa i uložne police. To se odnosi i na površine od plastike i na površine od stakla, furnira, laka itd.

Ako se, npr. preko tih površina gurnu neglazirane keramičke površine (šalice, tanjuri, zdjele itd.), mogu nastati ogrebotine/mjesta trenja koja se više ne mogu ukloniti..

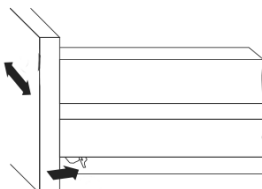
NAMJEŠTANJE FRONTE NA LADICAMA I IZVLAKAMA

Nabavili ste visokokvalitetnu kuhinju koja je pripremljena tako da u slučaju pravilne montaže nije potrebno nikakvo naknadno namještanje. Razumije se samo po sebi da to vrijedi i za frunte na ladicama i izvlačnim elementima. Ako bi to ipak bilo potrebno, tada postupite na sljedeći način:



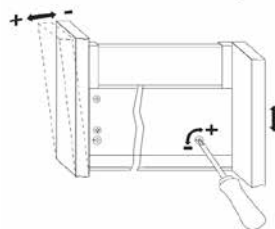
1. Visinsko namještanje fronti:

U unutarnjim stranama ladice u prednjem se području na svakoj strani nalaze 2 vijka. Otpustite gornje vijke odvijačem s križnim prerezom i pomoću donjih vijaka namjestite blendu fronte po visini (+/- 2 mm). Nakon namještanja ponovno pritegnite gornje vijke. Za izvlačne elemente vrijedi di: okviri sa staklenom ogradom, odn. pravokutnom ogradom – 2 učvrсна vijka po strani.



2. Bočno namještanje:

Ispod ladice sprijeda na svakoj strani nalaze se dvije stezne poluge. Lagano pritisnite stezne poluge prema dolje i ručno izvršite bočno namještanje pomicanjem blende fronte (+/- 1,5 mm). Nakon namještanja presta nite pritiskati stezne poluge. Isto vrijedi i za izvlačni element.



3. Podešavanje nagiba za Metro Box:

Namještanje nagiba vrijedi samo za izvlačne elemente. Kod okvira sa staklenom ogradom vijak za namještanje je nagiba nalazi se na svakoj unutarnjoj strani izvlaka u stražnjem području okvira. Pomoću ovih vijaka moguće je namjestiti nagib izvlake.

Obratite pozornost!

Ladice, odn. izvlake širine 80 – 120 cm.

Prije visinskog, odn. bočnog namještanja kod ovih širina potrebno je otpustiti ekscentrične vijke ispod dna ladice, odn. izvlake. (Ponovno ih učvrstite nakon namještanja blende.)

VAĐENJE/UMETANJE LADICA I IZVLAČNIH ELEMENATA NOVA I METRO

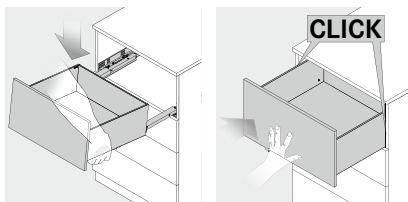
Radi pažljivog unutarnjeg čišćenja moguće je sasvim jednostavno izvaditi i ponovno umetnuti ladice i izvlačne elemente.

Kako biste ih **demontirali**, u potpunosti izvucite ladicu/izvlačni element i zatim je podignite. Mehanizam za zaustavljanje se odvaja od vodilica. Kako biste spriječili štete, ladice/izvlačni element ne odlažite jedne na druge, već jedne pored drugih.

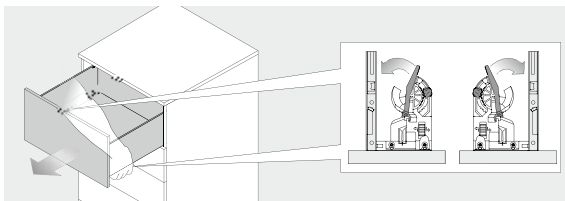
Kako biste ih **montirali**, u potpunosti izvucite obje vodilice iz korpusa. Postavite ladicu/izvlačni element na vodilice i gurnite je kompletno u korpus sve dok se ne začuje zvuk zaustavljanja vodilice. Ispitajte sigurno zaustavljanje višekratnim izvlačenjem ladica/izvlaka sve do graničnika.

UKLANJANJE, UMETANJE I PODEŠAVANJE LADICA I SLD IZVLAČENJA

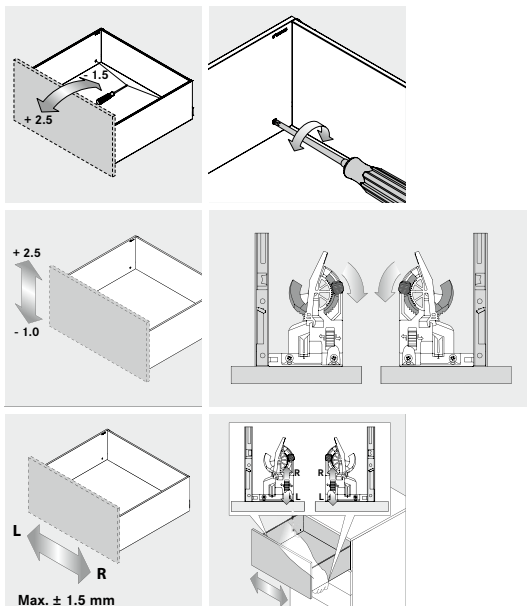
Postavljanje:



Uklanjanje:



Podešavanje:



UNUTARNJA ORGANIZACIJA

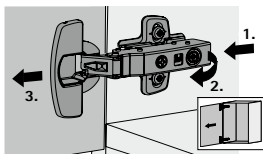
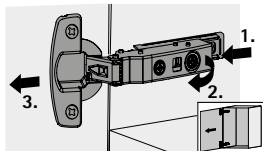
Bilo da se radi o priboru za jelo, posudicama za začine, malim električnim uređajima ili kuhinjskim potrepštinama, s inteligentnim sustavom za unutarnju organizaciju sve ima svoje sigurno mjesto – tamo gdje Vi to želite. Umetke inače možete bez problema naknadno naručiti u Vašoj specijaliziranoj prodavaonici.



VAĐENJE I UMETANJE VRATA

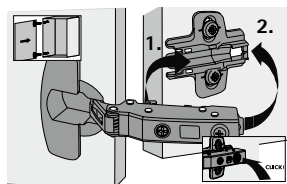
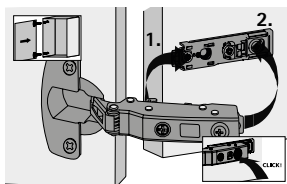
1. Vađenje

Otpustite spojnice odozdo prema gore. U tu svrhu pritisnite zatvarač na stražnjem dijelu spojnice prema naprijed. Pritom jednom rukom držite vrata fronte.



2. Umetanje

Umetnite spojnice odozgo prema dolje. U tu svrhu stegnite spojnicu u ploču za montažu na korpusu. Nakon toga pritisnite spojnicu prstom na vanjsku stranu korpusa. Spojnica je nakon aretiranja čvrsto zatvorena.



NAKNAĐNO NAMJEŠTANJE SPOJNICA VRATA

1. Molimo Vas da uklonite pokrivnu kapicu na gornjoj strani spojnice.

2. **Namještanje po visini u okomitom smjeru (+/- 2 mm)**

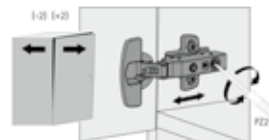
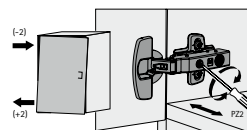
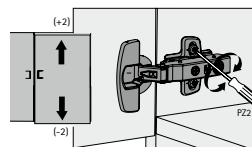
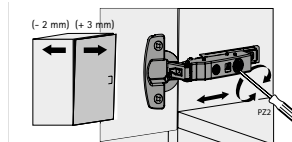
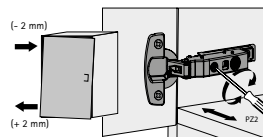
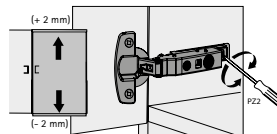
Lagano otpustite pričvrzne vijke na ploči za montažu i centrirajte vrata po visini. Nakon toga ponovno pritegnite pričvrzne vijke.

3. **Vodoravno namještanje (+/- 2 mm)**

Uvrćite ili odvrćite prednji vijak za namještanje sve dok vrata ne vise ravno. Nije potrebno otpuštati pričvrzne vijke na ploči za montažu.

4. **Namještanje po dubini (+/- 2 mm)**

Na stražnjem ekscentričnom vijku možete namjestiti razmak između korpusa fronte.



HRV

DEMONTAŽA/MONTAŽA BLENDI POSTOLJA

Neispravne ugradbene uređaje bez problema je moguće zamijeniti. U tu svrhu moguće je otpustiti i ponovno montirati blende postolja. Pritom postupite na sljedeći način:

Demontaža:

Blenda postolja učvršćuje se pričvrsnom kopčom između postolja i donjeg ormarića. Kako biste demontirali postolje, molimo Vas da pričvrsnu kopču pomaknete u stranu i zatim prema naprijed.

Montaža:

Ponovno gurnite blendu podnožja i pričvrsnu kopču u stranu u za to predviđeni utor tako da se učvrsti.

Obratite pozornost na to da su neki pojedini dijelovi postolja lijepljeni ili pričvršćeni vijcima i da se mogu oštetiti u slučaju nestručne demontaže.



OPĆI PODACI O OPTEREĆENJU

Svi su ormarići konstruirani i ispitani u skladu s najnovijim tehnološkim zahtjevima. Sav namještaj posjeduje oznaku ispitane sigurnosti GS i time ispunjava sve relevantne norme, kao npr. sljedeće:

- **DIN EN 14749**
(Kućni i kuhinjski namještaj – Sigurnosno-tehnički zahtjevi i ispitne metode)
- **DIN EN 15939**
(Okov za namještaj – Čvrstoća i nosivost vješalica za ormariće)
- **DIN EN 15338**
(Okov za namještaj – Čvrstoća i izdržljivost izvlačnih elemenata i njihovih komponenti)
- **DIN EN 15570**
(Okov za namještaj – Čvrstoća i izdržljivost spojnica i njihovih komponenti)
- **DIN EN 1116**
(Kuhinjski namještaj – Koor dinacijske mjere za kuhinjski namještaj i kuhinjske uređaje)



Sva navedena maksimalna opterećenja definirana su statički, tj.: Ova opterećenja posljedica su „opreznog i primjerenog odlaganja” predmeta, a ne „padanja”, „bacanja” ili sličnog.

Opterećenje se mora ravnomjerno raspodijeliti na površinu. Težišne točke sile moraju biti znatno manja.

Načelno se polazi od pretpostavke uporabe u skladu s namjenom.



1. **Police ormarića:**

- Sve police uključujući uložnepolice mogu izdržati opterećenje od 50 kg/m².

2. **Ladice/izvlake:**

- Ladice:
Opteretivost uklj. vlastitu težinu ladice do dubine od 56 cm = 40 kg.
- širine:
30 - 60 cm do dubine od 56 cm = 40 kg širine
80 - 120 cm do dubine 56 cm = 70 kg.

3. **Kutni donji ormarići sa zakretnim ladicama i zakretnim izvlakama.**

- Polukružna zakretna polica s metalnom ogradom = 15 kg po zakretnoj polici.
- Zakretna izvlaka LeMans = 25 kg po zakretnoj polici.

4. **Donji ormarići za spremanje:**

- Donji ormarić za ručnike i sredstva za čišćenje Izvlačni element: 15 cm = 6 kg
- Donji ormarić s vrećicom za baguette Izvlačni element: 30 cm = 7,5 kg
- Donji ormarić s unutarnjom ladicom i vadiivom nosiljkom za boce Izvlačni element: 30 cm = 40 kg
- Donji ormarić za spremanje: po košari/po tablaru od 30 cm = 12 kg
- Donji ormarić s cooking AGENT i blagim uvlačenjem: korisna nosivost = 16 kg

5. **Visoki ormarići za spremanje:**

- Visoki ormarići za spremanje sa košarama po košari od 30 - 40 cm = 18 kg
- Visoki ormarići za spremanje s tandemskom zakretnom izvlakom izvlačni regal od 60 cm = 60 kg (10 kg/tablar)
Vratni regal (4,1 kg/ tablar)

SIGURNOSNE UPUTE

1. OSNOVE SIGURNOSTI PROIZVODA

Uvjeti za sigurnost na temelju Uredbe o sigurnosti proizvoda / Uredba o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR) (EU) 2023/988.

- Uredba o sigurnosti proizvoda općenito uspostavlja međusektorske okvirne uvjete vezane uz proizvod za cijelo tržište EU-a, čime se osigurava jedinstveni sigurnosni standard za sve proizvode.
- Zahtjevi se posebno odnose na obveze informiranja i procjene rizika.
- Uredba o sigurnosti proizvoda odnosi se na trgovce, proizvođače i uvoznike.
- Cilj: Na tržište se smiju stavljati samo sigurni proizvodi radi zaštite zdravlja i sigurnosti potrošača.



2. OSNOVE ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOD I ŠTETU U NJEMAČKOJ

- Proizvođači i trgovci odgovorni su za štete nastale korištenjem njihovih proizvoda.
- Obuhvaća samo štete koje nastaju na drugim stvarima, a ne na samom proizvodu.
- Nadalje, odgovornost za proizvod pokriva tjelesne ozljede uzrokovane neispravnim proizvodima.
- Odgovornost za proizvod i odgovornost za nemar primjenjuju se na proizvođače, distributere i uvoznike.

3. OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

Sljedeće sigurnosne upute služe kao osnova za opću sigurnost. Radi svoje sigurnosti, obratite pažnju na sve navedene točke prije nego što montirate kuhinju.

3.1 Namjenska upotreba

Namještaj iz ovog proizvodnog portfolija namijenjen je za privatnu upotrebu u unutarnjem prostoru. Dopusštena opterećenja/težine namještaja navedene su i dokumentirane u uputama za njegu i upotrebu. Upute za montažu, održavanje i rukovanje, koje se prilažu uz svaku narudžbu, sadrže relevantna sigurnosna upozorenja za montažere, stručne djelatnike te za krajnjeg korisnika.

3.2 Predvidiva nepravilna upotreba

Uklanjanje ili izostavljanje komponenti, njihovo kombiniranje sa stranim komponentama i općenito modificiranje komponenti (osim ako nije uobičajeno u kuhinjskoj ugradnji) nisu dopušteni i predstavljaju sigurnosni rizik. Zahtjevi u vezi s jamstvom i odgovornošću tada se ne mogu ostvariti. Za štete nastale nepravilnom upotrebom i nepoštivanjem svih sigurnosnih uputa navedenih u ovom dokumentu prestaje pravo na jamstvo, te se ne preuzima odgovornost za materijalne i tjelesne štete. Montažom kuhinje sklapa se ugovor o djelu između trgovca i kupca, kojim se montažer/trgovac može smatrati odgovornim ili pozvati na povrat štete u slučaju neprofesionalne montaže.

3.3 Provjera građevinskih uvjeta

Provjera građevinskih uvjeta / mjesta postavljanja prije montaže kuhinje. Vrsta zida mora se provjeriti u pogledu prikladnosti za pričvršćivanje gornjih ormarića / ormara. Isporučeni pričvršćivači prikladni su samo za pune zidove (beton, puna cigla, šuplj blok). Nadalje, potrebno je provjeriti uvjete tla s obzirom na nosivost i tlačnu čvrstoću. U slučaju nejasnoća o građevinskoj strukturi u pogledu statike, nosivost zida i poda mora provjeriti građevinski stručnjak. Potrebno je utvrditi položaj instalacija (voda, struja, plin) kako bi se izbjegla slučajna oštećenja vodova. Potrebno je uzeti u obzir klimatske i građevinsko-tehničke uvjete (zatvoreni prostori, uobičajena unutarnja vlažnost).

4. SIGURNOSNE UPUTE ZA MONTAŽU

Sljedeće sigurnosne upute u osnovi su strukturirane prema redoslijedu ugradnje kuhinje. Radi sigurnosti svih koji koriste vaše kuhinje, molimo vas da se pridržavate navedenih uputa.

4.1 Montažu smiju obavljati isključivo stručne osobe

Montažu kuhinjskog namještaja smiju obavljati isključivo stručne osobe, uz poštivanje priložene planske dokumentacije (tlocrt) i uputa za montažu. Priključke električnih i plinskih uređaja te vodovodnih i odvodnih instalacija potrebne u sklopu montaže kuhinje smiju izvoditi isključivo stručne osobe, uz poštivanje važećih sigurnosnih propisa.

4.2 Pregled kuhinjskog namještaja nakon isporuke

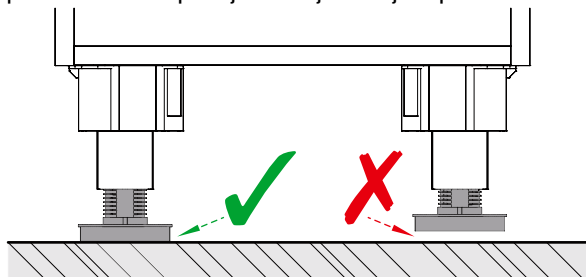


Prije montaže provjerite ambalažu i kuhinjski namještaj na eventualna oštećenja nastala tijekom transporta. Kuhinjski namještaj za koji je utvrđeno da je oštećen više se ne smije koristiti. Postoji rizik da se navedene vrijednosti opterećenja više ne mogu ispuniti i da sigurnost proizvoda više nije jamčena. Također obratite pažnju na moguće rizike koje predstavlja ambalažni materijal. Djeca do 3 godine starosti moraju biti pod nadzorom. Upozorenje: Opasnost od gušenja zbog folija i opasnost od gutanja sitnih dijelova.

4.3 Niveliranje podno postavljenog kuhinjskog namještaja



Sav namještaj koji stoji na podu mora biti niveliran pomoću podesivih nožica. Pri tome treba paziti da sve nožice postolja ravnomjerno stoje na podlozi.



SIGURNOSNE UPUTE

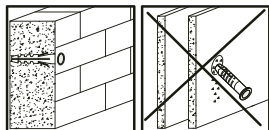
4.4 Spajanje kuhinjskog namještaja vijcima

U osnovi, svi ormarići moraju biti međusobno spojeni pomoću priloženih vijaka.

4.5 Montiranje kuhinjskog namještaja na zid



Nakon provjere građevinskih uvjeta (vidi točku 3.3 Provjera građevinskih uvjeta), pričvršćivanje se može izvesti priloženim tiplama kod punih građevinskih materijala (beton, puna opeka, šupljí blok). Kod zidova od gaziranog betona i laganih zidova ili sličnih poroznih struktura potrebno je s obzirom na vrstu materijala nabaviti odgovarajuće pričvršćivače, odobrene za taj tip materijala, u stručnoj trgovini.



4.6 Uređaj protiv prevrtanja za donje ormariće



Podni ormarići, bilo da su samostojeći ili postavljeni u nizu, moraju biti osigurani uređajem za zaštitu od prevrtanja. Ako se planira da donji ormarići budu samostojeći, kao takozvano otočno rješenje, moraju biti spojeni s podom posebnim uređajem protiv prevrtanja (Z791). Ovisno o planu kuhinjskog otoka, preporučuju se protuklizne podloge (RH66) kako bi se osiguralo sigurno držanje namještaja.

4.7 Uređaj protiv prevrtanja za visoke ormariće



Visoki ormarići moraju biti pričvršćeni na zid pomoću isporučenog uređaja protiv prevrtanja (WB51), čak i ako su spojeni s gornjim ormarićima. Visoki ormarići širi od 60 cm moraju se pričvrstiti s dva nosača.

4.8 Gornji ormarići



Gornji ormarići su pričvršćeni na zid pomoću montažnih letvica. Pojedinačno viseći gornji ormarići bilo koje vrste moraju se dodatno pričvrstiti s 2 priložena sigurnosna kuta (WB51), tako da slučajno ispadanje ormarića s nosača ne bude moguće. Ugradnja sigurnosnih nosača temeljni je preduvjet za ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.

4.9 Kuhinjski namještaj s okovima za teška opterećenja



Zbog visokog statičkog i dinamičkog opterećenja (maks. 140 kg / ormarić uključujući vlastitu težinu), ormarići s teškim okovima smiju se montirati samo na nosive zidove od punog kamena, šupljeg vapnenca ili betona tlačne čvrstoće $> 6 \text{ N/mm}^2$. Stanje i vrsta zida, njihova prikladnost i odabir odgovarajućih pričvršćnih elemenata moraju se provjeriti i izvršiti na licu mjesta, eventualno uz pomoć građevinskog stručnjaka. Montaža ormara s okovima za teška opterećenja nije dozvoljena ispod prozora, pored vrata, ako je razmak do nosača manji od 15 cm, kod visine korpusa manjoj od 39 cm te kod visokih ormara za odlaganje.

4.10 Radne ploče

Radne ploče i pokrovne ploče moraju biti sigurno pričvršćene na donje ormariće pomoću priloženih vijaka. Za smanjenje otklona radnih ploča s debljinom materijala od 1,6 cm i 2,5 cm, preporučuje se korištenje metalnih stabilizacijskih prečki koje se nude za širinu ormarića od 60 cm i više. Kod izreza za sudopere i ugrađene uređaje potrebno je postaviti priloženu zaštitu od vlage.

4.11 Stražnje ploče niše

Zidne obloge za niše moraju se zalijepiti na zid. U tu svrhu potrebno je s obzirom na vrstu zida osigurati i koristiti odgovarajući ljepljivo. Držači za kuhinjske pribore ili slične proizvode, koji se postavljaju u području obloge nišnih zidova, moraju se, ovisno o opterećenju, povezati ne samo sa samom stražnjom pločom niše, nego i sa zidom iza nje.

4.12 Police

Police treba pričvrstiti spajanjem sa susjednim namještajem i, ako je potrebno, poduprijeti dodatnim ovjesima iz postojećeg asortimana.

4.13 Ugradbeni klizni sustavi



Postoji opasnost od stiskanja između fronti ugradbenih kliznih sustava i dijelova okova, što može dovesti do ozljeda. Pazite da prilikom otvaranja i zatvaranja vrata nema djece iza njih te da se održava dovoljna udaljenost od pokretnih dijelova. Toplinska opasnost: Upozorenje: Opasnost od požara. Elektronički uređaji koji stvaraju toplinu smiju se koristiti iza ugradbenih kliznih sustava samo u kombinaciji s automatskim uređajem za isključivanje tako da se isključuju kada su klizna vrata zatvorena. Oprez: Pribor s magnetima može uzrokovati smetnje s implantatima.

4.14 Prolazna vrata



Kod prolaznih vrata koja se otvaraju prema unutra postoji opasnost od stiskanja s bočne strane šarki između vrata i okvira prilikom zatvaranja.

4.15 Okretni mehanizam „Kuharski stol“



Pri pomicanju klizne ploče postoji opasnost od ozljeda, npr. ruke, na pokretnim dijelovima kliznog okova. Ovdje postoji opasnost od ozljeda na mjestima stiskanja i rezanja u području kretanja kliznog okova. Ne posežite u ovo opasno područje i osigurajte da se tamo ne nalaze kablovi.

4.16 Elektronički ugradbeni uređaji i elektroničke komponente



Ugradbene elektroničke uređaje u kuhinjski namještaj mora ugraditi kvalificirani stručnjak u skladu s uputama proizvođača. Ventilacijski otvori i odgovarajući ventilacijski izrezi moraju biti dimenzionirani tako da se održi minimalni ventilacijski presjek koji je odredio proizvođač. Za rad sustava za odvod zraka, mora se osigurati da se pri istovremenom radu kamina ovisnog o zraku u prostoriji (npr. peći na drva) i sustava za ventilaciju odvoda zraka (npr. nape) u stanu ili kući, iz kamina ne ispuhuje ugljični monoksid kada je sustav za odvod zraka uključen. Izjednačavanje tlaka unutar zgrade smije se događati samo svježim zrakom izvana. Elektroničke komponente, npr. produžni kablovi, smiju montirati samo stručne osobe. Postoji rizik od strujnog udara.

SIGURNOSNE UPUTE

4.17 Rasvjetni sustavi



Svi priloženi rasvjetni sustavi moraju se montirati i priključiti u skladu s uputama za rukovanje i montažu proizvođača lampi. Prigušnice s radnim naponom od 24 V prikladne su samo za sustave rasvjete s napajanjem od 24 V; pri priključivanju drugih sustava rasvjete postoji opasnost od pregrijavanja! Snaga priključenih lampi mora odgovarati snazi prigušnice umanjeno za 10 %. Instalaciju mora izvršiti kvalificirani električar u skladu s važećim propisima, a proizvodi se smiju koristiti samo za njihovu namjenu. (Unutarnji prostori, kuhinje itd.). Kako bi se izbjegle opasnosti, oštećena svjetla smije zamijeniti samo proizvođač ili sličan stručnjak. Pazite na oštre rubove, opasnost od ozljeda. Nepridržavanjem uputa za montažu prestaje jamstvo proizvođača.



4.18 Elektrificirani dijelovi namještaja

Dijelovi namještaja koji se pokreću elektroničkom pomoći pri otvaranju smiju se montirati i koristiti isključivo prema uputama proizvođača. Moraju se slijediti upute za montažu i upotrebu. Tek tada su ispunjeni zahtjevi odredbi Direktive o strojevima 2006/42/EZ. Bilo kakve izmjene na komponentama nisu dopuštene. Priključak na mrežni napon mora izvršiti kvalificirani električar. Električni sustavi za otvaranje moraju se moći isključiti bez struje.

4.19 Predaja sigurnosno relevantnih dokumenata krajnjem korisniku

Nakon što je ugradnja kuhinje završena, krajnjem kupcu moraju se predati svi isporučeni dokumenti, kao što su upute za ugradnju, njegu i upotrebu. U slučaju moguće promjene vlasnika kuhinje i/ili montaže na novoj lokaciji, ovu sigurnosnu napomenu i svu priloženu dokumentaciju potrebno je sačuvati i proslijediti dalje.



SIGURNOSNE UPUTE

5. SIGURNOSNE UPUTE ZA KORIŠTENJE U KUHINJI

U nastavku su navedene relevantne sigurnosne upute za krajnjeg korisnika kojih se mora pridržavati prilikom korištenja u kuhinji.

5.1 Utovar



Dozvoljene granice opterećenja ne smiju se prekoračiti; usporedite podatke u uputama za održavanje i rukovanje, u dijelu Opće informacije o opterećenju.



5.2 Zloupotreba

Pričvršćivanje komponenti trećih strana na komponente uključene u isporuku ili rastavljanje komponenti nije dopušteno i može negativno utjecati na kvalitetu vaše kuhinje. To stvara visok sigurnosni rizik. Ne preuzima se odgovornost za zloupotrebu koja nije u skladu s namjenom proizvoda. Obratite pažnju i na točku 3.2 Predviđiva nepravilna upotreba.

5.3 Nadzor djece



Ne ostavljajte malu djecu i dojenčad bez nadzora u kuhinji. Ne koristite izvlačne ladice, preklope ili vrata kao pomagala za penjanje. Kod lako dostupnog namještaja postoji rizik da se djeca popnu unutra i mogu se zatvoriti. Pazite na opasnosti od udara, gnječenja i priklještenja! Preporučuje se korištenje sustava za sigurnost djece.



5.4 Baterije

Baterije (gumbaste baterije CR 2032) nalaze se, na primjer, u upravljačkoj jedinici automatskog otvaranja vrata gornjih ormarića (servo pogon) i daljinskom upravljaču rasvjetnih sustava. Postoji rizik da ga djeca progutaju tijekom igre. Nadzirite djecu kako biste bili sigurni da ne otvaraju proizvode i da se baterije ne progutaju.

! WARNING	
INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. DEATH or serious injury can occur if ingested. A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. KEEP new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.	

HRV

SIGURNOSNE UPUTE

5.5 Inspekcija komponenti namještaja

Kuhinjski namještaj, a posebno pokretni dijelovi, tokom vremena izloženi su velikim opterećenjima. Ako se, usprkos visokoj kvaliteti proizvoda, neki dijelovi olabave, moraju se odmah ponovo učvrstiti. Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se specijaliziranom prodavaču kuhinjskog pribora.

5.6 Vlaga

Stajaća voda na drvenim materijalima ili unutarnja klima koja nije tipična za prostor može oštetiti materijale. Oštećenje materijala može značajno narušiti kvalitetu vaše kuhinje i dovesti do sigurnosnog rizika.

5.7 Opće opasnosti pri korištenju kuhinje



- Obratite pažnju na pokretne komponente, npr. vrata, ladice, elemente na izvlačenje, preklopne dijelove i pomične radne ploče. Nepredviđene prepreke mogu nastati zbog otvorenih dijelova namještaja. Održavajte minimalnu udaljenost od čvrstih predmeta kada su dijelovi namještaja otvoreni. Postoji rizik od udara, gnječenja ili priklještenja.



- Pazite na uglove/rubove u visini glave, npr. vrata/podiznih vrata gornjih ormarića, police itd. Postoji opasnost od udarca. Kroz otvorene dijelove namještaja, poput vrata i podiznih vrata.



- Opasnost od opekotina od svih uređaja koji provode i proizvode toplinu, npr. ploča za kuhanje, štednjaka, pećnica, lampi itd. (električni uređaji).



- Nepravilno rukovanje staklenim komponentama ili oštećenje staklenih komponenti može dovesti do posjekotina od krhotina stakla.



- Pukotine ili prekidi mogu stvoriti oštre rubove koji mogu uzrokovati ozljede.



- Magneti se ugrađuju u okove ugradbenih kliznih sustava i u sustave otvaranja pritiskom. Držite distancu ako imate pacemaker ili druge medicinske implantate.



6. POPRAVAK I ODRŽAVANJE



pravke oštećenih okova ili dijelova namještaja smiju obavljati samo obučeni stručnjaci. Kod visokih ormarića/gornjih ormarića s uklonjenom frontom postoji opasnost od ozljeda zbog poluga koje se podižu i naglo se pokreću silom napete opruge prilikom otvaranja.

7. DEMONTAŽA KUHINJE

Rastavljanje kuhinjskog namještaja trebaju obavljati samo kvalificirani stručnjaci. Sav namještaj mora se rastaviti otpuštanjem vijaka. Kako bi se izbjegli sigurnosni rizici prilikom demontaže, potrebno je pridržavati se sljedećih sigurnosnih uputa i iste predati krajnjem korisniku.

Ako se kuhinjski namještaj priprema za odlaganje i rastavlja na pojedinačne dijelove, postupajte pažljivo kako ne biste zadobili posjekotine od isturenih vrhova vijaka, iglica stražnjih ploča ili dijelova okova.



- Opasnost od ozljeda zbog prevrtanja ormarića.



- Rezani rubovi u području ugradnje ili rezani rubovi na dijelovima namještaja mogu biti oštri. Vrhovi vijaka ili stezaljki mogu stršiti.



- Pažnja: opasnost od strujnog udara zbog oštećenih vodova.

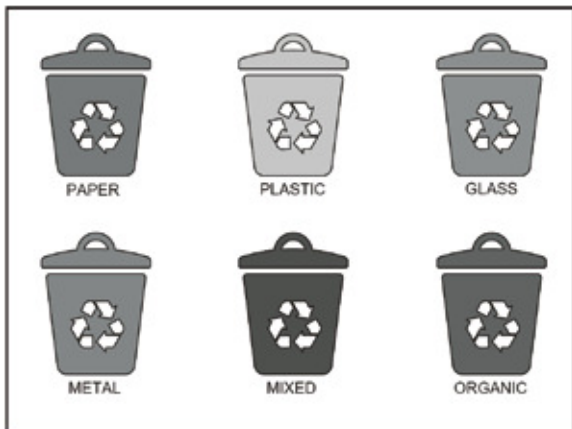


- Pazite na rizike u transportu
Prilikom prijevoza namještaja potrebno je paziti da su labavi, pomični dijelovi namještaja osigurani.

HRV

8. ODLAGANJE

Na kraju životnog ciklusa proizvoda, kuhinju je potrebno pravilno i profesionalno zbrinuti. Korišteni su samo materijali koji se mogu reciklirati poput materijala na bazi drveta, metala, stakla i plastike. Materijale vratite u kružni tok što čišće, razdvojene po vrstama.



SPOŠTOVANA UPORABNICA, SPOŠTOVANI UPORABNIK,

Veliko časa in truda ste vložili v zasnovo in izbor svoje kuhinje. Veseli smo, da ste se odločili za našo kuhinjo.

Vaša odločitev pomeni, da vam kakovost, estetika in funkcionalnost pomenijo toliko, kot pomenijo nam. Zato je smiselno, da se seznanite tudi z vzdrževanjem in uporabo svoje kuhinje. Branje te brošure vam ne bo vzelo veliko časa, njena vsebina pa vam bo prišla prav še veliko let.

Vrednosti so celo znatno nižje od dovoljenih. Vsi uporabljeni materiali so namenjeni in primerni za uporabo v bivalnih prostorih (dnevni prostor, kuhinja...) in ne vsebujejo pesticidov, insekticidov ali drugih, zdravju škodljivih snovi. Vse materiale neprestano nadziramo. Izdelava pohištva poteka po industrijski metodi in visokih standardih.



ČIŠČENJE OMARIC

V gospodinjstvu uporabljamo veliko substanc, ki jih, če jih ne odstranimo dovolj hitro, iz nekaterih površin ni več mogoče povsem odstraniti. Mastne madeže je treba odstraniti nemudoma. Za čiščenje omaric, polic, predalov in izvlečnih elementov ne potrebujete druga, kot rahlo vlažno krpo, na katero nanesete malce tekočega gospodinjanskega čistila ali čistila za steklo. Pomembno je, da po čiščenju vse osušite s suho mehko krpo. Če je krpa premokra, se lahko v stikih in utorih nabere vlaga. Neželena posledica tega bi bila nabrekanje pohištva.

TUDI ZA NOTRANJE POVRŠINE VAŠEGA KUHINJSKEGA POHIŠTVA VELJA:

Ne uporabljajte grobih čistil, loščil za pohištvo, voska, nitro razredčil in razredčil iz umetne smole, acetona ali podobnih čistil. Ne uporabljajte jeklene volne, niti gobic za drgnjenje. Upoštevajte napotke proizvajalca čistilnega sredstva, ki ga nameravate uporabiti. Večinoma jih najdete na etiketi na hrbtni strani čistila. Čistila, ki vsebujejo npr. alkohol ali špirit lahko poškodujejo površino pohištva. Zaščitne folije je treba iz pohištva odstraniti takoj po montaži ali že med njo.



VARNO ČIŠČENJE

Zaradi preprečevanja poškodb ne smete uporabljati čistil, ki vsebujejo topila, abrazivnih čistil, krp iz mikrovlakn in naprav za čiščenje s paro. Razkužila, ki vsebujejo na primer alkohol, klor, amonijak, fenol ali špirit, lahko poškodujejo površine pohištva.

Čistač	Blaga milnica	Čistilo za odstranjevanje maščobe	Čistilo za stekla	Gobica za odstranjevanje madežev
Površina				
Direktni lak- mat	✓	✓	✓	Občasno
Direktni lak- sijaj	✓	✓	✓	Občasno
UV lak visokega sijaja	✓	✓	✓	✓
UV mat lak (repro)	✓	✓	✓	Občasno
UV mat lak (univerzalne barve)	✓	✓	✓	✓
Mat lak	✓	✓		
Lak visokega sijaja	✓	✓		
Ultrapas (HPL)	✓	✓	✓	✓
Melaminski premaz	✓	✓	✓	✓
Lak laminat	✓	✓	✓	
Recikliran lak laminat	✓	✓	✓	
Polimerno steklo	✓	✓	✓	✓
Steklo	✓	✓	✓	
Lakiran les	✓			
Furnir	✓			
Kamniti furnir	✓			
Lak metalik	✓			
Beton	✓	✓	✓	
Linoleum	✓			
Delovne plošče				
Naravni kamen	✓		✓	✓
Keramika	✓		✓	✓
Ultrapas (HPL)	✓	✓	✓	✓
Ultrapas (HPL) PerfectSense®	✓	✓	✓	✓

FRONTE IZ UMETNIH MAS IN LAKA

Za čiščenje različnih površin front običajno zadošča mehka krpa, namočena v toplo vodo z nekaj sredstva za pomivanje posode. Da bi preprečili morebitne poškodbe, ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila, grobih čistil, krp iz mikrovlaknen in parnih čistilnikov.

Pri frontah s slojem iz umetne mase lahko posebej trdovratne madeže, kot so sledi laka ali lepila, odstranite z običajnimi čistili za umetne mase. Pri tem je smiselno, da čistilo najprej preizkusite na nevidnem mestu.

Fronte z „mat“ površinami za nego in osvežitev potrebujejo čistilo in negovalno sredstvo, ki ju lahko kupite pri svojem specializiranem prodajalcu kuhinj. Sicer upoštevajte enake napotke, kot pri frontah iz umetnih materialov.

Fronte z lakiranimi površinami oz. fronte z visokim sijajem za nežno, globinsko nego in osvežitev potrebujejo negovalno sredstvo, ki ga lahko kupite pri svojem specializiranem prodajalcu kuhinj. Sicer upoštevajte enake napotke, kot kot pri frontah iz umetnih materialov.

Pri lakiranih frontah z visokim sijajem ni mogoče preprečiti pojava manjše nemirnosti v površini ter majhnih pikic in vdolbinic. Te značilnosti ustrezajo dobavnemu standardu in se ne priznavajo kot razlog za reklamacijo.

Pozor:

Na splošno je treba pri čiščenju takšnih front upoštevati naslednje:

Madeže, predvsem močno obarvane snovi in tekočine, kot tudi mastne madeže in podobno, je treba nemudoma odstraniti z veliko vode, ki ji lahko po potrebi dodate običajno gospodinjsko čistilo, ki ne vsebuje hrapavih snovi. Madeži se ne smejo zasušiti! Ostanke madežev lahko odstranite z vročo milnico ali s pomočjo ščetke za pomivanje posode.

Ostanke mila je potrebno odstraniti z mlačno vodo in temeljito osušiti z usnjeno krpo za čiščenje oken. Zasušenih snovi ali nečistoče, ki je dlje časa prodirala v površino, v določenih okoliščinah ne bo možno povsem odstraniti.

Upoštevajte napotke proizvajalca čistilnega sredstva, ki ga nameravate uporabiti. Praviloma jih najdete na etiketi na hrbtni strani čistila. Čistila, ki vsebujejo npr. alkohol ali špirit, lahko poškodujejo površino pohištva.

PerfectSense®

Visokakovostne površine PerfectSense® navdušujejo z vizualno popolnostjo, vzdržljivostjo ter visoko odpornostjo na obremenitve. Površine so zaščitene s plastjo laka, ki daje kuhinji ekskluziven značaj. Površino PerfectSense® lahko vsak dan čistite z nežnimi čistilnimi sredstvi, kot je čistilo za steklo. Poleg tega uporabite čisto toplo vodo, čisto krpo ali mehko gobo. Za posebno trdovratno umazanijo na matiranih površinah je priporočljivo uporabiti gobo za odstranjevanje madežev (pogosta uporaba gobe za odstranjevanje madežev lahko poškoduje površino). Na koncu vlažne, očiščene površine obrišite do suhega s čisto bombažno ali papirnato brisačo.



LESENE FRONTE

Les je naravni material. Vsaka kuhinja je zaradi strukture lesa in barvnega odtenka edinstvena. Odstopanja v strukturi ali barvi, npr. zaradi različne osvetljenosti prostora in izpostavljenosti soncu, so za naravni material povsem normalna in značilna in zato tudi niso razlog za reklamacijo.

Pri frontah z reprodukcijami/lesnimi furnirji lahko na vratih omaric pride do zamika slike lesa. Reklamacije zaradi zamaknjene slike lesa in strukture niso upravičene.

Površine front iz pravega lesa so zaščitene z večslojnim nanosom laka. Za čiščenje sprednjih stranic iz pravega lesa je primerna mehka krpa in topla voda z malo detergenta. Uporaba čistil na osnovi topil, abrazivnih čistil in krp iz mikrovlačen lahko poškoduje površino pohištva.

Mastne madeže in druge nečistoče vedno odstranite takoj. Na površini se ne smejo zasušiti. Še posebej bodite pozorni na kote, profile in robove front, da ne bi v njih ostajala vlaga. Vedno jih obrišite do suhega.

Upoštevajte napotke proizvajalca čistilnega sredstva, ki ga nameravate uporabiti. Praviloma jih najdete na etiketi na hrbtni strani čistila. Čistila, ki vsebujejo npr. alkohol ali špirit, lahko poškodujejo površino pohištva.

Kot živi material les vedno reagira, če je izpostavljen ekstremni vlažnosti ali zelo suhemu zraku v prostoru. Kljub skrbnemu nanosu laka lahko nabrekne ali se skrči. Pri kuhanju zato obvezno vključite kuhinjsko napo ali poskrbite za zadosten pritok svežega zraka.



SLO

KAMNITI FURNIR

Za izdelavo kamnitih furnirjev se uporabljajo naravni materiali. Na nepravilnosti v barvi, sijaju, vzorcu in strukturi, kot je npr. poravnano strukture ni mogoče vplivati, saj gre za tipične lastnosti materiala. Vsaka fronta je edinstvena. Za čiščenje front iz kamnitega furnirja uporabite bombažno krpo in mlačno vodo.



Površine PerfectSense® zaradi svoje trpežne, higienične in zatesnjene površine ne potrebujejo posebne nege. Površine se na splošno preprosto čistijo. Ne uporabljajte politur za pohištvo, voskastih čistil ali čistil za umetne mase z dodatnimi mazivi. To na površini običajno ustvari lepljivo plast, ki nase veže umazanijo. Na splošno ni treba uporabljati čistil.

DELOVNE PLOŠČE IZ LAMINATA

V kuhinji je najbolj obremenjena delovna površina. Za izdelavo delovnih plošč uporabljamo najkakovostnejši material, ki ga s posebnim postopkom ojačamo in naredimo trpežnega. Pri rezanju in odlaganju vročih predmetov na delovno površino priporočamo uporabo temu namenjenih desk oz. podstavkov. Rezi nožev ali lonci, ki jih neposredno iz štedilnika odložite na delovno površino, lahko na še tako trdih materialih za seboj pustijo sledi. Morebitne ostanke tekočin je treba takoj odstraniti. Predvsem na mat površinah se je treba izogibati sredstvom, ki puščajo sledi. Ostanke čistil je treba takoj odstraniti s čisto vodo. Za čiščenje večine delovnih površin običajno zadošča mehka krpa, namočena v toplo vodo, z dodanega nekaj sredstva za pomivanje posode. Da bi preprečili morebitne poškodbe, ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila, grobih čistil, krp iz mikrovlagen ali parnih čistilnikov.



Nevarnost!

Za čiščenje uporabljajte blaga sredstva, na primer čistila za steklo. Čistila nikakor ne smejo vsebovati nobenih abrazivnih sestavin, saj ta spremenijo sijaj in povzročijo praske.

Pri manjši umazaniji uporabite čiste mehke papirnate brisače (suhe ali vlažne) ali gobo.

Pri mokrem čiščenju površino nato obrišite do suhega. Za običajno umazanijo, ki je prisotna že dalj časa, uporabite čisto vročo vodo, čiste čistilne krpe, mehko gobo ali mehko krtačo (npr. najlonsko). Uporabite običajna čistila brez abrazivnih sestavin.

Opomba!!

Če so na površini delovne plošče vidni očitni ostanke, npr. zaradi maščobnih madežev v območju kuhalne plošče ali usedlin iz kuhinjske pare (ventilator nad kuhalno ploščo), je morda potrebno temeljito čiščenje.

Za temeljito čiščenje namesto zgoraj navedenih čistil uporabite običajna močna čistila ali čistila za maščobe.

PRIPOROČILO ZA ČIŠČENJE:

1. Čistilo napršite neposredno na bombažno krpo. Pozor: Ne pršite ga neposredno po pohištvu, saj lahko sicer pride do madežev.
2. Nanesite na prizadete površine in zdrgnite.
3. Pustite učinkovati približno 20 sekund.
4. Čistilo odstranite s površine s čisto mlačno vodo.
5. Na koncu fronto/delovni pult zdrgnite do suhega z bombažno krpo
6. Odvisno od stopnje umazani je ponovite korake od 1 do 5

Zaradi preprečevanja poškodb ne smete uporabljati čistil, ki vsebujejo topila, abrazivnih čistil, krp iz mikrovlaknen in naprav za čiščenje s paro. Razkužila, ki vsebujejo na primer alkohol, klor, amonijak, fenol ali špirit, lahko poškodujejo površine pohištva.

OSTANKI VODNEGA KAMNA:

Površino očistite s toplo, 10-odstotno raztopino kisa ali citronske kisline, nato jo sperite z vodo. Pri uporabi gospodinjskih odstranjevalcev vodnega kamna je treba površino takoj sprati z vodo.

IZREZI ZA KUHALIŠČE IN POMIVALNO KORITO:

Za optimalno zaščito izrezov za kuhališča in pomivalna korita, je treba izreze med montažo kuhinje oblepiti s tesnilnim trakom. S tesnilnim trakom lahko ustvarite parno zaporo tudi nad pomivalnim strojem.

Posebno skrb pri vzdrževanju je treba nameniti vsem stikom in lepljenim robovom. Vedno poskrbite, da bodo ustrezno zaščiteni pred stoječo vodo in pred direktno toplotno obremenitvijo.

DELOVNE PLOŠČE IZ NARAVNEGA KAMNA

Vrsta in videz kamna sta se ustvarjala milijone let. Nobena plošča ni enaka drugi in zato vedno prejmete unikat. Naravni kamen je zelo trd material. Z gospodinjskimi pripomočki ga le stežka popraskamo, zelo preprosto pa ga je tudi vzdrževati. Zaradi svoje specifične površine se na njem ne razvijajo alergeni in mikroorganizmi, s čimer izpolnjuje vse lastnosti idealne delovne površine.



S posebno impregnacijo na materialu zapremo mikropore in tako v veliki meri preprečimo nastanek madežev olja, maščob ali vode. Z uporabo negovalnega sredstva (priloženo vsaki delovni plošči iz naravnega kamna) boste dosegli trajnostno zaščito. Negovalno sredstvo razredčite v topli vodi (25 ml/3 l) in ga v pribl. 15 minutnih razmakih 5 do 6 krat nanesite na delovno ploščo.

V prvih dneh na delovno ploščo nato ne odlagajte olj ali maščobnih živil. Negovalno sredstvo nanašajte dokler se ne naredi rahel „milni“ sloj. To je znak nasičenosti kamna. Po nanosu negovalnega sredstva čistite kamen s čistilom za steklo.

SLO

DELOVNE PLOŠČE IZ KERAMIKE

Keramika je narejena iz naravnih surovin, pri katerih gre za mešanico gline, glinenca in kremenovega peska in se žge pri temperaturi pribl. 1.200 °C. Najsodobnejši proizvodni postopki omogočajo izdelavo izredno homogenega in trdega materiala. Žgana površina je nepropustna za vodo, lahko se reciklira in je primerna za stik z živili, saj ne potrebuje nobene impregnacije. Pri pravilni uporabi in negi je keramika odporna proti praskam in kislinam in je zelo enostavna za nego. Pri izredni vročini, npr. vroča ponev, priporočamo uporabo podstavkov. Da bi preprečili sledi ureznin, priporočamo uporabo rezalne deske. Keramiko čistite s suho krpo iz mikrovlaknen in z običajnimi gospodinjskimi čistili za steklo (ki ne ustvarjajo posebnih zaščitnih slojev). Na takšen način se preprosto odstrani vse najpogostejše madeže od npr. čaja, kave, sadnih in zelenjavnih sokov, masščobe in olj.



POMIVALNA KORITA IN KUHALIŠČA IZ NERJAVNEGA JEKLA

Aluminij in nerjavno jeklo v kuhinji skrbita za bleščeč okras. Za ohranjanje tega sijaja je najbolje, da korita iz nerjavnega jekla, kuhalne plošče in vse druge površine iz aluminija ali nerjavnega jekla negujete z gobo ali krpo iz iz koprane. Pri čiščenju uporabljajte blaga čistila ali sredstva za pomivanje posode, ali posebna negovalna sredstva za površine iz nerjavečega jekla oz. aluminija. Ne uporabljajte grobih sredstev, jeklene volne ali grobih gobic za drgnjenje.

Rahla rja, npr. od kovinskih ostružkov pri novih novih vodovodnih napeljavah, se v vaši kuhinji najverjetneje ne bo pojavila. Kljub temu pa je dobro vedeti, da je treba morebitne oksidirane površine nemudoma očistiti in rjo odstraniti z običajnim čistilom za nerjavno jeklo.

Za pomivalna korita iz mineralnih materialov ali keramike veljajo naslednji napotki:

Manjše umazanije odstranite z vlažno krpo ali z vodo s čistilom. Pri močnih umazanijah zadošča npr. biološko razgradljivo čistilo iz kisa. Izredno trdovratno, zasušeno umazanijo ali rjo odstranite s praškastim čistilom. Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo kremen ali fluor.

Da vam bo vaša kuhinja dolgo časa v veselje s svojim brezhibnim videzom, upoštevajte napotke za nego in navodila proizvajalca.

STEKLOKERAMIKA IN KUHALNE PLOŠČE

Kuhanje brez špricanja - nemogoče! Še posebej pri steklokeramični kuhalni plošči je pomembno, da jo po vsaki uporabi očistite. Že najmanjše kapljice in ostanki umazanje se bodo namreč ob naslednjem vklopu plošče zažgali. Rahlo umazanje je mogoče odstraniti z vlažno krpo in običajnim čistilom za posodo. Pri trdovratnih madežih, nastalih zaradi vode, vodnega kamna ali odtisov loncev pa uporabite posebna čistila, ki jih priporoča proizvajalec, kot je npr. Cerafix ali Stahlfix.

Zažgane ostanke, kot so sladkor, sol ali ostanki hrane, je najbolje odstraniti še vroče, s pomočjo strgala za steklo.

Pri tem upoštevajte tudi navodila za uporabo, ki so priložena aparatu!

POMIVALNI STROJ

Pri uporabi in negi/čiščenju je treba vedno paziti, da vse vlažne in mokre površine vedno do suhega obrišete. Le tako boste svoje pohištvo dolgoročno zaščitili pred škodo, nastalo zaradi prisotnosti vode.

Pri montaži pomivalnega stroja ne pozabite pod delovno ploščo pritrditi oz. prilepiti pločevine za zaščito pred paro. Ta je vedno priložena pomivalnemu stroju.

Tudi pri tej napravi preberite proizvajalčeva navodila za uporabo aparata.

VGRADNI APARATI

Kuhanje bi moralo biti preprosto in zabavno opravilo. Gospodinjski aparati današnjega časa to vsekakor upoštevajo. Tako imajo sodobne peči vgrajene sisteme za enostavno čiščenje, kot je activClean ali aktivni ogljeni filter. V povezavi s čiščenjem se uporabljata tudi tehnična strokovna izraza piroliza in kataliza. Zaradi obstoja številnih funkcij je smiselno, da natanko preberete in upoštevate navodila za uporabo in nego proizvajalca električne naprave.



VROČINA, PARA IN VLAGA

...škodijo vašemu kuhinjskemu pohištvu. Vaša kuhinja ima že tovarniško nameščene različne zaščitne rešitve, ki kuhinjo ščitijo pred vročino, paro in vlago. Kljub temu je treba paziti, da para in vročina iz peči, ventilatorja z izpuhom, pomivalnega stroja ter drugih električnih naprav, kot so grelnik vode in jaje, kavni aparat ali mikrovalovalna pečica, ne učinkujejo direktno na dele pohištva.

Zaradi tega priporočamo, da med kuhanjem vedno vključite kuhinjsko napo in vrat peči ali pomivalnega stroja po uporabi naprav ne odprete za manj, kot 90°, saj lahko pri tem uhajajoča toplota in vlaga pripeljeta do nabrekanja zraven stoječih delov pohištva. Pri uporabi in negi/čiščenju je treba obvezno paziti, da temeljito osušite vse mokre in vlažne površine. Le tako boste svoje pohištvo zaščitili pred škodo, nastalo zaradi prisotnosti vode.

Tudi prostorsko klimo je potrebno prilagajati sproti in zagotavljati zadostno količino svežega zraka (npr. 20 °C/65 % rel. zračna vlaga).

SLEDI UPORABE

Uporabljeni materiali s svojimi lastnostmi ustrezajo veljavnim standardom in direktivam za kuhinjsko pohištvo.

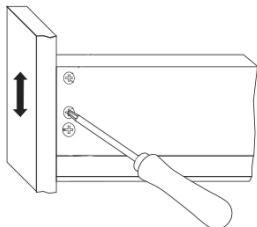
Kljub temu pa se na njih s časom pojavijo sledi uporabe. Pri tem so izpostavljene predvsem delovne površine ter ogrodja omaric in police. To velja tako za površine iz umetnih mas kot tudi za steklo, furnir, lak itd.

Če npr. po takšni površini povlecete z neglazirano keramično površino (skodelica, krožnik, skleda itd.), se lahko pojavijo praske/odrgnine, ki jih ni več mogoče odstraniti.

SLO

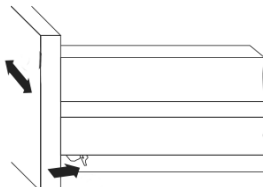
NASTAVITEV FRONT NA PREDALIH IN IZVLEČNIH ELEMENTIH

Kupili ste visokokakovostno kuhinjo, ki je narejena tako, da pri pravilni montaži niso potrebne nobene prilagoditve ali naknadne nastavitve. To seveda velja tudi za fronte na predalih in izvlečnih elementih. Če je naknadna nastavev kljub temu potrebna, naredite sledeče:



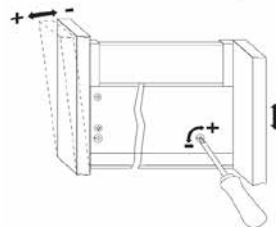
1. Višinska nastavev front:

Na notranjih straneh predala sta na vsaki strani spredaj 2 vijaka. S križnim izvijačem zrahljajte zgornji vijak in s pomočjo spodnjih vijakov prilagodite višino fronte (+/- 2 mm). Po nastavitvi zgornji vijak ponovno privijte. Pri višjih izvlečnih predalih s steklenim okvirjem ali oglatim vodilom sta na vsaki strani prilagoditvena vijaka.



2. Stranski premik:

Pod predalom je spredaj na vsaki strani po en pritrdilni vzvod. Rahlo ju pritisnite nazaj. Sedaj lahko z roko horizontalno premaknete fronto (+/- 1,5 mm). Po nastavitvi pritrdilna vzvoda izпустite. Postopek je enak za vse izvlečne elemente.



3. Nastavev nagiba za Metro Box:

Nastavev nagiba velja samo za izvlečne dele. Na notranji strani izvlečnih delov na zadnjem delu okvirja je vijak za nastavev nagiba. S tem vijakom lahko nastavite nagib izvlečnega dela.

Upoštevajte!

Predali oz. izvlečni elementi širine 80 – 120 cm:

Preden pri teh širinah začnete z nastavitvijo višine oz. s stranskim prestavljanjem, je treba popustiti ekscentrični vijak pod dnom predala. (Po nastavitvah je treba vijak ponovno fiksirati.)

ODSTRANJEVANJE/ VSTAVLJANJE PREDALOV IN IZVLEČNIH ELEMENTOV NOVA IN METRO

Za temeljito čiščenje notranjosti je možno predale in izvlečne elemente povsem odstraniti in nato spet vstaviti.

Za **demontažo** predal/izvlečni element povsem izvlecite in nato privzdignite. Tako sprostite blokado vodil.

Da bi preprečili poškodbe, predalov/izvlečnih elementov ne odlagajte drugega na drugega, temveč drugega zraven drugega.

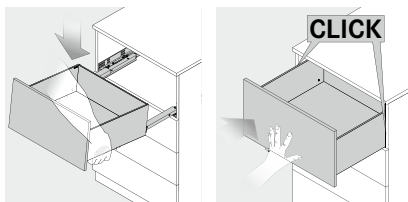
Za **ponovno vstavev** izvlecite vodili povsem iz ogrodja.

Namestite predal/izvlečni element na vodila in ga potisnite do konca v ogrodje, dokler se zapahi ne bodo slišno zaskočili.

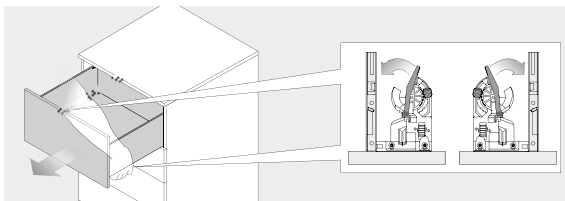
Da preverite, ali so predali/izvlečni elementi varno v vodilih, predal/izvlečni element nekajkrat popolnoma odprite in zaprite.

ODSTRANJEVANJE, VSTAVLJANJE IN NASTAVLJANJE PREDALOV SLD

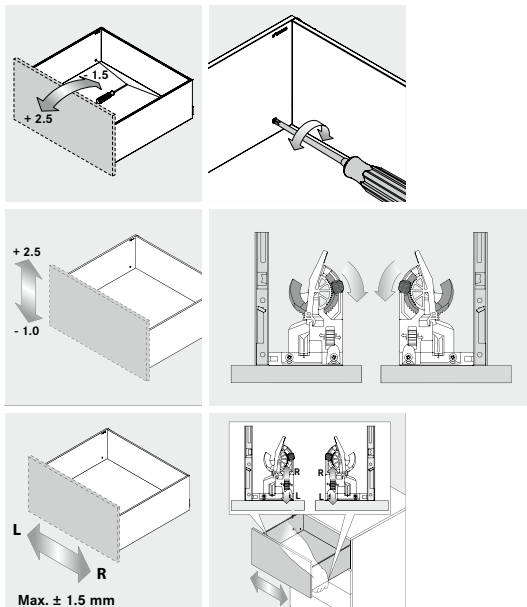
Vgradnja:



Odstranjevanje:



Nastavitev:



SLO

NOTRANJA ORGANIZACIJA

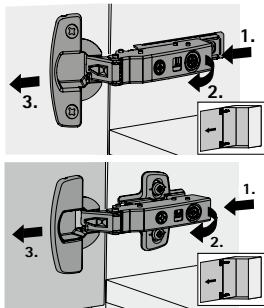
Ne glede na to, ali gre za pribor, posodice za začimbe, majhne električne naprave ali kuhinjske pripomočke in posodo, z inteligentnim sistemom za notranjo organizacijo bo vse na varnem mestu in to tam, kjer boste želeli. Vstavke lahko seveda enostavno naročite pri svojem specializiranem prodajalcu.



SNEMANJE IN NAMEŠČANJE VRAT

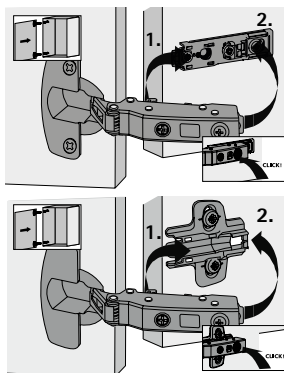
1. Snemanje

Vrata snemite iz tečajev od spodaj navzgor. Ob snemanju zapah na zadnjem delu tečaja potisnite naprej, proti sebi. Pri tem z eno roko trdno držite vrata.



2. Nameščanje

Vrata namestite na tečaje od zgoraj navzdol. Ob nameščanju vpnite tečaj v montažno ploščo na ogrodju. Nato s prstom pritisnite tečaj proti zunanji strani ogrodja. Ko tečaj zaskoči, je fiksiran.



NASTAVITEV TEČAJEV NA VRATIH

1. Za nastavitev odstranite prekrivno kapico na zgornji strani tečaja.

2. Nastavitev po višini V navpični smeri (+/- 2 mm)

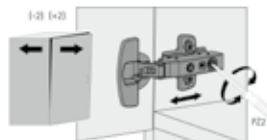
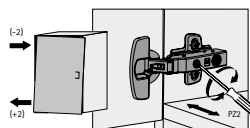
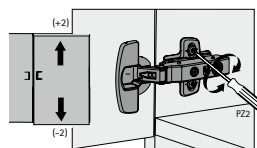
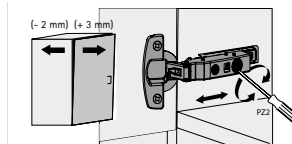
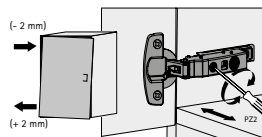
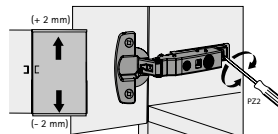
Rahlo popustite pritrdilne vijake na montažni plošči in prilagodite vrata po višini. Nato pritrdilne vijake znova zategnite.

3. Vodoravna nastavitev (+/- 2 mm)

Sprednji nastavitveni vijak privijte ali odvijte toliko, da bodo vrata poravnana. Pritrdilnih vijakov na montažni plošči ni treba odvit.

4. Nastavitev po globini (+/- 2 mm)

Z zadnjim ekscentričnim vijakom lahko nastavite razmik med ogrodjem in fronto.



SLO

DEMONTAŽA/MONTAŽA PODNOŽJA

Pokvarjene gospodinjske aparate je možno zamenjati brez težav. V ta namen je mogoče odstraniti in spet namestiti zaslonke podnožja. Pri tem postopajte kot sledi:

Demontaža:

Zaslonka podnožja je s pritrdilno sponko fiksirana med podnožje in spodnjo omarico. Za demontažo podnožja pritrdilno sponko povlecite na stran in naprej.

Montaža:

Zaslonko podnožja in pritrdilno sponko znova od strani potisnite v predvideni utor, da zaskoči.

Upoštevajte, da so nekateri deli podnožja zlepljeni ali privijačeni in se lahko pri nestrokovni demontaži poškodujejo.



SPLOŠNI PODATKI O OBREMITIVAH

Vse omarice so izdelane in preverjene v skladu z najnovejšo tehnologijo. Vso pohištvo je opremljeno z oznako GS za preverjeno varnost in tako ustreza vsem veljavnim standardom, kot so npr.

- **DIN EN 14749**

(Varnostno-tehnične zahteve in kontrolni postopki za bivanjsko in kuhinjsko pohištvo)

- **DIN EN 15939**

(Okovje pohištva - trdnost in nosilnost obešal za omarice)

- **DIN EN 15338**

(Okovje pohištva - trdnost in trajnost izvlečnih elementov in njihovih sestavnih delov)

- **DIN EN 15570**

(Okovje pohištva - trdnost in trajnost tečajev in njihovih sestavnih delov)

- **DIN EN 1116**

(Kuhinjsko pohištvo - koordinirane dimenzije za kuhinjsko pohištvo in kuhinjske aparate)



Vse navedene maksimalne obremenitve so definirane statično, kar pomeni naslednje: Obremenitve veljajo za previdno in ustrezno „odlaganje“ predmetov, ki vam „ne smejo pasti“, ne smete jih „metati“ in podobno.

Obremenitev mora biti porazdeljena enakomerno po površini. Točkovne obremenitve morajo biti minimalne.

V osnovi se predpostavlja pravilna uporaba.



1. Police omaric

- Vse police, vključno z vstavljenimi policami so primerne za obremenite v 50 kg/m².

2. Predali/izvlečni elementi

- Nizki predali: Nosilnost vklj. z lastno težo Predal, globine do 56 cm = 40 kg
- Visoki predali:
30 - 60 cm/globine do 56 cm: 40 kg
80 - 120 cm, globine do 56 cm = 70 kg

3. Kotni elementi z vrtljivim dnom in vrtljivimi izvlečnimi sistemi

- Plastično polkrožno vrtljivo dno = 20 kg na vrtljivo dno
- Polkrožno vrtljivo dno s kovinskim okvirjem = 15 kg na vrtljivo dno
- Vrtljivi izvlek LeMans = 25 kg na vrtljivo dno

4. Spodnji elementi - shramba

- Omarice za brisače in čistilna sredstva Izvlečni element 15 cm = 6 kg
- Omarica z vrečko za kruh Izvlečni element 30 cm = 7,5 kg
- Omarica z notranjim predalom in izvlečno nosilno košaro za steklenice Izvlečni element 30 cm = 40 kg
- Omarica - nizka apoteka na košaro/na nivo 30 cm: 12 kg
- Omarica - cooking AGENT z mehkim zapiranjem: Obremenitev = 16 kg

5. Visoke omarice - shramba

- Visoke omarice za zalogo hrane z s kovinskimi pladnji. Pladenj 30 - 40 cm: 18 kg
- Visoke omarice za zalogo hrane z izvlekom 60 cm izvlečni regal: (10 kg/pladenj)
Vratni regal: (4,1 kg/pladenj)

VARNOSTNA NAVODILA

1. OSNOVE VARNOSTI IZDELKOV

Pogoji za varnost na podlagi uredbe o varnosti proizvodov / Uredba o splošni varnosti proizvodov (GPSR) (EU) 2023/988.



- Uredba o varnosti proizvodov na splošno opredeljuje medsektorske okvirne pogoje, povezane s proizvodi, za celoten trg EU in tako zagotavlja enotne varnostne standarde za vse proizvode.
- Zahteve se nanašajo zlasti na obveznosti obveščanja in ocene tveganja.
- Uredba o varnosti proizvodov velja za trgovce na drobno, proizvajalce in uvoznike.
- Cilj: na trg se lahko dajo le varni izdelki, da se zaščiti zdravje in varnost potrošnikov.

2. OSNOVNE INFORMACIJE O ODGOVORNOSTI ZA IZDELKE IN ODGOVORNOSTI ZA NAPAKE V NEMČJI

- Proizvajalci in trgovci so odgovorni za škodo, ki nastane zaradi uporabe njihovih izdelkov.
- Krije le škodo, povzročeno na predmetih, ki niso sam izdelek.
- Poleg tega odgovornost za izdelek krije telesne poškodbe, ki jih povzročijo okvarjeni izdelki.
- Odgovornost za izdelke in odgovornost za napake velja za proizvajalce, trgovce in uvoznike.

3. SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

V nadaljevanju so opisana varnostna navodila, ki služijo kot osnova za splošno varnost. Zaradi lastne varnosti pred namestitvijo kuhinje upoštevajte vse navedene točke.

3.1 Predvidena uporaba

Pohištvo iz portfelja izdelkov je namenjeno zasebni uporabi v zaprtih prostorih. Dovoljene obremenitve/obremenitve pohištva so navedene in dokumentirane v navodilih za vzdrževanje in uporabo. Navodila za montažo, vzdrževanje in uporabo, ki so priložena vsakemu naročilu, vsebujejo ustrezne varnostne napotke za monterje in strokovne obrti ter za končnega kupca.

3.2 Predvidljiva napačna uporaba

Odstranjevanje oziroma izpuščanje sestavnih delov, kombiniranje s tujimi sestavnimi deli ter splošno spreminjanje sestavnih delov (če to ni običajno v okviru montaže kuhinje) ni dovoljeno in predstavlja varnostno tveganje. Potem ni mogoče uveljavljati zahtevkov v zvezi z jamstvom in odgovornostjo. Za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe in nespoštovanja/upoštevanja vseh varnostnih predpisov, navedenih v tem dokumentu, garancijski zahtevek poteče in ne prevzemamo nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe. Ob vgradnji kuhinje je med trgovcem in stranko sklenjena pogodba o delu, s katero lahko monter/trгоvec odgovarja ali regresira, če montaža ni pravilno izvedena.

3.3 Pregled konstrukcijskih pogojev

Preverjanje konstrukcijskih pogojev/lokacije namestitve pred montažo kuhinje. Stanje stene je treba preveriti glede primernosti za pritrditev stenskih elementov/omaric. Priloženi pritrdilni elementi so primerni samo za masivne zidove (beton, masivni kamen, votli bloki). Stanje tal je treba preveriti tudi glede nosilnosti in tlačne trdnosti. Če je konstrukcija statično nejasna, mora nosilnost stene in tal preveriti gradbeni strokovnjak. Trasa cevi (voda, elektrika, plin) mora biti določena tako, da se izognete nenamernim poškodbam cevi. Upoštevati je treba podnebne in gradbeno fizikalne pogoje (zaprti prostori, tipična notranja vlažnost).

4. VARNOSTNA NAVODILA MED MONTAŽO

Naslednja varnostna navodila so v bistvu strukturirana glede na zaporedje sestavljanja kuhinje. Zaradi varnosti vseh oseb, ki uporabljajo vašo kuhinjo, upoštevajte navedena navodila

4.1 Montaža s kvalificiranim osebjem

Montažo kuhinjskega pohištva lahko opravi le usposobljeno osebje, ki upošteva priloženo projektno dokumentacijo (tloris) in navodila za montažo. Priključitev električnih in plinskih naprav ter vodovodnih in kanalizacijskih cevi, ki so potrebne za namestitve kuhinje, lahko izvedejo le strokovnjaki v skladu z veljavnimi varnostnimi predpisi.

4.2 Pregled kuhinjskega pohištva po dobavi

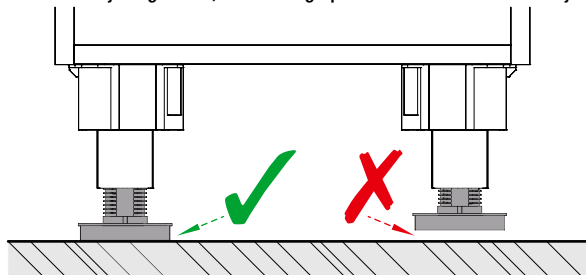


Pred montažo preverite embalažo in kuhinjsko pohištvo glede poškodb, ki bi lahko nastale med transportom. Poškodovanega kuhinjskega pohištva ne smete več uporabljati. Obstaja tveganje, da navedenih vrednosti obremenitve ni več mogoče vzdrževati in varnost izdelka ni več zagotovljena. Upoštevajte tudi tveganje, ki ga predstavljajo embalažni materiali. Majhni otroci do vključno 3. leta starosti morajo biti pod nadzorom. Pozor: nevarnost zadušitve zaradi folije in zaradi majhnih delov.

4.3 Poravnava talnega kuhinjskega pohištva



Vse talno stoječe pohištvo mora biti vodoravno poravnano z nastavljivimi podstavki. Pomembno je zagotoviti, da vse noge podstavka enakomerno ležijo na površini.



VARNOSTNA NAVODILA

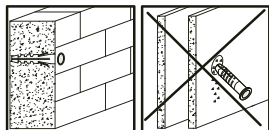
4.4 Vijačenje kuhinjskega pohištva

Vse omare morajo biti med seboj povezane s priloženimi vijaki.

4.5 Pritrjevanje kuhinjskega pohištva na steno



Po preverjanju konstrukcijskih pogojev (glejte točko 3.3 Preverjanje konstrukcijskih pogojev) lahko pritrditev izvedete s priloženimi mozniki za masivne gradbene bloke (beton, masivni kamen, votle bloke). Za porobeton in lahke stene ali podobne porozne lastnosti sten mora kupec pridobiti pritrdilne elemente pri specializiranih prodajalcih, ki so odobreni za posamezno vrsto gradbenega materiala.



4.6 Zaščita pred nagibanjem za spodnje omare



Podnožja, ki so samostojna ali načrtovana v vrsti, morajo biti zavarovana z varovalom pred nagibanjem. Če so podnožne omare predvidene prostostoječe, kot t.i. otočna rešitev, jih je potrebno povezati s tlemi s posebno napravo proti prevrnitvi (Z791). Odvisno od situacije načrtovanja kuhinjskega otoka priporočamo protizdrsne plošče (RH66), ki zagotavljajo varno namestitev pohištva.

4.7 Zaščita pred nagibom za visoke omare



Visoke omare morajo biti pritrjene na steno s priloženo zaščito pred nagibom (WB51), tudi če so povezane s stenskimi omaricami. Visoke omare, širše od 60 cm, je treba pritrditi z dvema kotnikom.

4.8 Zgornje omare



Zgornje omare so pritrjene na zid z nosilnimi tirnicami. Posamezno viseče stenske omarice katere koli vrste je treba prav tako pritrditi z 2 priloženima pritrdilnima nosilcema (WB51), tako da nenamerno snemanje omarice z nosilne letve ni mogoče. Namestitev varovalnih kotnikov je osnovni pogoj za izpolnjevanje varnostnih zahtev.

4.9 Kuhinjsko pohištvo s težkosnimi okovi



Omare s težkosnimi okovi se zaradi visokih statičnih in dinamičnih obremenitev (največ 140 kg na omaro, vključno z lastno težo) smejo montirati samo na nosilne stene iz polnega kamna, votlega apnenčastega kamna ali betona s tlačno trdnostjo več kot 6 N/mm^2 . Lastnosti stene, vrsta stene in njihova primernost ter izbira ustreznih pritrdilnih sredstev morajo biti preverjene in določene na kraju samem, po potrebi ob vključitvi gradbenega izvedenca. Montaža omar s težkosnimi okovi ni dovoljena pod okni, ob vratih, če je razdalja do nosilne letve manjša od 15 cm, pri višini korpusa manjši od 39 cm ter pri visokih šrmbnih omarah.

4.10 Delovne plošče

Delovne plošče in pokrivni paneli morajo biti s priloženimi vijaki trdno pritrjeni na spodnje omare. Za zmanjšanje upogibanja delovnih plošč debelin 1,6 cm in 2,5 cm se priporoča uporaba ponujenih kovinskih stabilizacijskih nosilcev pri širini omare od 60 cm naprej. Pri izrezih za pomivalna korita in vgradne aparate je treba namestiti priloženo zaščito proti vlagi.

4.11 Zadnje stene niše

Panel niše je treba prilepiti na steno. Za to je na gradbišču glede na lastnosti stene potrebno zagotoviti in uporabiti ustrezen lepilo. Nosilci za kuhinjske pripomočke ali podobne izdelke, ki so nameščeni na območju ozadja za niše, morajo glede na obremenitev biti povezani ne le z ozadjem same niše, ampak tudi z zidom za njim.

4.12 Police

Police je priporočljivo zavarovati s povezovanjem z okoliškim pohištvo in po potrebi dodatno podpreti z obešalnimi elementi iz obstoječega asortimana.

4.13 Sistemi »Pocketdoor«



Obstaja nevarnost stiskanja med sprednjimi deli Pocketdoor-sistemov in okovjem, kar lahko povzroči poškodbe. Poskrbite, da se med odpiranjem in zapiranjem za sprednjimi deli ne nahajajo otroci ter da je zagotovljena zadostna razdalja od gibljivih delov. Toplotna nevarnost: Pozor, nevarnost požara – za Pocketdoor-sistemi smejo električne naprave, ki proizvajajo toploto, delovati le v kombinaciji z avtomatskim izklopom, da se izklopijo, ko so vrata Pocketdoor zaprta. Pozor: Okovje z magneti lahko povzroči motnje pri vsadkih.

4.14 Prehodna vrata



Pri prehodnih vratih, ki se odpirajo navznoter, obstaja nevarnost stiskanja na strani tečajev med vrati in okvirjem med zapiranjem.

4.15 Vrtljivi mehanizem »Chef's Table«



Pri premikanju vrtljive plošče lahko pride do poškodb, npr. rok, na gibljivih delih vrtljivega okovja. Obstaja nevarnost poškodb zaradi stiskanja in strižnih mest v območju gibanja vrtljivega okovja. Ne segajte v to nevarno območje in zagotovite, da se tam ne nahajajo nobeni kablji.

4.16 Električne vgradne naprave in električne komponente



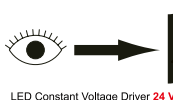
Električne vgradne naprave mora v kuhinjsko pohištvo namestiti strokovnjak v skladu z navodili proizvajalca. Prezračevalni kanali in ustrezni prezračevalni izrezi morajo biti dimenzionirani tako, da je zagotovljen najmanjši prezračevalni prerez, ki ga določi proizvajalec. Pri obratovanju odzračevalnih sistemov je treba upoštevati, da mora biti ob sočasnem obratovanju kurilne naprave, odvisne od zraka v prostoru (npr. kaminska peč), in odzračevalne ventilacije (npr. kuhinjska napo) v stanovanju ali hiši zagotovljeno, da odzračevalni sistem ne odvzame ogljikovega monoksida iz kurilne naprave, ko je vklopljen. Morebitno izravnavanje tlaka v stavbi sme potekati le z dovodom svežega zraka iz zunanjega prostora. Električne komponente, kot so npr. razdelilniki vtičnic, smejo namestiti le strokovnjaki. Obstaja nevarnost električnega udara.

VARNOSTNA NAVODILA

4.17 Sistemi razsvetljave



Vsi dobavljeni sistemi razsvetljave morajo biti nameščeni in povezani v skladu z navodili za uporabo in montažo proizvajalca svetilke. Prednapetostne enote z delovno napetostjo 24 V so primerne le za svetlobne sisteme z napajanjem 24 V; pri priključitvi drugih svetlobnih sistemov obstaja nevarnost pregrevanja! Moč priključenih svetilk mora ustrezati moči prednapetostne enote - 10 %. Montažo sme opraviti le usposobljena elektro-strokovna oseba ob upoštevanju veljavnih predpisov, komponente pa so namenjene izključno za predvideno uporabo. (notranjost, kuhinje itd.). Za preprečevanje nevarnosti smejo poškodovane svetilke zamenjati izključno proizvajalec ali primerna strokovna oseba. Pozor na ostre robove, nevarnost poškodb. Ob neupoštevanju navodil za montažo proizvajalčeva garancija preneha veljati.



LED Constant Voltage Lamp 24 V

4.18 Elektrificirane pohištvene komponente

Pohištvene komponente, ki jih poganjajo elektronske podpore za odpiranje, smejo biti nameščene in uporabljene izključno v skladu z navodili proizvajalca. Upoštevati je treba navodila za montažo in uporabo. Le tako so izpolnjene zahteve Direktive o strojih 2006/42/ES. Kakršne koli spremembe sestavnih delov niso dovoljene. Priključitev na omrežno napetost mora opraviti usposobljena elektro-strokovna oseba. Električne sisteme za odpiranje mora biti mogoče izklopiti brez napetosti.

4.19 Predaja varnostno pomembnih dokumentov končnemu kupcu.

Po končani montaži kuhinje je potrebno vso priloženo dokumentacijo, kot so navodila za montažo, navodila za vzdrževanje in uporabo, predati končnemu kupcu. V primeru morebitne zamenjave lastnika kuhinje in/ali postavitve na novo lokacijo, je potrebno to varnostno obvestilo in vso priloženo dokumentacijo hraniti in posredovati naprej.



VARNOSTNA NAVODILA

5. VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO KUHINJE

V nadaljevanju so navedena pomembna varnostna navodila za končnega uporabnika, ki jih je treba upoštevati pri uporabi kuhinje.

5.1 Obremenitve



Dovoljene mejne obremenitve ne smejo biti presežene; prosimo, primerjajte podatke v navodilih za nego in uporabo pod splošnimi podatki o obremenitvi.



5.2 Nepravilna uporaba

Pritrjevanje komponent tretjih oseb na komponente, ki so vključene v obsegu dobave, ali demontaža komponent ni dovoljena in lahko negativno vpliva na kakovost vaše kuhinje. To ustvarja visoko varnostno tveganje. Za napačno uporabo, ki je ni mogoče razvrstiti glede na dejansko predvideno uporabo izdelkov, ne prevzemamo odgovornosti. Glejte tudi točko 3.2 Predvidljiva nepravilna uporaba.

5.3 Obveznost nadzora otrok



Dojenčkom in otrokom ne dovolite, da se nenadzorovano igrajo v kuhinji. Predale / izvlečne predale / lopute / vrata ne uporabljajte kot oporo za vzpenjanje ali plezanje. Če je pohištvo zlahka dostopno, obstaja nevarnost, da lahko otroci splezajo vanj in ostanejo ujeti. Zavedajte se nevarnosti udarcev, zmečkanin in stiskanj! Priporočljiva je uporaba varnostnih sistemov za otroke.



5.4 Baterije

Baterije (gumbaste celice CR 2032) so na primer v krmilni enoti avtomatskega odpiranja vrat zgornje omare (servo-pogon) in radijskem daljinskem upravljalniku sistemov razsvetljave. Obstaja nevarnost, da otroci med igro izdelek pogoltnejo. Otroke nadzorujte, da ne odprejo izdelkov in da ne pogoltnejo baterije.

SLO

! WARNING	
INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. DEATH or serious injury can occur if ingested. A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. KEEP new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.	 

VARNOSTNA NAVODILA

5.5 Pregled sestavnih delov pohištva

Kuhinjsko pohištvo, zlasti gibljivi deli, so sčasoma izpostavljeni velikim obremenitvam. Če so komponente zrahljane kljub visoki kakovosti izdelka, jih je treba takoj pritrditi. Če niste prepričani, se obrnite na prodajalca kuhinj.

5.6 Vlaga

Stoječa voda na lesenih materialih ali notranja klima, ki je netipična za notranjost, poškoduje materiale. Poškodbe materialov lahko bistveno vplivajo na kakovost vaše kuhinje in povzročijo varnostno tveganje.

5.7 Splošne nevarnosti pri uporabi kuhinje



- Bodite pozorni na gibljive komponente, kot so vrata, predali, izvleki, lopute in drsne delovne plošče. Zaradi odprtih delov pohištva lahko nastanejo nepredvidljive ovire. Ko so deli pohištva odprti, ohranite minimalno razdaljo od trdnih predmetov. Obstaja nevarnost udarcev, stiskanja ali zmečkanin.



- Pozor na vogale/robove v višini glave, npr. vrata/lopute visečih omar, police itd. Obstaja nevarnost udarca. Skozi odprte dele pohištva, kot so vrata.



- Nevarnost opeklin na vseh napravah, ki prevajajo in proizvajajo toploto, npr. kuhalne plošče, štedilniki, pečice, svetilke itd. (električne naprave).



- Če s steklenimi deli ravnamo nepravilno ali če so stekleni deli poškodovani, obstaja nevarnost ureznin zaradi steklenih drobcov.



- Zlom ali razpoke lahko povzročijo ostre robove, ki lahko povzročijo poškodbe.



- Magneti so vgrajeni v okovje sistema vrat Pocketdoor in v sisteme »push to open« (odpiranje s pritiskom). Ohranjajte razdaljo, če imate srčni spodbujevalnik ali druge medicinske vsadke.



6. POPRAVILA IN VZDRŽEVANJE



Popravila poškodovanega okovja ali delov pohištva sme izvajati samo usposobljeno strokovno osebje. Pri okovju visokih ali visečih omaric z odstranjeno fronto obstaja nevarnost poškodb zaradi nenadnega poskoka vzvodov, ki se ob odpiranju sprožijo z napeto vzmetno silo.

VARNOSTNA NAVODILA

7. DEMONTAŽA KUHINJE

Demontažo kuhinjskega pohištva naj izvaja samo usposobljeno strokovno osebje. Vse pohištvo je treba ponovno razstaviti tako, da popustite vijčne povezave. Da bi se izognili varnostnim tveganjem med demontažo, je treba upoštevati naslednja varnostna navodila in jih predati končnemu kupcu.

Če boste kuhinjsko pohištvo pripravili za odlaganje in ga razstavili na posamezne dele, postopajte previdno, da ne pride do vreznin na konicah vijakov ali konicah nosilcev zadnje stene ali okovja.



- Nevarnost poškodb zaradi prevrnitve omar.



- Odrezani robovi v območju namestitve ali odrezani robovi na pohištvenih delih imajo lahko ostre robove. Konice vijakov ali nosilcev lahko štrlijo.



- Pozor Nevarnost električnega udara zaradi poškodovanih kablov.



- Opozorilo na tveganja pri prevozu
Pri prevozu pohištva poskrbite, da so ohlapni premični deli pohištva pritrjeni.

SLO

8. ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Ob koncu življenjskega cikla izdelka je treba kuhinjo ustrezno in strokovno odstraniti. Uporabljeni so bili samo materiali, ki jih je mogoče reciklirati, kot so lesni materiali, kovine, steklo in plastika. Čim bolj čiste materiale vrnite v krožno gospodarstvo.

